Contents

Inhalt

Sommaire

Contenido

Sommario

Содержание


Softub®

CAUTION

When installing your Softub spa indoors, use care to install in areas that can withstand exposure to water. See pages 6, 8, 9 & 10.

WARNING

Findings in the "Journal of the American Medical Association" show that women who are planning a pregnancy or are experiencing the first months of pregnancy should avoid hot tubs and saunas. Please consult your physician before using the Softub Spa if you are pregnant or think you may be.



Escape...Relax...and Step Into Softness™, as you have now become a proud owner of one of the world's most energy efficient, and comfortable, portable hot tubs. Your Softub's patented design is the product of more than 20 years of research and development. Our commitment to improve and enhance the features and benefits of Softub will continue for years to come.

Your Softub has been designed for ease of use and operation. Please take a moment to learn about how to care for it, as simple instructions are covered in the latter pages of this manual. Proper installation and maintenance is important to ensure many years of trouble free operation.

We are always interested in how your Softub has enhanced your life. We are open to your comments or suggestions, and look forward to your correspondence. Most importantly, take a moment to congratulate yourself. You have just joined the ranks of over a hundred thousand Softub users who relax and enjoy the health benefits of hydrotherapy.

Sincerely,

Softub, Inc.

Contents

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

2. WARNING To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

3. A wire connector is provided under the motor unit to permit connection of a minimum No. 8 AWG (8.4mm) solid copper conductor between this point and any metal equipment, metal enclosures or electrical equipment, metal water pipe, or conduit within 5 feet (1.5m) of the unit.

4. DANGER Risk of Injury
A. Connect to a grounded, grounding type power supply only.
B. A Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) type breaker is required on the circuit supplying power to your tub.
C. Do not connect to an extension cord.

5. WARNING This appliance needs to be connected with a ground fault circuit interrupter (GFCI). The GFCI must be tested before each use. With the unit operating, push the test button. The unit should stop operating. Push the reset button. The unit should now operate normally. If the interrupter fails to operate in this manner, there is ground current flowing, indicating the possibility of an electrical shock. Disconnect the unit until the fault has been identified, corrected, and the unit operates fine after conducting the aforementioned tests.

6. DANGER Risk of Accidental Drowning.
Extreme caution must be exercised to prevent unauthorized access by children. To avoid accidents, ensure that children cannot use the spa unless they are supervised at all times.

7. DANGER Risk of Injury. The suction fittings in this spa are sized to match the specific water flow created by the pump. Should the need arise to replace the suction fittings or the pump, be sure that the flow rates are compatible. Never operate the spa if the suction fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with one rated less than the flow rate on the original suction fitting.

SAFETY INSTRUCTIONS (continued)

8. DANGER Risk of Electric Shock. Install at least 5 feet (1.5m) from all metal surfaces.
A spa may be installed within 5 feet of metal surfaces, if each metal surface is permanently connected by a minimum of No. 8 AWG (8.4mm) solid copper conductor to the wire connector under the motor unit which is provided for this purpose.

9. DANGER Risk of Electric Shock. Do not permit any electric appliance, such as a light, telephone, radio, or television within 5 feet (1.5m) of a spa.

10.WARNING To reduce the risk of injury.
A. The water in a spa should not exceed 40º C (104º F). Water temperatures between 38º C (100º F) and 40º C (104º F) are considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes.
B. Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperatures to 38º C (100º F) and check with their doctor before use.
C. Before entering a spa the user should measure the water temperature since the tolerance of water temperature regulating devices varies.
D. The use of alcohol, drugs or medication before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
E. Persons suffering from obesity or with a medical history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes, should consult a physician before using a spa.
F. Persons using medication should consult a physician before using a spa since some medications may induce drowsiness while other medications may affect heart rate, blood pressure, and circulation.

11. Replacement cord instructions: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

12. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

MANUFACTURER'S WARNING

In addition to the Safety Instructions found in the beginning of this manual, these warnings have been assembled to help you enjoy the safe use of your Softub spa.

Reading and understanding these warnings will allow you to reduce the risk of causing inadvertent damage to your Softub spa, your surroundings, or yourself. Read these warnings carefully.

1. Always disconnect your motor unit from the power supply before draining and while filling.

2. The water level must be 2" above all jets. The jets can spray water out of the tub if the water level becomes too low. This can cause the motor unit to overheat and void the warranty.

3. Use only approved chemicals. Use of non-approved chemicals could void the warranty. *See pages 15* & 16.

4. Maintain proper water pH (7.4-7.8). The vinyl liner can be damaged by an improper pH balance.

5. WARNING: USING ANY TYPE OF POOL OR SPA SHOCK PRODUCT WILL VOID YOUR WARRANTY.

6. NEVER use an extension cord to connect the motor unit to the power source. An extension cord will cause a voltage drop which may cause damage to the pump motor and controls.

7. Do not operate without a GFCI located on the power supply. In the event of an electrical short, this safety device shuts off the power in a fraction of a second.

8. Install the Softub spa only on floors or areas that can withstand repeated exposure to water (tile, brick, etc.). Splashing, dripping, filling and draining are routine operations which will spill water. Equipment failure may also cause substantial water spillage. Care must be taken that the structure underneath the Softub spa will not warp or suffer damage in the event of a water spill. If located in a multiple floor structure, objects on the floor below should be protected in the event of a major spill.

9. Place only on surfaces that can withstand the floor loading requirements of your tub. If you do not know the rating of your floor, consult an architect or engineer before filling. See specifications on page 22.

MANUFACTURER'S WARNING (cont.)

10. NEVER use sharp utensils in or around the Softub spa. Sharp objects can puncture the Leathertex and the tub liner.

11. Handle the motor unit gently. The components inside may incur damage if dropped.

12. Do not open the motor unit. There are no user serviceable parts inside. Opening the unit will void the warranty.

13. Pets should be kept away from your Softub spa to avoid damage.

14. Findings in the "Journal of the American Medical Association" show that women who are planning a pregnancy or are experiencing the first months of pregnancy should avoid hot tubs and saunas. Please consult your physician before using the Softub spa if you are pregnant or think you may be.

15. Prolonged immersion in hot water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperatures of 98.6º F. Symptoms of hyperthermia include dizziness, lethargy, drowsiness and fainting. The effects of hyperthermia include failure to perceive heat, failure to recognize the need to exit the spa, unawareness of impending hazard, fetal damage in pregnant women, physical inability to exit the spa, and unconsciousness resulting in the danger of drowning.
WARNING: The use of alcohol, drugs or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia.

16. Do not fill the Softub spa through any water softening device as this could damage the liner.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Site Selection

Before selecting a site, please read the Safety Instructions, Manufacturer's Warnings, and relevant Indoor/Outdoor Installation sections.

Your Softub spa is completely self-contained and portable. It can be set up on a patio, deck, or even indoors.

A. Structure The Softub spa should always be placed on a structurally strong, relatively smooth and level surface (see specifications on page 22 for loading capacity).

B. Drainage Do not place the motor unit in an area where water will puddle around it.

C. Electrical A pressure wire connector is provided in the underside of the motor unit to permit connection of a minimum No. 8 AWG (8.4mm) solid copper bonding conductor between this point and any metal equipment, metal enclosures or electrical equipment, metal water pipe or conduit, within 5 feet (1.5m) of the unit as needed to comply with local requirements.

Your Softub spa has been carefully engineered to provide maximum safety. Connecting the Softub spa to an improperly wired circuit, or using an extension cord, may cause damage to the motor unit that is not covered under warranty.

D. Location Choose a location that is not susceptible to infestation. This will help to protect against ants, termites or any other type of burrowing insect as well as field mice and rats from inhabiting the foam. Such an occurrence may cause damage to your Softub and is not covered under warranty.

Outdoor Installation

You may place the Softub spa on any smooth surface (tile, concrete, wood, brick or sand). Verify there are no sharp objects under the tub prior to set-up. It is suggested you do not place the Softub spa in an area where dirt and debris may be tracked into the tub. Check your local codes for restrictions (i.e. childproof gates).

Your dealer may offer a variety of accessories. These include gazebos, spa enclosures, and decks. A solid foundation is mandatory to ensure stability of the structure or deck.

For easier maintenance, improved energy efficiency, better cleanliness and to prolong the life of your Softub, always use the specially made protective cover, available at your dealer.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (cont.)

Indoor Installation

Water splashing on the floor during use may cause a walking hazard and/or structural damage unless adequate drainage is provided. The use of a catch basin capable of holding the tub's capacity of water is recommended as a safeguard in the event of a major spill. Proper building material must be used in the area surrounding and beneath the tub. Take into consideration the high room humidity which will exist. Providing natural or forced ventilation in the room will help maintain comfort and minimize moisture damage to the surrounding environment.

Set-Up Checklist

__**1.** Your hot tub comes with safety straps, be sure to put them under the tub prior to filling, laying them in an "x" fashion and setting the hot tub on top of the straps. Make sure the straps are straight and the hot tub is placed on a level surface.

__**2.** Put the lid on the hot tub and test the straps to make sure that you are able to fasten them properly.

__**3.** Set the motor unit beside the Softub Spa on the same level surface. Align the hoses from the motor unit with the fittings on the tub. **DO NOT PLUG THE UNIT IN.**

__**4.** Take the three hose clamps (found in the accessory bag) and place them over the hoses on the motor unit. *Hint: Make sure the tightening nut is on top.*

__**5.** Push the motor unit towards the tub while guiding the hoses over the tub fittings. *Hint: start with the air hose (smallest) first.* Continue pushing until the end of the hose covers the black tub fitting.

__**6.** Slide the clamps towards the tub. Allow about 1/4" of hose to show. Tighten the clamps. *Hint: Make sure not to over tighten-just make them snug-you can always tighten more if the hose begins to leak while filling.*

__**7.** With the motor now connected, make sure the tub is placed where you want it to be. Remember to leave room for a deck surround or steps. *Hint: The tub can not be moved when full of water.* Be sure to put the safety straps under the tub prior to filling. Make sure the straps are straight.

Set-Up Checklist (cont.)

__**8.** Make sure any wrinkles in the liner are smoothed out. Then add about 1-2 inches of water. Stop filling, and add one tablespoon of chlorine from your water treatment kit. *Hint: Now is a good time to get out any remaining wrinkles. For those who have a 300+ with a seat, you will need to stop filling again when the water is 1-2 inches above the seat to smooth any wrinkles.* (CAUTION: Make sure not to fill the tub with soft water.)

__**9.** When all wrinkles are removed, continue to fill until the water level is about 2 inches above the highest jet.

__**10.** As the tub fills, check your three hose clamp connections for leaks. *Hint: If you see a leak, don't panic. Turn off the water and tighten the clamps until they stop leaking.*

__**11.** Make the electrical connection for the tub. Turn the power on to the tub.

__**12.** Get the foam insulation piece from the accessory package and place it between the motor unit and the tub. Now cover the foam with the vinyl cover– Velcro at the bottom.

__**13.** Open your water treatment kit and follow the recommendations to treat and test your water. Make sure you read the water treatment section in this manual. Failure to do so could damage your liner and void your warranty.

__**14.** Congratulations, your Softub is now ready to heat to your desired temperature. Push the increase (^) button to make the water hotter or the decrease (v) button to lower the water temperature. Set the temperature where you will be most comfortable. *Hint: While the tub is heating turn off the air control (fewer bubbles) - it's the handle on top of the motor unit, and cover the tub with the lid. The water temperature will rise at about 1 - 2 °F per hour, depending on the model and ambient conditions. The Softub Spa will turn off after the water reaches the set temperature. See WATER TEMPERATURE, page 11, to adjust the temperature.*

It is the responsibility of the tub owner to make sure the above installation conditions are met as well as to follow the Safety and Warning Instructions. Softub, Inc. is not responsible for any damage which may result from water spillage, excessive humidity, or structural loading. Please take all precautions necessary to ensure years of joyful use of your Softub spa.

OPERATION

Your Softub spa has been designed to be simple to operate and maintain.

Water Temperature

By experimenting with different settings, you will find the temperature most comfortable for you. The thermostat will automatically turn the tub on and off as the temperature falls below, then reaches, the set temperature to maintain the water temperature you have selected, twenty four hours a day.



Your Softub Spa will automatically display the temperature of the water in your spa, whenever the pump is on and has been running for 2 minutes continuously. A “P” will be displayed when the pump is not on, to indicate that the water near the temperature sensors must be purged to get an accurate reading of the water temperature. To display the water temperature when “P” is showing on the display, press the “JETS” button. After 2 minutes, the water temperature will be displayed.

To set the temperature, press the up or down arrow once to display the current setting. Then, use the up (^) and down (v) arrows to adjust the temperature to the setting you desire. The current temperature setting will display for 5 seconds after the up or down buttons are pressed. After this time has elapsed, the display will revert to displaying the water temperature.

Special Temperature Mode: The maximum normal setting for the temperature is 40 °C (104 °F). However, there is a Special Temperature Mode that will allow the temperature to be set to 41 °C (106 °F). To increase the temperature above 40 °C (104 °F), first set the temperature to 40 °C (104 °F). Then, press and hold the JETS button and the ^ button for 10 seconds. The temperature on the display panel will increase to 41 °C(106 °F). When the Special Temperature Mode is active the display will flash “SP1” every 5 seconds to indicate that you are in this mode.

Jets



When the water is at the set temperature, the jets will not be on. If you wish to use the tub, the JETS button on the control panel activates a timer that overrides the temperature you have selected. This turns the jets on for a 15 minute period. If you want the jets to stop within that 15 minute period, press the jets button again. During use (lid off and air valve open), the water temperature usually drops enough to allow the thermostat to keep the motor unit running after the 15 minute period. If the motor stops after 15 minutes the jets button may be pressed again to keep the motor unit running.

Note: When the tub is in the standby part of the cycle in Overnight or Energy Saver Mode the JETS button can still be used to turn on the 15 minute jet cycle. After the cycle has elapsed, the jets will continue to operate to heat the tub to the temperature you have set it to before returning to standby. Pressing the jets button again will turn off the jets and return the tub to standby immediately.

OPERATION (cont.)

Filtration*

The tub automatically runs if it determines that it requires filtration. When the tub is running in the filtration cycle, the filter icon will glow. The digital controls are set to run two 15-minute filtration cycles in a 24 hour period. These will run every 12 hours and are set when the spa is first plugged in. The filtration cycle will only run if there has been no heat call in the prior 12 hours. If there has been a heat call, the filtration cycle will be skipped, saving you money.

*patented programming

Ozone*(If your Softub is equipped with ozone)

Ozone is a gas that is used as an aid to the sanitizer in the water. Ozone helps to oxidize any contaminants in the water. The ozone is controlled by a solenoid that automatically opens and closes an air pathway to the body of water. In the event of a manual activation (depression of the jets button) the ozone is automatically turned off and will not run until the next heat call or filtration cycle. This prevents the immediate contact with ozone as well as delaying the automatic opening of the air control, which leaves the control of the air to the discretion of the user.

*patented design and programming

Air Control

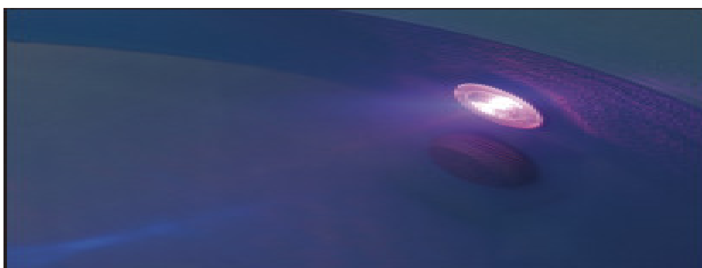
The main air control valve is located on the control panel of the motor unit. To open the air control, rotate the knob counter-clock-wise one quarter of a turn. To close the air control, rotate the knob clockwise. Each jet can also be individually directed by rotating the head of the jet. After using your tub the air control should be turned off, so the addition of outside air does not slow the heating of your tub.

See your Softub Dealer for optional jets which can customize your Softub Spa.



SoftSparkle™ Multi-Color LED Light

Some Softubs come equipped with the SoftSparkle multi-color LED light. This optional light affords 10 different lighting effects for your tub. If your tub came equipped with this light, the following instructions explain the light and how it operates.



The SoftSparkle multi-color LED light is a 12 cluster LED RGB (red, green, blue). It has 4 red, 4 green and 4 blue LED lights. This light is programmed for 10 different light modes. They are:

- White
- Spectrum Slow Dance (slow fades through the color spectrum)
- Sunburst (yellow and orange glow)
- Blue
- Red
- Green
- Magenta Fade (pink, blue and red glow)
- Tidal Fade (blue and green glow)
- Afterburner Fade (red, orange, yellow, pink and purple glow)
- Color burst (strobe effect through color spectrum)

The unit operates in the following manner:
Depressing the light button turns the light on in the same mode it was last in. For example: if the light was white when it was shut off, it will be white when it is turned on a few days later. If the light is turned off then back on within 1 - 2 seconds, it advances to the next mode. For example: if the light is white, is turned off and the light is turned back on within 1 - 2 seconds it will come back on in the Spectrum Slow Dance mode. Turning it off and back on again within 1 - 2 seconds will now advance the mode to the Sunburst effect. If it is turned off for over 1 - 2 seconds, when turned back on it will be in the last mode it was in. For example: the light is blue and it is turned off. If the light is turned on in 1 minute, 30 minutes, 3 weeks, etc. the light will come back on in the blue mode. So once a favorite mode is selected, just turning the light on and off when using the tub will keep it in the same mode. To advance to another mode, turn the light on and off within a 1 - 2 second time period.

Combination Lock

Your Softub features a patented combination lock located at the end of the fastening straps with the lock preset to open at 0-0. To reset the combination to your own number, first open the buckle, then use an object with a small tip, such as a ball point pen, to press in the reset button. Rotate the dial to your desired number while keeping the reset button depressed and release the button.



Special Operating Modes

Your Softub comes equipped with two special operating modes, Overnight Mode and Energy Saver Mode. Overnight Mode will put your tub in standby for 12 hours a day and allow it to operate normally for the other 12 hours. Energy Saver Mode will put your tub into standby except for a single heat call at the same time every day. When your tub is in standby it will to continue to operate as normal but it will not automatically go into a heat call if the water temperature drops below the set temperature.

If you would like your tub to heat to the set temperature while it is in standby, this can be done by pressing the JETS button. Once the set temperature has been reached the tub will go back into standby. To stop the heat call before the set temperature has been reached and return the tub to standby immediately, simply press the jets button again.

Overnight Mode: If you do not want your tub to run during the night, this mode can be used to allow your tub to run normally during the day and to go into a standby mode during the night. Overnight Mode runs on a 12 hour cycle. When it is first activated your tub will go into standby for the following 12 hour period. Then it will operate as normal for the next 12 hours. For example, if you don't want your tub to run between 8 pm and 8 am, then you would activate Overnight Mode at 8 pm. As long as this mode remained active, your tub would run as normal from 8 am to 8 pm and would go into standby from 8 pm to 8 am every day.

Overnight Mode can be activated by pressing and holding the LIGHT (or RESET) button, the JETS button and the ^ button for 10 seconds, until "12" flashes on the display panel. While in this mode the heat and filter lights will flash twice every 15 seconds. To deactivate this mode press and hold the LIGHT (or RESET) button, the JETS button and the V button for 10 seconds, until "12" flashes on the display panel.

Energy Saver Mode: In Energy Saver Mode your tub will only heat to the set temperature once a day. If you use your tub at the same time every day, this mode will keep your tub from maintaining the set temperature unnecessarily, when you will not be using it. This mode is also useful when you will be away for a few days and want to minimize the energy used by your tub. Energy Saver Mode runs a single heat call/ filter cycle every day at the time that the mode was first activated. For example, if you like to use your tub every day at 5 pm, you could activate this mode at 4 pm. Then your tub will cycle once every day at 4 pm and will be at your desired temperature when you go to use it at 5 pm.

Energy Saver Mode can be activated by pressing and holding the LIGHT (or RESET) button and the ^ button for 10 seconds, until "24" flashes on the display panel. While in this mode the filter light will flash once every 10 seconds. To deactivate this mode, press and hold the LIGHT (or RESET) button and the V button for 10 seconds, until "24" flashes on the display panel.

MAINTENANCE

Water Treatment

Water treatment is an important factor in the enjoyment of your Softub Spa. Proper water maintenance is essential for the health of your friends and family as well as for permitting years of trouble-free use of your Softub Spa. We strongly recommend the use of Softcare Chemicals, formulated for vinyl lined spas or their exact equivalents.

The most common water chemistry problems that can damage the Softub Spa are:

1. Improper pH management.
Too low a pH level will result in excessive wrinkles and damage to the vinyl liner as well as corrosion in the motor unit.

2. Not removing the lid and not turning on the jets when adding chemicals. (Leave the lid off and the water circulating for at least 10 minutes after adding chemicals.)

3. Use of improper chemicals.
Sodium dichlor is the recommended type of sanitizer. Sodium dichlor dissolves easily and has a neutral pH, which minimizes the effect that the addition of a sanitizer has on pH balance. Trichlor compounds are not recommended because they have a very low pH, are very strong, and difficult to dissolve. Granules of this chemical may cause damage to the vinyl. High chlorine or bromine levels can damage the vinyl and pose health risks. Floating dispensers are not recommended because of the potential of high chemical concentrations. Use of trichlor, bromine or floating chlorine dispensers will void the warranty on your liner. Sodium dichlor is the only approved sanitizer for use in Softubs.

4. Over-Chlorinization

5. Not maintaining the water chemistry.
The water chemistry in your tub should be checked at least twice a week. If it is neglected and the chemistry is allowed to get out of balance, damage can be done to your liner.

It is the responsibility of the owner to properly maintain the chemical balance and sanitation of the water. Softub Inc. is not responsible for any damages which result from improperly maintained water. Improper water maintenance may result in voiding the warranty.
If you have any questions regarding chemicals, please contact your dealer.

WARNING: USING SHOCK WILL VOID YOUR WARRANTY.

Water Sanitization

Proper spa water maintenance not only requires proper pH and total alkalinity levels, it also requires an effective sanitizer to control and prevent bacteria growth. Heated water and a higher bather load ratio can result in increased water challenges due to a great deal of residual soaps, deodorants, perfumes, natural body oils and other cosmetics. In order to avoid these issues, it is very important that you use products specifically formulated for your Softub. A sanitizer kills germs, bacteria, and impurities in the water.

Your Softub should be sanitized using sodium dichlor granular chlorine. It is the simplest and most efficient sanitizer available. Add about 1-2 tablespoons at start up to establish a chlorine residual in the water. After that, check your chlorine regularly with your test strips and add chlorine as needed. The level of sanitizer should be checked and adjusted after every use of the spa. The amount of chlorine needed will be determined by how much you use the spa and how many contaminants are added to the water. Always add chlorine with the jets running and the lid off.

A. Recommended Water Balance

Free Available Chlorine Residual: 2 - 3 ppm
pH: 7.4 - 7.8 (ideal 7.6)
Total Alkalinity: 80 - 120 ppm
Calcium Hardness: 50 - 150 ppm
Total Dissolved Solids Below: 1,500 ppm

Test your water chemistry after each use of the Softub Spa, but no less than twice per week. **Avoid a low pH, as this will cause unsightly wrinkles to form in the liner and could void your warranty.**

B. Chemical Additions

1. Test the water chemistry before adding chemicals. Once chemicals have been added you will not be able to get accurate test results for several hours.
2. Always have the water circulating and the lid off when adding chemicals. Add only one chemical at a time and leave the lid off and the water circulating for at least 10 minutes after the chemicals have been added.
3. Floating dispensers should never be used. They can bleach the liner by over-concentration and lower the pH.
4. Do not use gas chlorination, ionizers, scents, salts or soaps that are not approved for use in the Softub Spa. Consult your dealer.

Empty your Softub Spa and refill it with clean water 2-3 times per year or when it becomes cloudy and proper water chemistry does not clear it up.

******WARNING: USING SHOCK WILL VOID YOUR WARRANTY.******

Filter Cleaning

Clean your filter at least once a month depending on usage. To do so, remove the filter in warm water, remove the outer sock and follow the directions on the bottle of the filter cleaner. Replace the sock and snap the filter into position on either of the suction covers. **You must first soak the filter connector in luke warm water for one or two minutes before snapping it onto the suction cover. Do not attempt to remove or install the filter unless the filter connector is warm.** The filter should be replaced at least once a year.

Filling & Draining

Empty and clean your Softub Spa 2-3 times a year or when the water chemistry becomes difficult to manage. Always unplug the motor unit before draining the tub. If you pump water out of the spa, do not allow the suction end of the hose to contact the vinyl – this may damage the vinyl and void your warranty.

Your tub should be drained using a siphon, or a submersible pump (available from your dealer). Before refilling your tub, thoroughly clean the inner liner material according to the instructions below.

When filling your tub, always make sure the water temperature is not over 104º F/40º C. To reduce the time needed for the initial warm up, warm household water may be used, if you are not using a water softening device. Fill the spa slowly (over a period of a few hours). This allows your home's water heater to recover and supply enough warm water.

Inner Liner Material

While empty, use a mild soap solution and a soft sponge to thoroughly clean the inner liner. Rinse thoroughly before refilling the tub. Do not use cleaning aids such as steel wool, stiff bristle brushes, abrasive cleaners, acidic cleaners (such as citrus based cleaners) or cleaners containing harsh chemicals including bleach and ammonia.

If your liner does get a tear or puncture, contact your dealer.

Storing & Transporting

You may save the original shipping carton from the tub and motor unit for storing and transporting. Before re-packing, make sure all components are completely dry and clean. The tub and lid must be stored horizontally.

IMPORTANT! Be sure nothing is placed on top of the tub when it is stored away. Do not store empty in sunlight.

For transporting, the tub should be in its original shipping container and securely tied down. The use of a strapping device of at least 1 ½" wide is recommended. A tarp or net may be needed to spread out tension. If boxes are not available, tension must be sufficient to prevent the Softub Spa from floating out of the vehicle, but not so great as to cause any permanent markings on the vinyl or the foam.

Water Level

Always keep the water level at least 2 inches above the top jet. This will ensure that the jets do not spray water out of the tub, as well as not overworking the motor. The lid should not float on the water when covered; this would indicate an over-filled tub.

LEATHER TEX®

The exterior of the tub, lid, and motor unit are made of Leather Tex® which is specifically formulated to resist mildew, cracking and discoloration.

A. Cleaning

Use a mild soap and water solution to wash the vinyl, then rinse with clean water. Avoid abrasive soaps, acidic cleaners (such as citrus based cleaners), cleaners containing harsh chemicals including bleach and ammonia, tools or any other solvents. Improper use of these products can void the warranty. Please contact your Softub dealer to obtain cleaners that will not damage your liner.

B. Solar Exposure

If your Softub Spa is located outside, we strongly recommend the use of the Softub Protective Cover (available from your dealer). This will protect the Softub Spa from direct ultra-violet (UV) exposure, keep rain water out of the tub, and keep the surface clean. If you are placing a dark color Softub Spa in direct sunlight, the use of a Softub Protective Cover is recommended. Never cover your Softub Spa with a transparent plastic covering.

C. Repair

If your exterior does get a tear or puncture, contact your dealer.

Winterizing/Vacationing

If you are taking a vacation or leaving your Softub Spa outdoors and unused for a week or more, you should leave the lid on, air control valve closed, and set the temperature control to 80º F/27º C. This will protect the Softub Spa from freezing, yet continue to filter the tub water to maintain cleanliness. Upon return, adjust the water chemistry to correct chlorine and pH levels and increase the temperature to the desired level.

If you are leaving your tub for an extended period of time, or do not plan on using it, drain your system completely. Turn the motor unit so that the hoses are facing down, and allow all water to drain from the internal plumbing. Failure to do so may cause the water to freeze and severely damage your motor unit. Replace the lid on the tub.

SERVICE

Your Softub Spa has been designed to minimize service requirements. There are no user serviceable parts in the motor unit.

DO NOT open the motor unit as this will void the warranty. If you have an operational problem, carefully go through the steps outlined in the trouble shooting section of this manual. If you are still having a problem, call your dealer.

TROUBLE SHOOTING

Problem: The tub is connected but nothing is working.
Cause: The tub may be wired incorrectly. The GFCI only works if the wiring is in the proper orientation.
Solution: Consult an electrician to repair the circuit in question.

Problem: The control panel reads "IPS" or "IP5" and the tub won't run.
Cause: The tub is connected to an "Insufficient Power Supply" and has deliberately turned itself off.
Solution:
1.If there is a temporary brown-out or low-voltage situation from the power company (ie. windstorm, thunderstorm, earthquake or other reason for power irregularities) unplug the tub and wait for the power to be fully restored. Be careful during extreme low temperatures to protect the unit from freezing.
2. If no large-scale power delivery problem is present, check the installation to ensure that an extension cord is not being used. If one is, eliminate the extension cord.
3. Ensure that the tub connection is good and has not been compromised.
4. Check for other appliances or equipment on the same circuit that may be causing a drain on the supplied power. Either isolate the tub power supply by connecting the other equipment to another circuit or connect the tub to a different, isolated circuit.

Problem: The LED temperature display is flashing.
Cause: The water is too hot, or there is a fault in the Control System.
Solution:
1. Allow the water temperature to drop below 100º F/38º C.
2. If the display still flashes take the motor unit to your dealer.

Problem: Cannot activate the jets.
Cause: There is a voltage supply problem, or a mechanical problem in the motor unit or GFCI.
Solution: Check that the LED temperature display on the control panel is on. If the lights are on:
1. Press the JETS button, if the motor unit comes on, the water in the tub has reached its set temperature.

Trouble Shooting (cont.)

2. If the motor unit still does not turn on, advance temperature to 104º F/40º C. If the heating light is on and the pump is not running, unplug the unit for a few hours then repeat step one. If the motor unit still fails to start, disconnect the motor unit per instructions and take the motor unit to your dealer.

Note: *if you regularly need to unplug the unit to allow the jets to operate, you are having a low voltage problem. Make sure your motor unit is not connected to an extension cord and that the circuit you are using does not have another major appliance connected to it. Poor household wiring and/or connections can cause a low voltage situation.*

Problem: No LED temperature display.
Cause: Loss of power to the motor unit.
Solution:
1. Test the GFCI on the power supply.
2. If the GFCI is functioning, take the motor unit to your dealer.
3. If the GFCI is not tripping and the LED temperature display is flashing, the water is too hot. To allow the high limit to reset, let the tub cool to below 100º F/40º C then repeat #1.
4. If the above happens repeatedly or the motor unit does not reset, take the motor unit to your dealer.

Problem: Weak jets.
Cause: Air or a solid obstruction in the plumbing. If the tub was just filled, it is probably air.
Solution:
1. Check to see that the jets are turned on.
2. Make sure the water height is at least 2 inches above the top of the uppermost jets.
3. Verify that no plugs or other coverings are over the suction inlets in the tub. (The suction inlets are the lower fittings.)
4. Turn the jets on and off several times to clear the air.

Problem: All jets lost power while operating.
Cause: Obstruction in the plumbing.
Solution:
1. Remove the filter. See the instructions on page 17.
2. Check to see if the suction strainers are in place and free of debris.
3. If these are clean and you still have weak jets:

- **A.** Unplug the motor unit.
- **B.** Drain the tub.
- **C.** Disconnect the hoses.
- **D.** Separate the motor unit from the tub.
- **E.** Inspect the plumbing exposed by opening the unions for blocking materials such as hair, leaves, string, plastic bags, etc.
- **F.** Clean and flush the motor unit with full pressure from a garden hose placed in the top large hose connector of the motor unit.
- **G.** Re-assemble and try again.

4. If no blocking objects were found and there is still no power, debris is probably lodged inside the pump. Take the motor unit to your dealer.

Trouble Shooting (cont.)

Problem: One jet has lost power.
Cause: The jet is closed or there is an obstruction at this jet.
Solution:
1. A solid obstruction may be present inside the jet. Remove the jet, per dealer instructions. Clean it out and replace it.

Problem: Can't shut off the air to the jets.
Cause: Air control valve is not fully shut.
Solution:
1. Turn the air control on and off several times.

Problem: The tub will not heat up to the desired operating temperature.
Cause: The environment is not right for the tub to heat properly.
Solution:
1. To heat faster, turn the air control off completely. (When the air control is off there should be no air bubbles coming from the jets.)
2. Fit the lid onto the tub.
3. Set the temperature to 104º F/40º C and allow the motor unit to cycle several times until the thermostat control shuts off.

Problem: Tub and/or motor unit leaks water.
Cause: Water will typically be observed where the motor unit attaches to the tub. This is called "casual moisture" from condensation.
Solution:
1. Dry the area.
2. Check that the hose clamps are tight.
3. Identify the origin of the leaking water.
- **A.** Check the tub for water at the tub side of the bottom hose connection and around the bottom edge of the tub.
- **B.** Check the motor unit for water on the motor side of the hose connection and under the motor unit.

4. Tub leaks should be verified by your dealer. Ask them to inspect your installation.
5. A leaking motor unit should be taken to your dealer. Unplug the unit. Drain the tub, and remove the unit.

Problem: The air control is turning on and off on its own during heat calls and filter cycles.
Cause: The tub is automatically adding ozone.
Solution:
1. None necessary. The tub is doing what it is designed to do.

Specifications

	Softub 140	Softub 220	Softub 300+
Capacity			
Seating:	1-2 Adults	3-4 Adults	5-6 Adults
Water:	140 Gals. (530 L)	220 Gals. (833 L)	300 Gals. (1136 L)
Tub			
Outside Dimensions:	59 in. (150 cm)	71 in. (180 cm)	78 in. (200 cm)
Inside Dimensions:	50 in. (130 cm)	60 in. (150 cm)	66 in. (170 cm)
Overall Height:	24 in. (61 cm)	24 in. (61 cm)	27 in. (69 cm)
Water Depth:	19 in. (48 cm)	19 in. (48 cm)	21 in. (53 cm)
Number of jets:	4	5	7
Motor unit			
Outside Diameter:	20 in. (51 cm)	20 in. (51 cm)	20 in. (51 cm)
Height:	27 in. (69 cm)	27 in. (69 cm)	27 in. (69 cm)
Weights			
Tub (dry):	50 lbs. (23 kg)	70 lbs. (32 kg)	80 lbs. (36 kg)
Lid:	20 lbs. (9 kg)	25 lbs. (11 kg)	30 lbs. (14 kg)
Motor unit:	40 lbs. (18 kg)	40 lbs. (18 kg)	40 lbs. (18 kg)
With water:	1,445 lbs. (655 kg)	2,120 lbs. (962 kg)	2,744 lbs. (1245 kg)
Dead Weight Floor Loading	125 lbs/square foot (610 kg/square meter)	125 lbs/square foot (610 kg/square meter)	140 lbs/square foot (690 kg/square meter)

Power Pak
230 Volt, 50 Hz, 6 amp, 1400 Watt
Requires dedicated, hard wiring into a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) style of circuit breaker. Other requirements and codes vary by location. Consult a licensed electrician for assistance.

115 Volt, 60 Hz, 12 amp, 1400 Watt
Comes equipped with a cord mounted GFCI. Requires a dedicated or solitary isolated power supply. Other requirements and codes vary by location. Consult a licensed electrician for assistance if needed.

All sizes and weights are approximate.
Specifications subject to change without notice.

Consult your authorized Softub dealer or distributor for warranty details. Warranty rights and limitations vary from state to state and country to country.





Distinctive Product Configuration is a U.S. Registered Trademark.
Distinctive Product Configuration est une marque déposée aux États-Unis.
Die unterscheidungskräftige Produktkonfiguration ist eine in den USA eingetragene Marke.
Отличительная конфигурация продукта является зарегистрированной торговой маркой США.
Distinctive Product Configuration es marca comercial registrada de EE.UU.

For easy reference, please complete any missing information:
Pour faciliter la référence, veuillez compléter ces informations :
Tragen Sie bitte nachstehend die Daten zur Kennzeichnung Ihres Softub-Whirlpools ein:
Пожалуйста, заполните перечисленные ниже поля. Эта информация может вам в дальнейшем понадобиться.
Para tener la referencia a mano, complete la siguiente información:

Tub Serial #:
No de série du bassin #:
Becken-Seriennr.:
Серийный номер чаши :
Nº de serie de la tina:

T-______________________

Motor Serial #:
No de série du moteur #:
Motor-Seriennr.:
Серийный номер мотора:
Nº de serie del motor:

P-______________________

Softub, Inc. - Corporate Office
27615 Avenue Hopkins, Valencia, CA 91355
+1 (661) 702-1401

"Visit us on-line at: http://www.softub.com."
"Venez nous voir en ligne à : http://www.softub.com."
Besuchen Sie uns online unter: http://www.softub.com.
Наш адрес в Интернете: http://www.softub.com, www.softub.ru
"Visite nuestra página web en: http://www.softub.com."



Softub

ACHTUNG

Wenn Sie Ihren Softub-Whirlpool innerhalb des Hauses installieren, achten Sie darauf, dass Sie ihn in Bereichen installieren, die der Aussetzung an Wasser standhalten. Siehe Seiten 6, 8, 9 und 10.

VORSICHT

Im "Journal of the American Medical Association" veröffentlichten Forschungsergebnissen zufolge sollten Frauen, die eine Schwangerschaft planen oder sich in den ersten Monaten einer Schwangerschaft befinden, heiße Whirlpool-Bäder und Saunabesuche vermeiden. Wenn Sie schwanger sind oder eine Schwangerschaft vermuten, ziehen Sie bitte Ihren Arzt zu Rate, bevor Sie den Softub-Whirlpool verwenden.



Sich zurückziehen...entspannen...und eintreten in die Sanftheit™ als neuer Besitzer einer der energiesparendsten und bequemsten portablen Whirlpools der Welt. Ihr Softub patentiertes Design ist das Ergebnis von mehr als 20 Jahren Forschung und Entwicklung. Unser Engagement zur Verbesserung und Aufwertung der Merkmale und Vorteile von Softub wird auch in den kommenden Jahren fortgesetzt.

Ihr Softub-Whirlpool wurde so konstruiert, dass Gebrauch und Bedienung denkbar einfach sind. Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit, um sich mit der Pflege Ihres Softub-Whirlpools vertraut zu machen. Einfache Anweisungen hierzu finden Sie in den entsprechenden Abschnitten dieser Bedienungsanleitung. Eine sachgemäße Installation und Wartung sind wichtig, um Ihnen über viele Jahre hinweg einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten.

Wir sind immer interessiert zu erfahren, wie Ihr Softub Ihr Leben verbessert hat. Wir sind für Ihre Kommentare oder Anregungen offen und freuen uns auf Ihre Zuschriften. Sie sind soeben eingetreten in die Reihen der mehreren hunderttausend Softub-Benutzer, die sich entspannen und die gesundheitlichen Vorteile der Hydrotherapie genießen.

Mit freundlichen Grüßen

Softub, Inc.

Inhalt

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei Installation und Gebrauch dieses elektrischen Produkts sind stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen wie die Folgenden zu beachten:

1. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen.

2. WARNUNG Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, erlauben Sie Kindern nicht dieses Produkt zu benutzen, es sei denn, sie werden sorgfältig während der ganzen Zeit beaufsichtigt. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden angemessen beaufsichtigt oder wurden von einer verantwortlichen Person für ihre Sicherheit bei der Benutzung des Gerätes angewiesen.

3. Unter der Motoreinheit befindet sich ein Drahtverbinder, der den Anschluss eines eindrähtigen Kupferleiters (Mindeststärke 8,4 mm/Nr. 8 AWG) zwischen diesem Punkt und beliebigen Metallgeräten, Metallgehäusen oder elektrischen Geräten, Wasserrohren oder Leitungsführungen aus Metall im Umkreis von 1,5 m der Einheit ermöglicht.

4. VORSICHT Verletzungsgefahr
A. Verbinden Sie ausschließlich geerdet an geerdeten Typ Spannungsversorgung.
B. Ein Fehlerstromschutzschalter (GFCI) ist im Energieversorgungskreis Ihres Beckens erforderlich.
C. Nicht an Verlängerungskabel anschließen.

5. VORSICHT Dieses Gerät ist mit einem FI-Schutzschalter (GFCI) versehen. Der FI-Schutzschalter muss vor jedem Gebrauch geprüft werden. Während die Einheit in Betrieb ist, den Testknopf drücken. Die Einheit sollte sich abschalten. Den Rücksetzknopf drücken. Die Einheit sollte den Normalbetrieb aufnehmen. Wenn der Schutzschalter nicht auf diese Weise funktioniert, fließt Erdstrom und es besteht Stromschlaggefahr. Trennen Sie die Einheit vom Stromnetz, bis der Fehler identifiziert und behoben ist und die Einheit nach Ausführung der vorstehend genannten Prüfungen einwandfrei funktioniert.

6. VORSICHT Ertrinkungsgefahr
Um unbefugten Zutritt durch Kinder zu vermeiden, ist äußerste Vorsicht geboten. Zur Vermeidung von Unfällen ist sicherzustellen, dass Kinder den Whirlpool nur unter ständiger Aufsicht benutzen können.

7. VORSICHT Verletzungsgefahr. Die Größe der Saugarmaturen in diesem Whirlpool ist speziell auf den von der Pumpe erzeugten Wasserfluss abgestimmt. Falls die Saugarmaturen oder die Pumpe ausgewechselt werden müssen, ist darauf zu achten, dass die Flussraten kompatibel sind. Der Whirlpool darf nicht betrieben werden, wenn die Saugarmaturen defekt sind oder fehlen. Beim Auswechseln darf die Ersatzsaugarmatur nicht für eine niedrigere Flussrate ausgelegt sein als die Original-Saugarmatur.

SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

8. VORSICHT Stromschlaggefahr. Bei der Installation einen Mindestabstand von 1,5 m zu allen Metalloberflächen einhalten.
Ein Whirlpool-Becken kann innerhalb eines Abstandes von 1,5 m von Metalloberflächen installiert werden, wenn jede Metalloberfläche permanent durch einen eindrähtigen Kupferleiter (Minimum 8,4 mm/Nr. 8 AWG) an den für diesen Zweck vorgesehenen Drahtanschluss unter der Motoreinheit angeschlossen ist.

9. VORSICHT Stromschlaggefahr. Erlauben Sie in einem Umkreis von 1,5 m vom Whirlpool keine elektrischen Geräte wie eine Lampe, Telefon, Radio oder Fernseher.

10. VORSICHT Zur Verringerung der Verletzungsgefahr
A. Die Wassertemperatur in einem Whirlpool-Becken darf maximal 40 ºC betragen. Wassertemperaturen zwischen 38 ºC und 40 ºC gelten für gesunde Erwachsene als sicher. Für kleine Kinder und bei längerer Benutzung des Whirlpools (länger als 10 Minuten) werden niedrigere Wassertemperaturen empfohlen.
B. Da bei übermäßig hohen Wassertemperaturen während der ersten Schwangerschaftsmonate ein hohes Risiko eines Schadens am Ungeborenen besteht, sollten schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen die Wassertemperatur im Whirlpool auf 38 ºC beschränken und vor der Benutzung ihren Arzt konsultieren.
C. Vor dem Eintritt in den Whirlpool, sollte der Benutzer die Wassertemperatur messen, da die Toleranz der wassertemperaturregelnden Geräte von Fall zu Fall verschieden ist.
D. Der Gebrauch von Alkohol, Drogen oder Medikamenten vor oder während der Nutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und möglicherweise Ertrinken führen.
E. Übergewichtige Personen oder Personen, die an einer Herzkrankheit, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufstörungen oder Diabetes leiden, sollten vor Benutzung des Whirlpools einen Arzt zu Rate ziehen.
F. Personen, die Medikamente einnehmen, sollten vor Gebrauch eines Whirlpools einen Arzt zu Rate ziehen, da bestimmte Medikamente zu Schläfrigkeit führen und sich wieder andere Arzneistoffe auf die Herzfrequenz, den Blutdruck und den Kreislauf auswirken können.

11. Anleitung für den Netzkabelaustausch: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer Person gleicher Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen**.**

12. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

<u>Warnhinweise des Herstellers</u>

Zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen finden Sie am Anfang des Handbuches folgende Warnungen, um Ihnen zu helfen, den sicheren Betrieb ihres Softub-Whirlpools zu genießen.

Wenn Sie diese Warnhinweise lesen und verstehen, verringern Sie die Verletzungsgefahr und das Risiko einer unbeabsichtigten Beschädigung Ihres Softub-Whirlpools und Ihrer Umgebung. Lesen Sie diese Warnhinweise aufmerksam durch.

1. Trennen Sie immer Ihre Motoreinheit von der Stromversorgung während des Entleerens und Füllens.

2. Der Wasserstand muss 5 cm über allen Düsen liegen. Ist der Wasserstand zu niedrig, können die Düsen Wasser über den Beckenrand spritzen. Dadurch kann sich die Motoreinheit überhitzen, wodurch die Garantie erlischt.

3. Nutzen Sie nur zugelassene Chemikalien. Die Verwendung von nicht zugelassenen Chemikalien könnte zum Erlöschen dar Garantie führen. Siehe Seiten 15 und 16.

4. Einen korrekten pH-Wert aufrechterhalten (7,4-7,8). Bei falschem pH-Wert kann die Vinylhaut beschädigt werden.

5. WARNUNG: BEI NUTZUNG JEGLICHER ART VON POOL- ODER WHIRPOOLSTOSSREINIGERN (SHOCK/CHOC) ERLISCHT IHRE GARANTIE.

6. NIEMALS ein Verlängerungskabel verwenden, um die Motoreinheit an die Stromquelle anzuschließen. Ein Verlängerungskabel verursacht einen Spannungsabfall, der den Pumpenmotor und die Bedienelemente beschädigen kann.

7. Nicht ohne vorhandene GFCI (Fehlerstromschutzeinrichtung) ans Netz gehen. Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses schaltet diese Sicherheitseinrichtung im Bruchteil einer Sekunde den Strom ab.

8. Den Softub-Whirlpool nur auf Böden oder in Bereichen aufstellen, die auch bei wiederholtem Nasswerden wasserbeständig sind (Fließen, Backsteine usw.) Durch Plantschen, Tropfen, Füllen und Entleeren wird routinemäßig Wasser verschüttet. Bei Geräteausfall können auch größere Mengen Wasser verschüttet werden. Es ist darauf zu achten, dass der Boden unter dem Softub-Whirlpool sich durch verschüttetes Wasser nicht verformt oder anderweitig beschädigt wird. Befindet sich der Whirlpool in einem mehrstöckigen Gebäude, müssen Gegenstände im darunter gelegenen Stockwerk für den Fall eines größeren Wasserauslaufs geschützt werden.

9. Nur auf Flächen aufstellen, die die Anforderungen Ihres Whirlpool-Beckens hinsichtlich der Belastbarkeit des Bodens erfüllen. Wenn Sie sich über die Belastbarkeit des Bodens nicht sicher sind, konsultieren Sie vor Füllen des Beckens einen Architekten oder Ingenieur. Siehe technische Daten auf Seite 22.

Warnhinweise des Herstellers (Fortsetzung)

10. Verwenden Sie NIEMALS scharfe Utensilien in oder um den Softub-Whirpool. Scharfe Gegenstände können Leathertex und die Beckenauskleidung durchstechen.

11. Die Motoreinheit mit Vorsicht handhaben. Bei Herunterfallen könnten die Komponenten im Inneren beschädigt werden.

12. Öffnen Sie nicht die Motoreinheit. Es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren. Bei der Öffnung des Gerätes erlischt die Garantie.

13. Haustiere sollen von Ihrem Softub-Whirlpool ferngehalten werden, um Schäden zu vermeiden.

14. Im „Journal of the American Medical Association" veröffentlichten Forschungsergebnissen zufolge sollten Frauen, die eine Schwangerschaft planen oder sich in den ersten Monaten einer Schwangerschaft befinden, heiße Whirlpool-Bäder und Saunabesuche vermeiden. Wenn Sie schwanger sind oder eine Schwangerschaft vermuten, ziehen Sie bitte Ihren Arzt zu Rate, bevor Sie den Softub-Whirlpool benutzen.

15. Langes Eintauchen in heißem Wasser kann zu Überhitzung (Hyperthermie) führen. Zu einer Überhitzung kommt es, wenn die Innentemperatur des Körpers mehrere Grade über die normale Körpertemperatur von 37 ºC ansteigt. Symptome von Überhitzung sind Schwindel, Lethargie, Benommenheit und Ohnmacht. Überhitzung hat die folgenden Auswirkungen: Verringertes Hitzeempfinden; Unfähigkeit zu erkennen, dass man den Whirlpool verlassen muss; Nichterkennen der bevorstehenden Gefahr; Schaden am Fötus bei schwangeren Frauen; physische Unfähigkeit den Whirlpool zu verlassen, sowie Bewusstlosigkeit und die damit verbundene Gefahr des Ertrinkens.
WARNHINWEIS: Der Genuss von Alkohol oder Drogen oder die Einnahme von Medikamenten kann das Risiko von tödlicher Hyperthermie deutlich erhöhen.

16. Den Softub-Whirlpool nicht über ein Wasserenthärtungsgerät befüllen, da dies die Innenhaut beschädigen könnte.

Installation

STANDORTWAHL

Vor Auswahl eines Aufstellplatzes lesen Sie bitte die Sicherheitsanweisungen, die Warnhinweise des Herstellers und die entsprechenden Abschnitte unter „Innen-/Außeninstallation“.

Ihr Softub-Whirlpool ist vollständig freistehend und portabel. Er kann auf einer Veranda, Terrasse oder sogar im Gebäude aufgestellt werden.

A. Bodenbeschaffenheit Der Softub-Whirlpool sollte immer auf einer strukturell stabilen, relativ glatten und ebenen Fläche aufgestellt werden (Angaben zur Belastbarkeit finden Sie unter „Technische Daten“ auf Seite 22).

B. Entleerung Die Motoreinheit nicht in einem Bereich aufstellen, in dem sich eine „Wasserpfütze“ um den Motor bilden kann.

C. Elektrischer Anschluss Unter der Motoreinheit befindet sich ein Quetschverbinder, der den Anschluss eines eindrähtigen Kupferleiters (Mindeststärke 8,4 mm/8 AWG) zwischen diesem Punkt und beliebigen Metallgeräten, Metallgehäusen oder elektrischen Geräten, Wasserrohren oder Leitungsführungen aus Metall im Umkreis von 1,5 m der Einheit ermöglicht, wie zur Einhaltung der örtlichen Vorschriften erforderlich.

Ihr Softub-Whirlpool wurde mit größter Sorgfalt für maximale Sicherheit konstruiert. Der Anschluss des Softub-Whirlpools an eine unsachgemäß verdrahtete Schaltung oder die Verwendung eines Verlängerungskabels kann die Motoreinheit beschädigen und fällt nicht unter die Gewährleistung.

D. Aufstellplatz Wählen Sie einen Ort, der gewöhnlich nicht von Ungeziefer befallen wird. Dadurch vermeiden Sie, dass Ameisen, Termiten oder andere Arten von unterirdisch grabendem Ungeziefer sowie Feldmäuse und Ratten sich im Schaumstoff einnisten. Dies kann zur Beschädigung Ihres Softub-Whirlpools führen und fällt nicht unter die Gewährleistung.

AUSSENINSTALLATION

Sie können den Softub-Whirlpool auf einer beliebigen glatten Fläche aufstellen (Fließen, Beton, Holz, Backstein oder Sand). Vergewissern Sie sich vor dem Aufstellen, dass sich keine scharfen Gegenstände unter dem Softub befinden. Es wird davon abgeraten, den Softub-Whirlpool in einem Bereich aufzustellen, in dem Schmutz und Fremdkörper in das Becken getragen werden können. Informieren Sie sich über eventuelle Beschränkungen gemäß örtlicher Vorschriften (z.B. kindersicherer Zugang).

Ihr Fachhändler bietet möglicherweise Zusatzausstattungen an wie Gartenpavillons, Whirlpool-Umrandungen und Terrassenflächen. Um die Standfestigkeit der Struktur bzw. Terrasse zu gewährleisten, ist ein solides Fundament unbedingt erforderlich.

Für einfache Wartung, erhöhte Energieeinsparungen, bessere Sauberkeit und längere Lebensdauer Ihres Softub-Whirlpools sollten Sie immer die von Ihrem Fachhändler erhältliche, speziell hergestellte Schutzabdeckung verwenden.

<u>Installation (Fortsetzung)</u>

INNENINSTALLATION

Spritzwasser auf dem Boden während der Benutzung kann Gefahren beim Begehen und/oder Strukturschäden verursachen, falls nicht ausreichende Ableitung vorgesehen ist. Der Gebrauch eines Auffangbehälters, der in der Lage ist, die Wassermenge des Beckens aufzunehmen, wird als Sicherheit im Falle eines größeren Auslaufes empfohlen. In der Umgebung und unterhalb des Beckens muss entsprechendes Baumaterial eigesetzt werden. Berücksichtigen Sie die hohe Raumfeuchtigkeit, die im Raum vorhanden sein wird. Die Bereitstellung von natürlicher oder Zwangsbelüftung des Raumes wird helfen, die Behaglichkeit beizubehalten und die Feuchtigkeitsschäden an der Umgebung herabzusetzen.

Aufbau-Checkliste

__1. Ihr Whirpool wird mit Sicherheitsgurten geliefert, setzen sie diese zur Sicherheit unter das Becken vor dem Füllen, indem Sie sie gekreuzt wie ein "x" legen und den Whirlpool auf die Gurte stellen. Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind und der Whirlpool auf einer ebenen Fläche aufgestellt ist.

__2. Setzen Sie die Abdeckung auf den Whirlpool und testen Sie die Gurte, um sicherzustellen, dass Sie in der Lage sind, diese richtig festzumachen.

__3. Setzen Sie die Motoreinheit neben den Softub-Whirpool auf die gleiche waagerechte Ebene. Richten Sie die Schläuche von der Motoreinheit zu den Armaturen am Becken aus. **DIE EINHEIT NICHT ANSCHLIESSEN.**

__4. Setzen Sie die drei Schlauchklemmen (im Zubehörbeutel) auf die Schläuche der Motoreinheit. *Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Spannmutter oben befindet.*

__5. Schieben Sie die Motoreinheit zum Becken hin und führen Sie dabei die Schläuche über die Beckenarmaturen. *Hinweis: Fangen Sie mit dem Druckluftschlauch (dem kleinsten Schlauch) an.* Schieben Sie den Schlauch weiter auf, bis das Schlauchende die schwarze Beckenarmatur abdeckt.

__6. Schieben Sie die Klemmen so zum Becken hin, dass ca. 0,6 cm Schlauch sichtbar ist. Ziehen Sie die Klemmen an. *Hinweis: Ziehen Sie die Klemmen nicht zu fest an. Falls beim Füllen ein Leck auftritt, können Sie die Klemmen später immer noch nachziehen.*

__7. Wenn der Motor jetzt angeschlossen ist, vergewissern Sie sich, dass das Becken an dem gewünschten Platz steht. Denken Sie daran, ringsherum Platz zum Laufen oder für Stufen ins Becken zu lassen. *Hinweis: Das Becken kann nicht verschoben werden, wenn es mit Wasser gefüllt ist.* Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt unter das Becken gesetzt ist, bevor es gefüllt wird. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.

Aufbau-Checkliste (Fortsetzung)

__8. Stellen Sie sicher, dass alle Falten an der Auskleidung geglättet sind. Dann füllen Sie 1-2 Inches (2,5 – 5 cm) Wasser auf. Unterbrechen Sie das Füllen und fügen Sie einen Esslöffel Chlor von Ihrem Wasserbehandlungssatz hinzu. *Hinweis: Das ist ein passender Zeitpunkt, um alle restlichen Falten zu glätten. Für Diejenigen, die ein 300+ mit Sitz haben, muss das Füllen wieder angehalten werden, wenn das Wasser 1-2 Inches (2,5 – 5 cm) über den Sitz steht, um alle Falten zu glätten.* (ACHTUNG: Achten Sie darauf, das Becken nicht mit weichem Wasser zu füllen.)

__9. Wenn alle Falten glatt gezogen sind, füllen Sie das Becken weiter, bis der Wasserstand ca. 5 cm über der obersten Düse liegt.

__10. Während sich das Becken füllt, überprüfen Sie die drei Schlauchklemmen auf Lecks. *Hinweis: Wenn Sie ein Leck feststellen, keine Panik! Drehen Sie das Wasser ab und ziehen Sie die Klemmen fest, bis sie dicht sind.*

__**11.** Nehmen Sie den elektrischen Anschluss für das Becken vor. Schalten Sie die Stromversorgung des Beckens ein.

__**12.** Nehmen Sie das Schaumstoffisolierteil aus der Zubehörpackung und setzen Sie es zwischen die Motoreinheit und das Becken. Decken Sie jetzt den Schaumstoff mit der Vinylabdeckung ab (Haftverschluss an der Unterseite).

__**13.** Öffnen Sie Ihr Wasseraufbereitungs-Set und befolgen Sie die Empfehlungen zum Behandeln und Testen Ihres Wassers. Bitte lesen Sie den Abschnitt dieses Handbuches über die Wasserbehandlung. Nichtbeachten kann zu Schaden an Ihrer Auskleidung und zum Erlöschen der Garantie führen.

__**14.** Glückwünsche, Ihr Softub ist jetzt bereit, auf die gewünschte Temperatur erwärmt zu werden. Betätigen Sie die Taste zum Erhöhen (^), um das Wasser zu erwärmen oder die Taste (v) zur Senkung der Wassertemperatur. Stellen Sie die für Sie angenehmste Temperatur ein. *Hinweis: Während das Becken erwärmt wird, stellen Sie die Luftsteuerung ab (weniger Blasen) – der Hebel befindet sich auf der Motoreinheit – und decken Sie das Becken mit der Abdeckung ab. Die Wassertemperatur steigt ungefähr um 1 – 2 °F (0,55 – 1,1 °C) in der Stunde, in Abhängigkeit vom Model und den Umgebungsbedingungen. Der Softub-Whirlpool wird ausgeschaltet, nachdem das Wasser die eingestellte Temperatur erreicht hat. Siehe WASSERTEMPERATUR, Seite 11, zur Temperatureinstellung.*

Der Whirlpool-Besitzer ist für die Einhaltung der oben genannten Installationsbedingungen sowie die Befolgung der Sicherheitsanweisungen und Warnhinweise verantwortlich. Softub, Inc. ist für keine Schäden verantwortlich, die sich aus verschüttetem Wasser, übermäßiger Luftfeuchtigkeit oder struktureller Belastung ergeben. Bitte ergreifen Sie alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen, damit Sie Ihren Softub-Whirlpool viele Jahre genießen können.

Betrieb

Ihr Softub-Whirlpool wurde so entwickelt, dass er einfach zu bedienen und leicht zu pflegen ist.

Wassertemperatur

Experimentieren Sie mit verschiedenen Einstellungen, bis Sie die für Sie angenehmste Temperatur finden. Der Thermostat schaltet die Wassertemperatur automatisch ein und aus, wenn die Temperatur unter den Einstellwert abfällt bzw. diesen erreicht, um die von Ihnen gewählte Wassertemperatur rund um die Uhr beizubehalten.



Ihr Softub-Whirlpool zeigt automatisch die Wassertemperatur, wenn die Pumpe eingeschaltet wurde und für 2 Minuten ununterbrochen gelaufen ist. Ein "P" wird angezeigt, wenn die Pumpe nicht eingeschaltet ist, um anzuzeigen, dass das Wasser in der Nähe der Temperaturfühler gereinigt werden muss, um die Wassertemperatur genau abzulesen. Um die Wassertemperatur angezeigt zu bekommen, wenn auf der Anzeige „P“ gezeigt wird, drücken Sie die Taste „JETS“ (DÜSEN). Nach 2 Minuten wird die Wassertemperatur angezeigt.

Um die Wassertemperatur einzustellen, drücken Sie zuerst den Pfeil einmal nach oben oder nach unten, um die gegenwärtige Temperatur abzulesen. Dann verwenden Sie die Pfeile nach Oben (^) und nach Unten (v), um die Temperatur auf die gewünschte Einstellung zu korrigieren. Die laufende Temperatureinstellung wird für 5 Sekunden angezeigt, nachdem die Taste nach Oben oder nach Unten gedrückt wurde. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt die Anzeige zur Wassertemperatur zurück.

Spezieller Temperatur-Modus: Die maximale Normaleinstellung für die Temperatur ist 40 °C (104 °F). Jedoch gibt es einen speziellen Temperatur-Modus, der erlaubt, die Temperatur auf 41 °C (106 °F) einzustellen. Um die Temperatur über 40 °C (104 °F) zu erhöhen, stellen Sie die Temperatur zunächst auf 40 °C (104 °F) ein. Dann drücken und halten Sie die JETS Taste und die ^ Taste zusammen gedrückt für 10 Sekunden. Die Temperatur auf dem Anzeigefeld wird sich auf 41 °C (106 °F) erhöhen. Wenn der spezielle Temperatur-Modus aktiviert ist, wird die Anzeige „SP1“ alle 5 Sekunden aufblinken, um anzuzeigen, dass Sie in diesem Modus sind.

Düsen (Jets)



Wenn das Wasser die voreingestellte Temperatur hat, sind die Düsen nicht eingeschaltet. Wenn Sie den Whirlpool benutzen möchten, aktiviert die JETS-Taste auf dem Bedienfeld einen Timer, der die gewählte Temperatur übersteuert. Dadurch werden die Düsen 15 Minuten lang eingeschaltet. Wenn die Düsen vor Ablauf dieser 15 Minuten deaktiviert werden sollen, drücken Sie die JETS-Taste erneut. Während des Gebrauchs (Deckel abgenommen und Druckluftventil offen), sinkt die Wassertemperatur gewöhnlich so weit ab, dass der Thermostat die Motoreinheit nach Ablauf der 15 Minuten in Betrieb hält. Wenn sich der Motor nach 15 Minuten abstellt, kann die JETS-Taste erneut gedrückt werden, um den Motor weiter laufen zu lassen.

Anmerkung: Wenn das Becken im Abschnitt Standby (Bereitschaft) im Modus Overnight (Übernacht) oder im Energiespar-Modus ist, kann die JETS Taste benutzt werden zum Einschalten des 15-minutigen Jet-Zykluses. Nachdem der Zyklus abgelaufen ist, setzen die Düsen ihre Funktion zum Wärmen des Beckens auf die Temperatur fort, die Sie eingestellt haben vor dem Standby-Modus. Ein nochmaliges Drücken der Taste JETS, schaltet die Düsen aus und bringt das Becken sofort auf Standby zurück.

Betrieb (Fortsetzung)

FILTRATION*

Wenn eine Filtration erforderlich ist, läuft der Softub-Whirlpool automatisch. Im Filtrationsbetrieb leuchtet das Filtersymbol. Die digitalen Steuerelemente sind so eingestellt, dass innerhalb von 24 Stunden 2 Filtrationszyklen von jeweils 15 Minuten ablaufen. Sie erfolgen alle 12 Stunden und werden beim ersten Anschließen des Whirlpools eingestellt. Der Filtrationszyklus läuft nur, wenn sich der Motor in den vorausgehenden 12 Stunden nicht zum Erwärmen eingeschaltet hat. Hat sich der Motor zum Erwärmen eingeschaltet, unterbleibt der Filtrationszyklus aus Wirtschaftlichkeitsgründen.

*patentierte Programmierung

OZON*(falls Ihr Softub mit Ozon ausgestattet ist)

Ozon ist ein Gas, das als Hilfsmittel für die Desinfektionspräparate im Wasser eingesetzt wird. Ozon hilft, alle Verunreinigungen im Wasser zu oxidieren. Das Ozon wird durch einen Elektromagneten gesteuert, der automatisch eine Luftbahn zum Wasserkörper öffnet und schließt. Im Falle einer manuellen Aktivierung (Andruck auf die Düsentaste), ist das Ozon automatisch abgestellt und wird nicht vor dem nächsten Erwärmungs- oder Filtrationszyklus laufen. Das verhindert den unmittelbaren Kontakt mit Ozon, verzögert die automatische Öffnung der Luftsteuerung und überlässt die Luftsteuerung dem Ermessen des Benutzers.

*patentierte Konstruktion und Programmierung

DRUCKLUFTSTEUERUNG

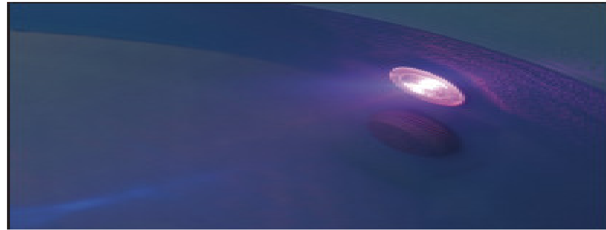
Das Hauptventil für die Druckluftsteuerung befindet sich am Bedienfeld der Motoreinheit. Um den Druckluftregler zu öffnen, drehen Sie den Knopf eine Vierteldrehung nach links. Um den Druckluftregler zu schließen, drehen Sie den Knopf nach rechts. Die Richtung der einzelnen Düsen kann auch durch Drehen des Düsenkopfes individuell eingestellt werden. Nach der Benutzung sollte die Luftsteuerung abgestellt werden, damit die Beimischung von Außenluft nicht die Erwärmung Ihres Beckens verlangsamt.

Als Zubehör erhältliche Düsen zur individuellen Gestaltung Ihres Softub-Whirlpools erhalten Sie von Ihrem Softub-Fachhändler.



SoftSparkle™ mehrfarbiges LED Licht

Einige Softubs sind mit SoftSparkle mehrfarbigem LED-Licht ausgestattet. Dieses optionale Licht liefert 10 verschiedene Lichteffekte für Ihr Becken. Wenn Ihr Becken mit diesem Licht geliefert wurde, erklären die nachfolgenden Anweisungen, wie es funktioniert.



Das mehrfarbige LED-Licht SoftSparkle ist eine 12-Gruppen LED RGB (rot, grün, blau). Es hat 4 rote, 4 grüne und 4 blaue LED-Lichter. Dieses Licht ist für 10 verschiedene Licht-Modi programmiert. Das sind:

- Weiß
- Langsamer Spektrum-Tanz (langsames Verblassen des Farbspektrums)
- Sonnendurchbruch (gelbes und oranges Glühen)
- Blau
- Rot
- Grün
- Magenta Verblassen (Rosa-, Blau- und Rotglühen)
- Gezeiten Verblassen (Blau- und Grünglühen)
- Nachbrenner Verblassen (Rot-, Orange-, Rosa- und Purpurglühen)
- Farbexplosion (Stroboskopeffekt durch das Farbspektrum)

Die Einheit funktioniert wie folgt:
Beim Herunterdrücken der Licht-Taste springt das Licht zum letztgewählten Modus. Zum Beispiel: wenn das Licht weiß war, als es abgeschaltet wurde, wird es weiß, wenn es einige Tage später eingeschaltet wird. Wenn das Licht ausgeschaltet und innerhalb von 1 - 2 Sekunden wieder eingeschaltet wird, geht es zum nächsten Modus über. Zum Beispiel: wenn das Licht weiß ist, ausgeschaltet und innerhalb von 1 - 2 Sekunden wieder eingeschaltet wird, geht es im „Langsamen Spektrum-Tanz“ Modus wieder an. Das Ausschalten und Wiedereinschalten innerhalb von 1 - 2 Sekunden bringt jetzt den Modus zum Sonnendurchbruch-Effekt voran. Wenn es für über 1 - 2 Sekunden abgestellt war, wird es bei der Wiedereinschaltung in den letztgewählten Modus springen. Zum Beispiel: das Licht ist blau und es ist ausgeschaltet. Wenn das Licht in einer Minute, 30 Minuten, 3 Wochen usw. eingeschaltet wird, das Licht wird wieder in den blauen Modus eingeschaltet. Wenn erst einmal ein Favorit-Modus ausgewählt wurde, verbleibt das Becken beim Ausmachen und Anmachen im gleichen Modus. Um zu einem anderen Modus voranzugehen, schalten Sie das Licht innerhalb einer Zeitperiode von 1 - 2 Sekunden ein und aus.

Zahlenschloss

Eine Besonderheit Ihres Softubs ist ein patentiertes Zahlenschloss am Ende der Befestigungsgurte, das erstmals mit der Einstellung “0-0“ geöffnet werden kann. Zum Setzen der Kombination auf Ihre eigene Nummer, öffnen Sie zunächst den Bügel, dann benutzen Sie einen spitzen Gegenstand, wie einen Kugelschreiber, um die Rücksetz-Taste einzudrücken. Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Zahl, indem Sie die Rücksetz-Taste eingedrückt halten und lassen Sie die Taste frei.



Spezielle Betriebsarten

Ihr Softup wird geliefert mit zwei speziellen Betriebsarten, Übernacht-Modus und Energiespar-Modus. Der Übernacht-Modus setzt Ihr Becken für 12 Stunden am Tag in den Standby-Modus (Bereitschaft) und lässt ihn während der anderen 12 Stunden normal laufen. Der Energiespar-Modus setzt Ihr Becken im Modus Standby (Bereitschaft), außer für einen einzigen Erwärmungszyklus täglich zur gleichen Zeit. Wenn Ihr Becken im Modus Stand-by ist, setzt es seine Funktion ganz normal fort, wird jedoch nicht automatisch auf Erwärmungszyklus gehen, falls die Wassertemperatur unterhalb der eingestellten Temperatur fällt.

Falls Sie Ihr Becken, während es sich im Standby-Modus befindet, auf die eingestellte Temperatur erwärmen möchten, können Sie das durch Drücken der JETS Taste tun. Wird die eingestellte Temperatur erreicht, das Becken kehrt in den Standby-Modus zurück. Um den Erwärmungszyklus anzuhalten bevor die eingestellte Temperatur erreicht wurde und um das Becken sofort in den Modus Standby zurückzusetzen, drücken Sie einfach erneut die JETS Taste.

Übernacht-Modus: Falls Sie nicht wünschen, dass Ihr Becken nachts läuft, kann dieser Modus benutzt werden, um Ihr Becken am Tage normal laufen zu lassen und während der Nacht in den Standby-Modus gehen zu lassen. Der Übernacht-Modus läuft in 12-Stunden Zyklen. Wenn er erstmals aktiviert ist, wird Ihr Becken für die nächste 12-Stunden-Periode in den Standby-Modus gehen. Dann läuft es normal für die nachfolgenden 12 Stunden. Zum Beispiel, wenn Sie wünschen, dass Ihr Becken zwischen 20.00 und 08.00 Uhr nicht läuft, dann würden Sie den Übernacht-Modus um 20.00 Uhr aktivieren. Solange dieser Modus aktiviert bleibt, wird Ihr Becken von 08.00 bis 20.00 Uhr normal funktionieren und jeden Tag von 20.00 bis 08.00 Uhr in den Standby-Modus gehen.

Der Übernacht-Modus kann aktiviert werden durch Drücken und Halten der LIGHT (Licht) oder RESET (Rücksetz-) Taste, der JETS (Düsen-) und der ^ Taste für 10 Sekunden, bis auf dem Anzeigefeld „12“ blinkt. Bei gleichzeitigem Erwärmen und Filtern in diesem Modus blinken die Lichter alle 15 Sekunden zweimal. Zum Deaktivieren dieses Moduses, drücken und halten Sie die LIGHT (Licht) oder RESET (Rücksetz-) Taste, die JETS (Düsen-) und die ^ Taste für 10 Sekunden bis auf dem Anzeigefeld „12“ blinkt.

Energiespar-Modus: Im Energiespar-Modus wird Ihr Becken nur einmal am Tag auf die eingestellte Temperatur erwärmt. Wenn Sie Ihr Becken jeden Tag zur gleichen Zeit nutzen, verhindert dieser Modus die unnötige Beheizung in Zeiten der Nichtnutzung. Dieser Modus ist auch nützlich, wenn Sie für einige Tage verreist sind und die Energie, die Ihr Becken verbraucht, minimieren wollen. Der Energiespar-Modus aktiviert einen Erwärmungs-/Filterzyklus am Tag zu der Zeit, in der dieser Modus zuerst aktiviert wurde. Zum Beispiel, wenn Sie wünschen Ihr Becken jeden Tag um 17.00 Uhr zu nutzen, könnten Sie diesen Modus um 16.00 Uhr aktivieren. Dann wird Ihr Becken jeden Tag um 16.00 Uhr mit dem Zyklus beginnen und wird bei der von Ihnen gewünschten Temperatur sein, wenn Sie es um 17.00 Uhr nutzen.

Der Energiespar-Modus kann aktiviert werden durch Drücken und Halten der LIGHT (Licht) oder RESET (Rücksetz-) Taste und der ^ Taste für 10 Sekunden, bis auf dem Anzeigefeld „24“ blinkt. Bei gleichzeitigem Filtern in diesem Modus, blinken die Lichter alle 10 Sekunden einmal. Zum Deaktivieren dieses Moduses, drücken und halten Sie die LIGHT (Licht) oder RESET (Rücksetz-) Taste und die V Taste für 10 Sekunden, bis auf dem Anzeigefeld „24“ blinkt.

Wartung

Wasserbehandlung

Die Behandlung des Wassers ist ein wichtiger Faktor beim Genießen Ihres Softub-Whirlpools. Die sachgemäße Wasserwartung ist unerlässlich für die Gesundheit Ihrer Freunde und Familie und ermöglicht jahrelang störungsfreien Betrieb Ihres Softub-Whirlpools. Wir empfehlen dringend den Gebrauch von mildpflegenden Chemikalien, vorgesehen für vinylverkleidete Whirlpools oder gleichwertigen Äquivalenten.

Die meistvorkommenden wasserchemischen Probleme, die eine Beschädigung des Softub-Whirlpools verursachen können, sind:

1. Unsachgemäße pH-Regelung.
Ein zu niedriger pH-Wert verursacht Falten und Schäden an der Vinylauskleidung sowie Korrosion der Motoreinheit.

2. Die Abdeckung nicht entfernen und die Düsen nicht einschalten, wenn Chemikalien zugefügt werden. (Lassen Sie nach der Chemikalienzugabe den Deckel auf und das Wasser für mindestens 10 Minuten umlaufen.)

3. Verwendung von ungeeigneten Chemikalien.
Der empfohlene Typ Desinfektionsmittel ist Natriumchlorid. Das Natriumchlorid löst sich leichter und hat einen neutralen pH-Wert, was die Auswirkung des Desinfektionsmittels auf den pH-Gleichgewicht minimiert. Trichlorverbindungen sind nicht zu empfehlen, da sie einen zu hohen pH-Wert besitzen, sehr stark und schwer löslich sind. Granulat dieser Chemikalie kann Schaden am Vinyl verursachen. Hohe Konzentration an Chloriden oder Bromiden kann das Vinyl beschädigen und stellt gesundheitliche Risiken dar. Schwimmende Spender sind nicht zu empfehlen aufgrund der möglich hohen Konzentration der Chemikalien. Die Anwendung von Trichlor-, Brom- oder Chlorspender führt zum Erlöschen der Garantie für Ihre Auskleidung. Nur Natriumchlorid ist für den Einsatz als Desinfektionsmittel für den Softub zugelassen.

4. Überchlorierung

5. Nicht-Aufrechterhaltung der Wasserchemie.
Die Wasserchemiewerte Ihres Beckens sollten mindestens zweimal pro Woche überprüft werden. Wird dies vernachlässigt und die Chemiewerte geraten dadurch aus dem Gleichgewicht, können Schäden an Ihrer Auskleidung die Folge sein.

Es liegt in der Verantwortung des Besitzers, für die richtige Einhaltung der Chemiebalance und der Wasserhygiene Sorge zu tragen. Softub Inc. ist für keine Schäden verantwortlich, die sich aus unsachgemäß instandgehaltenem Wasser ergeben. Unsachgemäße Wasserwartung kann das Erlöschen der Garantie zur Folge haben.
Wenn Sie Fragen der Chemikalien betreffend haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG: BEI NUTZUNG VON STOSSREINIGUNGSPRODUKTEN (SHOCK/ CHOC) ERLISCHT IHRE GARANTIE.

Wasserbehandlung

Die sachgemäße Wasserwartung des Whirlpools erfordert nicht nur den richtigen pH-Wert und Gesamtalkalität, sie benötigt auch effektive Desinfektionsmittel zur Kontrolle und Verhinderung des Bakterienwachstums. Erwärmtes Wasser und eine höhere Anzahl an Badegästen können eine erhöhte Herausforderung an das Wasser darstellen aufgrund vieler Seifenreste, Deodorante, Parfüme, natürlicher Körperöle und anderer Kosmetika. Um diese Probleme zu vermeiden, ist es sehr wichtig, dass Sie Produkte benutzen, die speziell für Ihr Softub vorgesehen sind. Ein Desinfektionsmittel tötet Keime, Bakterien und Verunreinigungen des Wassers.

Ihren Softub sollten Sie durch Benutzung von Natriumchlorid Chlorgranulat desinfizieren. Es ist das einfachste und leistungsfähigste verfügbare Desinfektionsmittel. Geben Sie anfangs 1-2 Esslöffel ins Wasser, um einen Chlorrückstand im Wasser aufzubauen. Danach überprüfen Sie regelmäßig den Chlorgehalt mit den Teststreifen und fügen Sie Chlor nach Bedarf hinzu. Der Stand des Desinfektionsmittels sollte auch nach jeder Benutzung des Whirlpools überprüft und eingestellt werden. Die Menge des benötigten Chlors ist davon abhängig, wie oft Sie den Whirlpool benutzen und wie viele Verunreinigungen dem Wasser hinzugefügt wurden. Fügen Sie das Chlor immer bei laufenden Düsen und geöffnetem Deckel hinzu.

A. Empfohlene Wasserwerte

Frei verfügbarer Chlorrückstand: 2 - 3 ppm (Partikel pro Million)
pH: 7,4 - 7,8 (Ideal 7,6)
Gesamtalkalinität: 80 - 120 ppm
Kalziumhärte: 50 - 150 ppm
Gesamtwert gelöste Feststoffe unter: 1500 ppm

Testen Sie Ihre Wasserwerte nach jeder Benutzung des Softub-Whirlpools, aber nicht weniger als zweimal pro Woche. **Vermeinden Sie einen niedrigen pH-Wert, da dieser unansehnliche Falten in der Auskleidung verursacht und zum Erlöschen der Garantie führen kann.**

B. Chemische Zusätze

1. Testen Sie die Wasserwerte vor der Chemikalienzugabe. Sobald Chemikalien zugesetzt wurden, werden Sie für einige Stunden nicht in der Lage sein, genaue Testergebnisse zu erhalten.
2. Lassen Sie immer das Wasser umlaufen und den Deckel auf, wenn Sie Chemikalien zugeben. Fügen Sie jeweils immer nur eine Chemikalie zu, und lassen Sie auch danach für mindestens 10 Minuten den Deckel auf und das Wasser rotieren,
3. Schwimmende Spender sollten niemals benutzt werden. Sie können die Auskleidung durch Überkonzentration bleichen und den pH-Wert senken.
4. Nutzen Sie keine Gas-Chlorierung, Ionisatoren, Düfte, Salze oder Seifen, die nicht zur Nutzung im Softub-Whirlpool zugelassen sind. Konsultieren Sie Ihren Händler.

Entleeren Sie Ihren Softub-Whirlpool 2-3-mal jährlich, oder wenn er trüb ist und eine Reinigung durch Chemikalien nicht mehr erfolgreich ist. Befüllen Sie in nur mit sauberem Wasser.

******WARNUNG: BEI NUTZUNG VON STOSSREINIGUNGSPRODUKTEN (SHOCK/ CHOC) ERLISCHT IHRE GARANTIE.******

Filterreinigung

Säubern Sie Ihren Filter in regelmäßigen Abständen abhängig von der Häufigkeit der Benutzung --mindestens jedoch einmal im Monat. Dafür entfernen Sie den Filter im warmen Wasser, entfernen Sie die Ummantelung und folgen Sie den Anweisungen auf der Flasche des Filterreinigers. Bringen Sie die Ummantelung wieder an und rasten Sie den Filter auf einer der Saugabdeckungen ein. **Sie müssen zuerst den Filterverbinder in lauwarmem Wasser für eine oder zwei Minuten einweichen, bevor Sie ihn auf der Saugabdeckung einrasten lassen. Versuchen Sie nicht, den Filter zu entfernen oder einzubauen, wenn der Filterverbinder nicht warm ist.** Der Filter sollte mindestens einmal pro Jahr gewechselt werden.

Füllen und Entleeren

Entleeren und reinigen Sie Ihren Softub-Whirlpool 2-3 Mal pro Jahr oder wenn die Wasserwerte schwer in den Griff zu bekommen sind. Trennen Sie immer zuerst die Motoreinheit ab, bevor Sie das Becken entleeren. Wenn Sie das Wasser aus dem Whirlpool auspumpen, lassen Sie das Saugende des Schlauchs nicht mit dem Vinyl in Verbindung kommen – dies kann den Vinyl beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen. Ihr Becken sollte mit einem Absaugrohr oder einer Tauchpumpe geleert werden (erhältlich bei Ihrem Händler). Bevor Sie Ihr Becken wieder füllen, säubern Sie das Material der Auskleidung gründlich nach den folgenden Anweisungen.

Wenn Sie das Becken füllen, überzeugen Sie sich immer, dass die Wassertemperatur nicht über 104º F/40º C ist. Um die Zeit der anfänglichen Erwärmung zu verringern, kann warmes Haushaltswasser benutzt werden, falls Sie nicht Wasser aus einem Enthärtergerät nehmen. Füllen Sie den Whirlpool langsam (über einem Zeitraum von mehreren Stunden). Dies ermöglicht ihrem Haushalts-Warmwasserbereiter genug warmes Wasser zu liefern.

Inneres Auskleidungsmaterial

Benutzen Sie bei der Entleerung eine milde Seifenlösung und einen weichen Schwamm, um das Material der Auskleidung gründlich zu reinigen. Spülen Sie das Becken gründlich aus, bevor Sie es wieder befüllen. Verwenden Sie keine Reinigungshilfen wie Stahlwolle, steife Borstenbürsten, scharfe Reinigunsprodukte, säurehaltige Reiniger (wie zitrusfruchtbasierte Reiniger) oder Reiniger, die scharfe Chemikalien enthalten wie Bleichmittel und Ammoniak. Wenn Ihre Auskleidung einen Riss oder ein Loch hat, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Lagerung und Transport

Zur Lagerung und zum Transport empfiehlt es sich, den Originalverpackungskarton des Whirlpools und der Motoreinheit aufzubewahren. Stellen Sie vor dem Einpacken sicher, dass alle Komponenten vollkommen trocken und sauber sind. Becken und Deckel müssen horizontal gelagert werden.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf den gelagerten Whirlpool gestellt oder gelegt werden. Nicht entleert im Sonnenlicht lagern.

Für den Transport sollte der Whirlpool in seinem Original-Versandbehälter verpackt und fest umwickelt sein. Die Verwendung von Befestigungsbändern mit einer Bandbreite von mindestens 32 mm wird empfohlen. Eine Plane oder ein Netz ist u. U. erforderlich um die Spannung zu verteilen. Wenn keine Kartons verfügbar sind, muss die Spannung hoch genug sein, damit der Softub-Whirlpool nicht aus dem Fahrzeug rutscht, aber nicht so hoch, dass die Bänder permanente Spuren am Vinyl oder Schaumstoff hinterlassen.

WASSERSTAND

Achten Sie darauf, dass der Wasserstand immer mindestens 5 cm über der oberen Düse liegt. Dadurch wird sichergestellt, dass die Düsen kein Wasser über den Beckenrand spritzen und der Motor nicht überbelastet wird. Der aufgesetzte Deckel sollte nicht auf dem Wasser schwimmen. Ein schwimmender Deckel bedeutet, dass das Becken überfüllt ist.

LEATHER TEX®

Das Äußere des Beckens, der Deckel und die Motoreinheit sind aus Leather Tex® angefertigt, das speziell dafür vorgesehen ist, Schimmel, Haarrissen und Verfärbungen standzuhalten.

A. Reinigung

Verwenden Sie milde Seife und Wasser zum Waschen des Vinyls, spülen Sie es danach mit frischem Wasser ab. Vermeiden Sie scheuernde Seifen, säurehaltige Reiniger (wie zitrusbasierte Reiniger) oder Reiniger, die scharfe Chemikalien enthalten wie Bleichmittel und Ammoniak, Werkzeuge sowie jegliche Lösungsmittel. Unsachgemäße Benutzung dieser Produkte kann das Erlöschen der Garantie zur Folge haben. Bitte setzen Sie sich mit ihrem Softub Händler in Verbindung um Reinigungsmittel zu bekommen, die Ihre Auskleidung nicht beschädigen.

B. Aussetzen der Sonne

Wenn Ihr Softub-Whirlpool draußen aufgestellt ist, empfehlen wir dringend die Nutzung der Softub-Schutzabdeckung (erhältlich bei Ihrem Händler). Sie schützt den Softub-Whirlpool vor direkter ultravioletter (UV) Einwirkung, hält Regenwasser vom Becken fern und die Oberfläche sauber. Wenn Sie einen dunkelfarbigen Softub-Whirlpool in direktem Sonnenlicht aufstellen, wird die Benutzung von der Softub-Schutzabdeckung empfohlen. Decken Sie Ihren Softub-Whirlpool nie mit einer transparenten Abdeckung ab.

C. Reparatur

Wenn der äußere Mantel des Beckens einen Riss oder ein Loch aufweist, setzen Sie sich mit Ihren Händler in Verbindung.

WINTER/URLAUB

Wenn Sie Urlaub machen oder Ihren Softub-Whirlpool eine Woche oder länger unbenutzt im Freien lassen, sollte der Deckel aufgesetzt, das Druckluftregelventil geschlossen und die Temperatur auf 27 ºC eingestellt sein. Dadurch wird ein Gefrieren des Softub-Whirlpools vermieden, das Wasser im Becken aber wird zur Erhaltung der Sauberkeit weiterhin filtriert. Stellen Sie nach Ihrer Rückkehr die Wasserwerte auf den korrekten Chlorgehalt und pH-Wert ein. Erhöhen Sie die Temperatur auf die gewünschte Wärme.

Wenn Sie längere Zeit verreist sind oder nicht vorhaben, Ihren Whirlpool über längere Zeit zu benutzen, sollten Sie das System vollständig entleeren. Drehen Sie die Motoreinheit so, dass die Schläuche nach unten zeigen und lassen Sie das gesamte Wasser aus den internen Rohrleitungen abfließen, da andernfalls das Wasser gefrieren und Ihre Motoreinheit schwer beschädigen kann. Setzen Sie den Deckel auf das Becken.

Wartung

Ihr Softub-Whirlpool wurde im Hinblick auf minimale Wartungsanforderungen konstruiert. Die Motoreinheit enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Die Motoreinheit darf **NICHT** geöffnet werden, da sonst die Gewährleistung erlischt. Bei einer Betriebsstörung folgen Sie bitte genau den Schritten im Abschnitt „Störungsbeseitigung“ dieser Bedienungsanleitung. Wenn sich Ihr Problem nicht beheben lässt, setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Störungsbeseitigung

Problem: Das Becken ist angeschlossen, funktioniert aber nicht.
Ursache: Das Becken ist möglicherweise falsch verkabelt. Der FI-Schutzschalter funktioniert nur, wenn die Leitungen korrekt ausgerichtet ist.
Lösung: Ziehen Sie zur Reparatur des betroffenen Schaltkreises einen Elektriker zu Rate.

Problem: Am Bedienfeld wird „IPS“ oder „IP5“ angezeigt und der Whirlpool läuft nicht.
Ursache: Der Whirlpool ist an eine „unzureichende Stromversorgung“ angeschlossen und hat sich bewusst abgeschaltet.
Lösung:
1. Bei einem vorübergehenden teilweisen Stromausfall oder Spannungsabfall, der vom Elektrizitätswerk ausgeht (z.B. Windsturm, Gewitter, Erdbeben oder eine andere Ursache für unregelmäßige Stromversorgung), den Whirlpool vom Stromnetz lösen und warten, bis die Stromversorgung wieder voll hergestellt ist. Bei extrem niedrigen Temperaturen den Whirlpool vor Gefrieren schützen.
2. Liegt kein schwerwiegendes Stromversorgungsproblem vor, die Installation überprüfen und sicherstellen, dass kein Verlängerungskabel verwendet wird. Wenn ja, das Verlängerungskabel entfernen.
3. Sicherstellen, dass der Beckenanschluss einwandfrei und nicht beschädigt ist.
4. Prüfen, ob andere Geräte oder Maschinen an denselben Schaltkreis angeschlossen sind, da diese die Stromversorgung belasten. Entweder die Whirlpool-Stromversorgung isolieren, indem die anderen Geräte an einen anderen Schaltkreis angeschlossen werden, oder den Whirlpool an einen anderen, isolierten Schaltkreis anschließen.

Problem: Die LED-Temperaturanzeige blinkt.
Ursache: Das Wasser ist zu heiß, oder das Regelsystem weist einen Defekt auf.
Lösung:
1. Die Wassertemperatur auf unter 38 ºC abkühlen lassen.
2. Wenn die LED-Temperaturanzeige weiterhin blinkt, die Motoreinheit zum Fachhändler bringen.

Problem: Die Düsen lassen sich nicht einschalten.
Ursache: Es liegt ein Problem mit der Spannungsversorgung oder ein mechanisches Problem in der Motoreinheit oder dem FI-Schutzschalter vor.
Lösung: Sicherstellen, dass die LED-Temperaturanzeige am Bedienfeld leuchtet. Wenn die LED leuchtet:
1. Die JETS-Taste drücken. Wenn die Motoreinheit anspringt, hat das Wasser im Becken die vorgegebene Temperatur erreicht.
2. Wenn die Motoreinheit immer noch nicht anspringt, die Temperatur auf 40 ºC erhöhen. Wenn die Wärmelampe leuchtet und die Pumpe nicht läuft, die Einheit einige Stunden vom Netz lösen und Schritt 1 wiederholen. Wenn die Motoreinheit immer noch nicht anspringt, die Motoreinheit gemäß den Anweisungen lösen und zum Fachhändler bringen.

Hinweis: *Wenn Sie die Einheit regelmäßig ausstecken müssen, damit die Düsen funktionieren, ist das Problem eine niedrige Spannung. Sicherstellen, dass die Motoreinheit nicht an ein Verlängerungskabel angeschlossen ist, und dass kein anderes größeres Gerät an den von Ihnen verwendeten Schaltkreis angeschlossen ist. Unzureichende Verkabelungen im Haus können zu einer niedrigen Spannung an der Steckdose führen.*

Problem: Keine LED-Temperaturanzeige.
Ursache: Motoreinheit wird nicht mit Strom versorgt.
Lösung:
1. FI-Schutzschalter an der Stromversorgung testen.
2. Wenn der FI-Schutzschalter funktioniert, die Motoreinheit zum Fachhändler bringen.
3. Wenn der FI-Schutzschalter nicht ausgelöst wird und die LED-Temperaturanzeige blinkt, ist das Wasser zu heiß. Damit sich die Temperatur auf den oberen Grenzwert zurücksetzen kann, das Becken auf unter 40 ºC abkühlen lassen, und dann Schritt 1 wiederholen.
4. Wenn die vorstehend genannte Situation häufig eintritt oder sich die Motoreinheit nicht zurücksetzt, die Motoreinheit zu Ihrem Fachhändler bringen.

Problem: Schwacher Strahl aus Düsen.
Ursache: Luft oder Blockierung durch einen Gegenstand in den Rohrleitungen. Wenn das Becken eben erst befüllt wurde, ist es wahrscheinlich Luft.
Lösung:
1. Prüfen, ob die Düsen aktiviert sind.
2. Sicherstellen, dass der Wasserstand mindestens 5 cm über der Oberseite der am höchsten gelegenen Düsen liegt.
3. Sicherstellen, dass die Saugeinlässe im Becken (die unteren Armaturen) keinen Stopfen oder andere Abdeckungen enthalten.
4. Die Düsen mehrmals ein- und ausschalten, um die Leitungen zu entlüften.

Problem: Während des Betriebs fallen alle Düsen aus.
Ursache: Blockierung in den Leitungen.
Lösung:
1. Filter herausnehmen. Siehe Anleitungen auf Seite 17.
2. Prüfen, ob die Saugsiebe vorhanden und frei von Schmutzteilen sind.
3. Wenn sie sauber, aber der Wasserstrahl nach wie vor schwach ist:
- **A.** Motoreinheit vom Netz lösen.
- **B.** Becken entleeren.
- **C.** Schläuche lösen.
- **D.** Motoreinheit vom Becken lösen.
- **E.** Die Leitungsverbindungen öffnen und Leitungen auf blockierendes Material wie Haar, Blätter, Bindfaden, Plastiktüten usw. überprüfen.
- **F.** Einen Gartenschlauch an den oberen großen Schlauchanschluss der Motoreinheit anschließen und die Motoreinheit mit dem Schlauch bei vollem Wasserdruck reinigen und spülen.
- **G.** Wieder zusammenbauen und erneut versuchen.

4. Wenn keine blockierenden Gegenstände gefunden wurden und die Düsen nach wie vor nicht funktionieren, haben sich wahrscheinlich Schmutzteile im Inneren der Pumpe angesammelt. Bringen Sie die Motoreinheit zu Ihrem Fachhändler.

Störungsbeseitigung (Fortsetzung)

Problem: Eine Düse funktioniert nicht.
Ursache: Die Düse ist geschlossen, oder an dieser Düse liegt eine Blockierung vor.
Lösung: Das Innere der Düse ist möglicherweise durch einen Gegenstand blockiert. Die Düse gemäß den Herstelleranweisungen entfernen, reinigen und wieder einsetzen.

Problem: Druckluft zu den Düsen lässt sich nicht abstellen.
Ursache: Druckluftregelventil ist nicht vollkommen geschlossen.
Lösung: Druckluftregler mehrmals ein- und ausschalten.

Problem: Becken erwärmt sich nicht auf die gewünschte Betriebstemperatur.
Ursache: Die Umgebung ist nicht für eine einwandfreie Erwärmung des Beckens geeignet.
Lösung:
1. Um das Wasser schneller zu erwärmen, Druckluftregelventile vollständig schließen (keine Luftbläschen in den Düsen).
2. Deckel aufs Becken setzen.
3. Temperatur auf 40 ºC einstellen und warten, bis sich der Motor mehrmals aus- und eingeschaltet hat und sich der Thermostatregler abschaltet.

Problem: Becken und/oder Motoreinheit undicht.
Ursache: Wasser ist in der Regel an der Verbindung der Motoreinheit mit dem Becken zu beobachten. Hierbei handelt es sich um Kondensationsfeuchtigkeit, die unvermeidbar ist.
Lösung:
1. Den Bereich trocknen.
2. Sicherstellen, dass die Schlauchklemmen fest angezogen sind.
3. Ausgangspunkt des Wasserlecks ermitteln.
A. Becken an der Beckenseite der unteren Schlauchverbindung oder um den unteren Beckenrand auf Wasser prüfen.
B. Motoreinheit an der zum Becken zeigenden Seite der Schlauchverbindung oder unter der Motoreinheit auf Wasser prüfen.
4. Bei Lecks am Becken wenden Sie sich an Ihren Fachhändler and lassen es von diesem prüfen.
5. Eine undichte Motoreinheit sollte zum Fachhändler gebracht werden. Vom Netz trennen, Becken entleeren und Motoreinheit lösen.

Problem: Der Druckluftregler schaltet sich während der Erwärmungs- und Filtrationszyklen selbsttätig ein und aus.
Ursache: Der Wanne wird automatisch Ozon beigefügt.
Lösung: **Keine Maßnahme erforderlich. Der Whirlpool funktioniert wie vorgesehen.**

Technische Daten

	Softub 140	Softub 220	Softub 300+
Fassungsvermögen			
Sitzmöglichkeiten:	1-2 Erwachsene	3-4 Erwachsene	5-6 Erwachsene
Wasser:	530 L	833 L	1136 L
Becken			
Außendurchmesser:	150 cm	180 cm	200 cm
Innendurchmesser:	130 cm	150 cm	170 cm
Gesamthöhe:	61 cm	61 cm	69 cm
Wassertiefe:	48 cm	48 cm	53 cm
Anzahl Düsen (Jets):	4	5	7
Motoreinheit			
Außendurchmesser:	51 cm	51 cm	51 cm
Höhe:	69 cm	69 cm	69 cm
Gewichtsangaben:			
Becken (leer):	23 kg	32 kg	36 kg
Deckel:	9 kg	11 kg	14 kg
Motoreinheit:	18 kg	18 kg	18 kg
Mit Wasser:	655 kg	962 kg	1245 kg
Bodenbelastung, Statisches Gewicht	610 kg/m^2	610 kg/m^2	690 kg/m^2

Elektrische Anschlusswerte
230 Volt, 50 Hz, 6 A, 1400 Watt
Erfordert separate Festverkabelung in einen Trennschalter vom Typ eines FI-Schutzschalters (GFCI) Weitere Anforderungen und Vorschriften sind je nach Standort verschieden. Ziehen Sie einen zugelassenen Elektriker zu Rate.

115 Volt, 60 Hz, 12 A, 1400 Watt
Wird mit einem an einem Kabel befestigten FI-Schutzschalter geliefert. Erfordert eine eigene oder im Alleinbetrieb arbeitende isolierte Stromversorgung. Weitere Anforderungen und Vorschriften sind je nach Standort verschieden. Ziehen Sie bei Bedarf einen zugelassenen Elektriker zu Rate.

Bei allen Größen- und Gewichtsangaben handelt es sich um Annäherungswerte.
Die technischen Daten können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.

*Nähere Informationen zur Garantie erhalten Sie von Ihrem Softub-Fach*händler.





For easy reference, please complete any missing information:
Pour faciliter la référence, veuillez compléter ces informations :
Tragen Sie bitte nachstehend die Daten zur Kennzeichnung Ihres Softub-Whirlpools ein:
Пожалуйста, заполните перечисленные ниже поля. Эта информация может вам в дальнейшем понадобиться.
Para tener la referencia a mano, complete la siguiente información:

Tub Serial #:
No de série du bassin #:
Becken-Seriennr.:
Серийный номер чаши :
Nº de serie de la tina:

T-______________________

Motor Serial #:
No de série du moteur #:
Motor-Seriennr.:
Серийный номер мотора:
Nº de serie del motor:

P-______________________

Softub, Inc. - Corporate Office
27615 Avenue Hopkins, Valencia, CA 91355
+1 (661) 702-1401

"Visit us on-line at: http://www.softub.com."
"Venez nous voir en ligne à : http://www.softub.com."
Besuchen Sie uns online unter: http://www.softub.com.
Наш адрес в Интернете: http://www.softub.com, www.softub.ru
"Visite nuestra página web en: http://www.softub.com."


Softub®

ATTENTION

Lors de l’installation de votre Spa Softub® à l’intérieur d’une habitation, veuillez vérifier que le local où le Softub sera installé peut supporter l’eau et l’humidité (voir pages 6, 8, 9 & 10).

AVERTISSEMENT

D’après une publication dans le "Journal of American Medical Association", les femmes dont une grossesse est prévue ainsi que celles qui sont enceintes doivent éviter les bains bouillonnant et les saunas. Il est conseillé de consulter un médecin avant l’utilisation d’un Softub Spa si vous êtes enceinte ou si vous pensez que vous pourriez l’être.



Echappez-vous, relaxez-vous et Entrez Dans un Monde de Douceur™ puisque maintenant vous êtes le propriétaire d'un spa vraiment portable, d'un des spas les plus confortables et les plus économiques en consommation énergétique.Le design breveté de votre spa Softub est le résultat de plus de 20 ans de recherche et développement.. Nous continuerons à nous engager à améliorer les caractéristiques et bénéfices de Softub pour les années à venir.

La facilité d'utilisation et de fonctionnement de votre Softub a été notre préoccupation première lors de sa conception. Prenez votre temps pour apprendre à l'entretenir en lisant les instructions simples et détaillées dans les pages de ce manuel. L'installation adéquate et l'entretien de votre spa Softub sont importants pour vous assurer de nombreuses années de fonctionnement sans problème.

Nous sommes ouverts à tout commentaire ou suggestion et lirons avec plaisir votre correspondance. Le plus important est de prendre un moment pour vous féliciter de votre choix. Vous venez d'entrer dans le cercle de plus de 100.000 utilisateurs de Softub de par le monde qui se relaxent et apprécient les bienfaits de l'hydrothérapie pour la santé.

Sincèrement,

Softub, Inc

SOMMAIRE

INSTRUCTIONS DE SECURITE

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil électrique, il faudra prendre des précautions essentielles, dont les suivantes :

1. LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

2. ATTENTION. Pour réduire le risque d'accident, cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance constante. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Ceci s'applique également aux personnes qui n'ont pas connaissance de cet appareil sauf si elles ont reçu les instructions applicables au bon fonctionnement de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

3. Une borne de branchement est prévue sous le groupe moteur permettant de connecter un conducteur en fil de cuivre de section minimum 8,4mm (N° 8 AWG) entre ce point et tout équipement métallique, boitier métallique ou équipements électriques, tuyaux et canalisations métalliques en respectant une distance d'au moins 1,50 m.

4. DANGER : Risque d'accident corporel
A. Ne brancher l'appareil que sur un type d'alimentation comprenant un fil de terre
B. Toujours connecter le système à un disjoncteur différentiel (RCD)
C. Ne pas utiliser de rallonge électrique pour effectuer le branchement.

5. ATTENTION :
Cet appareil doit être branché avec un disjoncteur différentiel. Le disjoncteur différentiel de votre installation doit être testé avant chaque utilisation. Avec l'appareil en marche, appuyer sur le bouton "Test" - L'appareil devrait s'arrêter de fonctionner. Appuyer sur le bouton de remise à zéro. L'appareil devrait fonctionner normalement. Si le disjoncteur ne fonctionne pas de cette manière, cela indique qu'il y a du courant dans le circuit Terre avec possibilité de choc électrique. Déconnecter l'appareil jusqu'à ce que le défaut ait été identifié, corrigé, et que l'appareil fonctionne correctement après avoir procédé aux essais mentionnés ci-dessus..

6. DANGER : Risque de noyade accidentelle
Les plus grandes précautions doivent être prises pour éviter que les enfants puissent accéder au bassin sans autorisation. Pour éviter tout accident, s'assurer qu'un enfant ne peut pas utiliser le bassin sans surveillance à tout moment.

7. DANGER : Risque d'accident corporel
Les crépines d'aspiration de ce bassin à remous sont d'une taille appropriée au débit spécifique de la pompe. Au cas où il serait nécessaire de remplacer les crépines d'aspiration ou la pompe, il faudra s'assurer que les débits soient compatibles. Ne jamais utiliser le bassin si les crépines d'aspiration sont cassées ou manquantes. Ne jamais remplacer une crépine d'aspiration par une autre de débit moindre que celui du point d'aspiration d'origine.

INSTRUCTIONS DE SECURITE (suite)

8. DANGER : Risque de choc électrique. Installer le bassin à plus de 1,50 m de toute surface métallique. Il est possible d'installer un bassin à moins de 1,50 mètre des surfaces métalliques si chacune des surfaces métalliques est connectée en permanence à la connexion prévue à cet effet sous le moteur par un conducteur en cuivre 8,4mm de section N° 8 AWG

9. DANGER : Risque de choc électrique : Ne pas utiliser un autre équipement électrique (tels que lumière, téléphone, radio ou télévision) à une distance inférieure à 1,50 m d'un spa.

10. ATTENTION : Réduction du risque d'accident corporel
A. La température de l'eau du bassin bouillonnant à remous ne devrait jamais excéder 40℃. Les températures d'eau comprises entre 38℃. et 40℃. sont considérées comme sûres pour un adulte en bonne santé. Une température d'eau moindre est recommandée pour les jeunes enfants s'ils restent dans le spa pendant plus de 10 minutes.
B. Du fait que les températures d'eau excessives représentent un fort potentiel de danger pour le fœtus pendant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes ou celles qui prévoient une grossesse doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa et limiter la température de l'eau à 38℃.
C. Avant de se mettre dans le bassin l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis du fait des variations de tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau.
D. L'ingestion d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner un évanouissement et la possibilité de noyade.
E. Toute personne souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux comme des problèmes cardiaques, de tension trop élevée ou trop basse du système circulatoire ou qui sont diabétiques, devront consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
F. Les personnes sous médicaments devront consulter un médecin avant d'utiliser le spa du fait que certains médicaments provoquent une somnolence alors que d'autres médicaments peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation.

11. Remplacement du câble d'alimentation
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou par du personnel similairement qualifié afin d'éliminer tout risque d'accident.

12. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT DU FABRICANT

En plus des instructions de sécurité qui se trouvent au début de ce manuel, ces avertissements ont été rassemblés pour vous aider à profiter de votre spa Softub en toute sérénité.

La lecture et la compréhension de ces avertissements vous permettront de réduire le risque d'endommager votre Softub ou votre environnement par inadvertance et de vous blesser accidentellement. Lire ces avertissements attentivement.

1. Toujours débrancher le groupe moteur avant de vidanger ou de remplir le bassin.

2. Le niveau de l'eau doit être maintenu à 5cm au dessus de tous les jets. Si le niveau de l'eau est insuffisant, les jets peuvent projeter de l'eau hors du bassin. Ceci présente un danger de surchauffe du moteur et invalide la garantie.

3. N'utiliser que des produits chimiques approuvés. L'utilisation de produits chimiques non approuvés pourrait invalider la garantie. (Voir pages 15 & 16).

4. Maintenir le pH correct (7,4 – 7,8) de l'eau. Le revêtement en vinyle peut être endommagé par un pH incorrect.

5. AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE PRODUITS QUI GENERENT UN CHOC CHIMIQUE DANS LES SPAS OU PISCINES INVALIDERA VOTRE GARANTIE

6. NE JAMAIS utiliser de rallonge électrique pour brancher le groupe moteur sur l'alimentation électrique. Une rallonge électrique entraîne une chute de tension qui peut être la cause de dommages au moteur et aux contrôles de la pompe.

7. Ne pas utiliser le système si la prise sur laquelle est connecté l'appareil n'est pas équipée d'un disjoncteur différentiel. Ce dispositif de sécurité coupe le courant en une fraction de seconde en cas de court-circuit électrique.

8. Installer le spa Softub uniquement sur un sol ou une surface qui puisse résister à une exposition répétée à l'eau (carrelage, briques, etc.) Les éclaboussures, le débordement d'eau, lors du remplissage et de la vidange du bassin sont des situations courantes qui provoquent des écoulements d'eau. Une panne des équipements peut être aussi la cause d'un écoulement d'eau substantiel. Il faudra s'assurer que la structure qui supporte le spa Softub ne puisse se déformer ou être endommagée en cas d'écoulement d'eau. Si le spa est installé dans une structure à plusieurs étages, les objets à l'étage d'en dessous devront être protégés en cas d'écoulement d'eau important.

9. Ne positionner le bassin que sur une surface de résistance suffisante pour supporter le poids de l'ensemble. Si vous ne connaissez pas la résistance du sol, consultez un architecte ou un ingénieur avant de remplir le spa. Voir caractéristiques techniques page 22.

AVERTISSEMENT DU FABRICANT (suite)

10. NE JAMAIS utiliser d'ustensiles coupants dans le spa Softub ou à proximité. Les objets pointus peuvent percer le revêtement extérieur vinyle LeatherTex et/ou le revêtement intérieur.

11. Manier le groupe moteur avec soin. Les composants à l'intérieur peuvent être endommagés en cas de chute.

12. Ne pas ouvrir le groupe moteur. Il n'est pas possible pour l'utilisateur d'effectuer l'entretien des pièces internes. L'ouverture de ces composants invalidera la garantie.

13. Ne pas laisser les animaux domestiques s'approcher du spa Softub pour éviter de l'endommager.

14. Les conclusions d'une étude publiée dans le "Journal of the American Medical Association" montrent que les femmes pendant les premiers mois d'une grossesse ou lorsqu'une grossesse est prévue, devraient éviter les spas et les saunas. Si vous êtes dans les premiers mois de grossesse ou si vous en prévoyez une, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser le spa Softub.

15. Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut induire une hyperthermie. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température normale du corps 37° C. les symptômes de l'hyperthermie comprennent : vertiges, léthargie, somnolence et évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent : manque de perception de la chaleur, ne pas sentir le besoin de quitter le spa, ne pas reconnaître la présence d'un danger, dommages pendant le développement du fœtus chez la femme enceinte, inaptitude physique à sortir du bassin, et perte de conscience avec danger de noyade.
AVERTISSEMENT : L'ingestion d'alcool, de drogues ou de médicaments peut accroître fortement le risque d'hyperthermie fatale.

16. Ne pas remplir le spa Softub avec un appareil pour adoucir l'eau, car cela pourrait endommager la paroi interne.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

SELECTION DU SITE

Avant de sélectionner un site, veuillez vous reporter aux instructions de sécurité, aux avertissements du fabricant et aux sections concernés par l'installation en intérieur et en extérieur.

Votre spa Softub est une structure totalement indépendante et portable. Il peut être installé dans un patio, sur une plateforme, ou même à l'intérieur.

A. Structure: Le bassin Softub doit toujours être posé sur une surface structurellement robuste, relativement lisse et de niveau (voir les spécifications des capacités des charges page 22).

B. Vidange: Ne pas placer le groupe moteur dans un endroit où des flaques d'eau pourraient se former.

C. Electricité: Un connecteur est prévu sous le groupe moteur pour permettre la connexion d'un fil conducteur No. 8 AWG (8.4mm) entre ce point et tout équipement métallique, cadre métallique ou équipement électrique, tuyau ou canalisation métallique situés à moinsde 1,50 mètres de l'appareil, conformément à la réglementation.

Votre bassin Softub a été soigneusement fabriqué pour offrir un maximum de sécurité. Le branchement du bassin Softub sur un circuit défectueux ou l'utilisation d'une rallonge électrique peuvent être la cause de dommages au groupe moteur qui ne seront pas couverts par la garantie.

D. Emplacement: Cela aidera à empêcher que des fourmis, termites ou tout autre type d'insecte creuseur, ainsi que les rats et souris, de nicher dans la mousse. Ceci pourrait endommager votre Softub et n'est pas couvert par la garantie.

INSTALLATION EN EXTERIEUR

Le bassin Softub peut être posé sur tout surface lisse (carrelage, ciment, plancher, briques ou sable). Vérifier qu'il n'y ait pas d'objets pointus sous le bassin avant de l'installer. Il est conseillé de ne pas placer le bassin Softub dans un endroit où la saleté et les débris peuvent s'accumuler. Vérifier les restrictions imposées par la réglementation locale (par exemple : barrière pour enfants).

Votre concessionnaire peut vous offrir une variété d'accessoires comme des lampadaires, clôtures pour le bassin, ou plateformes. Il est essentiel que les fondations soient résistantes pour assurer la stabilité de la structure ou de la plateforme.

Pour faciliter l'entretien, améliorer le rendement énergétique et la propreté ou encore prolonger la durée de vie de votre Softub, il faudra veiller à toujours utiliser la couverture de protection conçue spécialement pour le bassin et disponible auprès de votre distributeur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

INSTALLATION EN INTERIEUR

Les projections d'eau sur le sol pendant l''utilisation du spa rendent le pourtour glissant et/ou peuvent causer des dommages à la structure si l'évacuation de l'eau est inefficace. L'utilisation d'un bassin de récupération autour du Softub d'un volume suffisant pour contenir l'eau du bassin ou un système d'évacuation des eaux est recommandée comme mesure de sécurité en cas de fuite majeure. Les matériaux de construction utilisés autour du bassin et sous lui doivent être appropriés. Tenir compte de la forte humidité qui règnera dans la pièce. Il sera utile de prévoir une ventilation naturelle ou forcée dans la pièce pour maintenir le confort et minimiser les dommages de l'environnement dus à la moiteur.

LISTE DES VERIFICATIONS DE L'INSTALLATION

__1. Votre bassin est équipé de sangles de sécurité. S'assurer qu'elles soient placées en "x" sur le sol avant de poser le bassin du spa dessus et de le remplir. S'assurer également que les sangles soient bien droites et que le spa soit placé sur une surface horizontale.

__2. Mettre le couvercle sur le bassin et s'assurer de pouvoir attacher les sangles correctement.

__3. Placer le groupe moteur à côté du spa sur une surface au même niveau. Aligner les tuyaux de branchement du groupe moteur avec les connexions sur le bassin. **NE CONNECTEZ PAS ENCORE LE GROUPE MOTEUR AU BASSIN**

__4. Prendre les trois colliers de serrage (vous les trouverez dans le sachet plastique dans le bassin) et les glisser sur les tuyaux du groupe moteur. *Conseil: Vérifier que l'écrou de serrage est en haut.*

__5. Poussez le groupe moteur vers le bassin tout en guidant les extrémités des tuyaux sur les connexions du spa. *Conseil: Commencez par le tuyau d'air (le plus petit). Continuer à pousser jusqu'à ce que l'extrémité du tuyau recouvre la majorité de la connexion noire du spa.*

__6. Faire glisser les colliers de serrage vers le bassin. Laisser dépasser environ 6 mm de tuyau. Serrer les vis des colliers. *Conseil: Ne pas serrer excessivement les colliers - s'assurer simplement que le branchement soit ferme. Vous pourrez toujours resserrer le collier si le tuyau fuit lors du remplissage*.

__7. Le moteur étant maintenant connecté, s'assurer que le bassin est bien en place à l'endroit choisi. Prévoir de la place pour une éventuelle plateforme ou un escalier. *Conseil: Le Spa ne peut pas être bougé une fois rempli d'eau. Assurez-vous que les sangles de sécurité n'ont pas de plis et qu'elles sont placées sous le Spa avant le remplissage.*

LISTE DES VERIFICATIONS DE L'INSTALLATION (suite)

__**8.** Prendre soin de lisser tous les plis de la paroi du bassin. Ajouter ensuite 2,5 à 5 cm d'eau. Arrêter le remplissage et ajouter une cuillère à soupe de chlore de votre nécessaire de traitement de l'eau. *Conseil: C'est le moment idéal pour éliminer tous les plis s'il en reste. Pour les Spas 300+ avec un siège, il faudra arrêter le remplissage une seconde fois lorsque l'eau dépasse les sièges de 2,5 à 5 cm pour éliminer les derniers plis.* ATTENTION: s'assurer de ne pas remplir le bassin avec de l'eau traitée à l'adoucisseur.

__**9.** Lorsqu'il n'y a plus de plis, poursuivre le remplissage jusqu'à ce que le niveau de l'eau soit à environ 5cm au-dessus du jet le plus haut.

__**10.** Pendant le remplissage du bassin, vérifier qu'il n'y a pas de fuites au niveau des trois branchements des tuyaux. *Conseil: Ne pas s'affoler en cas de fuites. Fermer l'eau et resserrer les colliers jusqu'à ce que les branchements ne fuient plus.*

__**11.** Brancher électriquement le circuit du bassin et le mettre en marche

__**12.** Prendre la mousse isolante et la placer entre le groupe moteur et le bassin. Recouvrir ensuite la mousse avec la housse de protection en vinyle et refermer avec le Velcro en bas.

__**13.** Ouvrir le nécessaire de traitement d'eau et suivre les recommandations pour traiter et tester l'eau. Lire attentivement la section concernant le traitement d'eau dans ce manuel. Si ces instructions ne sont pas suivies, le revêtement pourrait être endommagé et la garantie annulée.

__**14.** Félicitations: Vous êtes maintenant prêt à faire chauffer l'eau de votre Softub à la température désirée. Appuyer sur le bouton d'augmentation de la température (^) pour obtenir une température plus élevée ou le bouton de diminution de la température (v) pour une température inférieure. Choisir la température dans laquelle vous serez le plus confortable. *Conseil: Lorsque l'eau du bassin chauffe, fermez la commande d'air (moins de bulles). Il s'agit de la poignée sur le dessus du groupe moteur. Couvrez ensuite avec le couvercle. La température de l'eau s'élèvera d'environ 0,5 à 1,1 °C. par heure suivant le modèle et les conditions ambiantes. Le moteur du spa Softub s'arrêtera automatiquement dès que la température choisie sera atteinte.* *Voir REGLAGE DE LA TEMPERATURE page 11.*

La responsabilité du respect des conditions d'installation, des instructions de sécurité et des avertissements ci-dessus reste celle du propriétaire du spa. Softub Inc n'assume aucune responsabilité en cas de dommages pouvant résulter d'écoulements d'eau, d'humidité ou de charges structurelles excessives. Veuillez prendre toutes les précautions nécessaires pour profiter, sans inquiétude, du plaisir offert par votre spa Softub.

UTILISATION

Votre spa Softub a été spécialement conçu pour que son utilisation et son fonctionnement soient le plus facile possible.

REGLAGE DE LA TEMPERATURE

En essayant différents réglages, vous pourrez déterminer la température à laquelle vous êtes le plus confortable. Le thermostat allume ou arrête automatiquement le système si la température est inférieure ou si elle atteint la température sélectionnée et ceci 24h/24.



La température de l'eau s'affiche automatiquement lorsque la pompe est en route depuis au moins 2 minutes sans interruption. Un "P" sera affiché lorsque la pompe est à l'arrêt, pour signaler que l'eau autour des sondes de température doit être purgée afin d'obtenir un relevé précis de la température..Pour afficher la température de l'eau lorsque "P" est affiché, appuyer sur le bouton "Jets". Après 2 minutes, la température de l'eau sera affichée.

Pour régler la température, appuyer sur le bouton d'augmentation (^) ou diminution (v) de la température une fois pour afficher la température, puis utilisez ces boutons pour l'ajuster. La température choisie s'affichera pendant 5 secondes après avoir appuyé sur les boutons. Après cela, l'écran affichera à nouveau la température actuelle.

MODE DE TEMPERATURE SPECIALE: La température normale maximum est de 40° C. Cependant, il est possible d'obtenir une température de 41°C. Pour augmenter la température au dessus de 40°C il faut d'abord régler la température à 40°C, puis appuyer et tenir le bouton "Jets" et le bouton d'augmentation de la température (^) pendant 10 secondes. La température affichée sera de 41°C. Lorsque le mode de température spécial est activé, "SP1" s'affichera toutes les 5 secondes sur le cadran pour indiquer que ce programme est utilisé.

JETS



Lorsque l'eau est à la température choisie, les jets ne sont pas actifs. Si vous désirez utiliser le bassin à remous, le bouton "JETS" sur le tableau de commandes déclenche une minuterie qui remplace le contrôle de la température choisie. Cela met les jets en marche pour une période de 15 minutes. Si vous voulez arrêter les jets avant la fin de cette période de 15 minutes, appuyez de nouveau sur le bouton "JETS". En cours d'utilisation (sans couvercle et vanne d'air ouverte) la température de l'eau baisse suffisamment pour que le thermostat laisse tourner le groupe moteur après la période de 15 minutes. Si le moteur s'arrête après 15 minutes il est possible de laisser tourner le groupe moteur en appuyant de nouveau sur le bouton "JETS".

UTILISATION (suite)

FILTRATION*

Le spa se met automatiquement en marche s'il détermine qu'une filtration est nécessaire. Lorsqu'il fonctionne en cycle filtration, l'icône filtre est allumée. Les commandes numériques sont réglées de manière à déclencher 2 cycles de filtration de 15 minutes par période de 24 heures. Ils se produiront toutes les 12 heures et sont programmés lors du premier branchement du bassin. Le cycle de filtration ne sera activé que s'il n'y a pas eu de demande de chauffage de l'eau au cours des 12 heures précédentes. S'il y a eu une demande de chauffage le cycle de filtration sera annulé, ce qui représente une économie énergétique.

*brevet de programmation déposé

OZONE* (si votre Softub est équipé d'ozone)

L'ozone est un gaz utilisé dans le traitement sanitaire de l'eau. L'ozone facilite l'oxydation des contaminants dans l'eau. De plus, l'ozone sera introduit pendant les cycles de filtration ou de chauffage suivant l'utilisation du bassin. L'introduction de l'ozone est contrôlée par une vanne qui ouvre ou ferme automatiquement une canalisation d'air dans l'eau. En cas d'activation manuelle (lorsqu'on appuie sur le bouton "JETS" l'introduction d'ozone est interrompue automatiquement et ne recommencera pas avant la demande de chaleur ou le cycle de filtration suivant. Ceci évite tout contact immédiat avec l'ozone tout en retardant l'ouverture automatique de la commande d'air, ce qui laisse le contrôle de l'air à la discrétion de l'utilisateur.

*brevet de design et programmation déposé

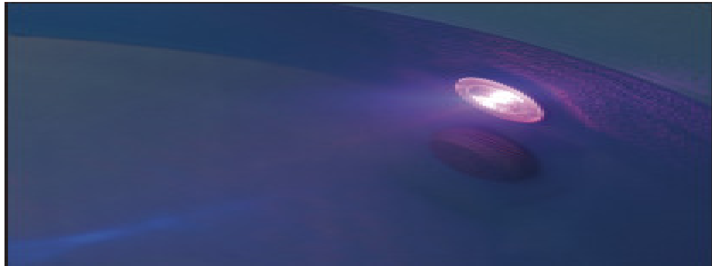
CONTRÔLE DE L'AIR

La vanne principale de contrôle de l'air se trouve sur le tableau de commande du groupe moteur. Pour ouvrir le contrôle d'air, tourner le bouton d'un quart de tour vers la gauche. Pour fermer le contrôle d'air, tourner le bouton vers la droite. Chaque jet peut aussi être orienté individuellement en le tournant. Après utilisation de votre Softub, fermer le contrôle d'air, ainsi l'addition de l'air extérieur ne ralentira pas le chauffage de l'eau du bassin.

Consultez le distributeur Softub pour les jets rotatifs en option qui peuvent personnaliser votre bassin Softub.



SOFTSPARKLE® LUMIERE MULTICOLORES LED



Certains Softub sont équipés de lumières LED multicolore, SoftSparkle®. Cet éclairage offre 10 effets de lumière différents à votre spa. Si votre spa est équipé de l'éclairage LED SoftSparkle®, les instructions suivantes expliquent le fonctionnement et l'utilisation de lumière.

Eclairage LED multicolore – C'est une ensemble de 12 LED (rouges, vertes et bleues). Il y a 4 lampes LED 4 rouges, 4 vertes et 4 bleues. Cet éclairage est programmé pour offrir les 10 modes d'éclairage suivants

- Blanc
- Spectre Dansant slow (lents fondus à travers le spectre de couleur)
- Rayon de soleil (lueur jaune et orange)
- Bleu
- Rouge
- Vert
- Fondu magenta (lueur rose, bleue et rouge)
- Fondu marin (lueur bleue et verte)
- Fondu incandescent (lueur rouge, orange, jaune rose et violette)
- Salves de couleur (effet stroboscopique sur l'ensemble des couleurs du spectre)

L'appareil fonctionne de la manière suivante:
En appuyant sur le bouton de l'éclairage ("Light"), on allume la lumière dans le mode selectionné lors de la dernière utilisation. Si la lumière a été éteinte en mode blanc, elle sera encore en mode blanc lorsqu'on la rallume quelques jours plus tard. Pour passer au mode suivant, il suffit d'éteindre la lumière et de la rallumer dans les 1 - 2 secondes qui suivent. Exemple De blanc, elle passe en mode Spectre dansant slow. Si on répète l'opération toujours dans un délai de 1 - 2 secondes, on passe à l'effet rayon de soleil. Si la lumière reste éteinte pendant plus de 1 - 2 secondes, elle se rallume dans le même mode. Exemple la lumière est bleue lorsque l'on l'éteint. Si on la rallume après un délai de 1 minute, 30 minutes, 3 semaines ou autre, elle sera toujours en mode bleu. Donc, une fois que vous avez choisi un mode favori, il suffit d'éteindre la lumière et de la rallumer à chaque fois que vous utilisez le spa pour conserver ce mode. Pour passer au mode suivant, éteindre la lumière et la rallumer dans les 1 - 2 secondes qui suivent.

VERROU A COMBINAISON

Votre spa Softtub est équipé d'un verrou à combinaison situé à l'extrémité d'une sangle de fixation. Le code préprogrammé pour l'ouverture est 0-0. Pour programmer la combinaison avec votre propre code, il suffit d'ouvrir la boucle et d'utiliser un petit objet pointu comme un stylo à bille par exemple pour appuyer sur le bouton de programmation. Tourner ensuite le cadran jusqu'au numéro de code souhaité en maintenant le bouton de programmation enfoncé. Finalement, relâcher le bouton puis répéter l'opération de l'autre côté du verrou.



MODES SPECIAUX DE FONCTIONNEMENT

Votre Softub est équipé de 2 modes spéciaux de fonctionnement le Mode de Nuit et le Mode Economique. Le mode de nuit mettra votre Spa en veille pendant 12 heures par jour. Ceci permettra un fonctionnement normal pendant les 12 heures restantes. Le mode économique mettra le Spa en veille, à l'exception d'une demande de chauffage chaque jour à la même heure.Lorsque le Spa est en veille, il fonctionnera normalement mais mais il ne déclenchera pas automatiquement le chauffage de l'eau si sa température venait à descendre en dessous de la température choisie.

Si vous voulez que le chauffage du spa s'enclenche à la température désirée pendant qu'il est en veille, appuyez sur le bouton "Jet". Une fois la température atteinte, le spa basculera à nouveau en mode veille. Pour arrêter le chauffage avant que la température désirée soit atteinte et retourner en veille immédiatement, appuyez simplement sur le bouton "Jet" à nouveau.

Mode de Nuit: Si vous ne voulez pas faire fonctionner votre Softub pendant la nuit, ce mode permettra à votre Softub de fonctionner normalement pendant la journée et de passer en mode veille pendant la nuit. Le mode de nuit fonctionne en cycles de 12 heures. Lors de la première activation, votre Softub sera en veille pendant les 12 heures suivantes. Ensuite, il va fonctionner normalement pendant les 12 prochaines heures. Par exemple, si vous ne voulez pas que votre Spa fonctionne entre 20 heures et 8 heures du matin, activez le mode de nuit à 20 heures. Tant que ce mode est activé, votre Softub fonctionnera normalement de 8 heures à 20 heures et passera en veille de 20 heures à 8 heures tous les jours.

Le mode de nuit peut être activé en gardant appuyé simultanément les boutons LIGHT (ou Reset pour modèle Sportster), "JETS" ainsi que le bouton d'augmentation de température (+) pendant 10 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche "12". Dans le cadre de ce mode, les lumières du chauffage et du filtre vont clignoter 2 fois toutes les 15 secondes. Pour désactiver ce mode, garder appuyé simultanément sur les boutons LIGHT (ou Reset pour modèle Sportster), "JETS" ainsi que le bouton de diminution de température (-) pendant 10 secondes jusqu'à ce que le chiffre "12" s'affiche sur le cadran.

Mode d'Economie d'Energie: Dans ce mode, votre Softub chauffera à la température désirée seulement une fois par jour. Si vous utilisez votre Softub chaque jour à la même heure, ce mode empêchera votre Softub de maintenir inutilement la température fixée lors de sa non-utilisation. Ce mode est également utile lorsque vous serez absent pendant quelques jours et désirerez minimiser la consommation d'énergie. Ce mode d'économie d'énergie permet d'enclencher chaque jour à la même heure un seul cycle de chauffage et de filtration à l'heure où le mode a été activé pour la première fois. Exemple Si vous aimez utiliser votre Softub tous les jours à 17 heures, vous pouvez l'activer à 16 heures. Votre Softub va cycler 1 fois par jour à 16 heures et sera à la température désirée lors de l'utilisation à 17 heures.

Ce mode d'économie d'énergie peut être activé en gardant appuyé simultanément les boutons LIGHT (ou "Reset" pour modèle Sportster) ainsi que sur le bouton d'augmentation de température (+) pendant 10 secondes jusqu'à ce que "24" clignote sur le cadran. Pendant ce mode, le filtre LIGHT clignotera une fois toutes les 10 secondes. Pour arrêter ce mode, garder appuyé simultanément les boutons LIGHT (ou Reset pour modèle Sportster) ainsi que le bouton de diminution de température (-) pour 10 secondes jusqu'à ce que le chiffre "24" clignote sur le cadran.

ENTRETIEN

LE TRAITEMENT DE L'EAU

Le traitement de l'eau est un facteur important du plaisir offert par le Spa Softub. Il est essentiel de maintenir la qualité de l'eau pour des raisons d'hygiène et de santé des utilisateurs (amis ou famille) en plus du bon fonctionnement de votre Softub. Nous recommandons fortement l'utilisation des produits Softcare ou leurs exacts équivalents dont la formule chimique est compatible avec les bains bouillonnants conçus en revêtement en vinyle.

Les problèmes les plus fréquents d'origine chimique pouvant endommager le spa Softub sont:

1. Mauvaise gestion du pH.
Un pH trop bas va provoquer des plis et des dommages au liner en vinyle ainsi que de la corrosion dans l'unité de pompage.

2. Oublier d'enlever le couvercle et de mettre les jets en route lorsqu'on ajoute les produits chimiques. (Laisser le couvercle enlevé et l'eau en circulation pendant dix minutes après l'ajout des produits de traitement.)

3. Utilisation de produits chimiques non adaptés.
Le chlore est le désinfectant recommandé. Le chlore se dissout facilement et a un pH neutre, ce qui diminue l'influence de l'ajout de désinfectant sur l'équilibre du pH. Les composés trichlorés ne sont pas recommandés car leur pH est très bas, ils sont très puissants, et difficiles à dissoudre. Les granulés de ce produit chimique peuvent endommager le vinyle. Des niveaux élevés de chlore et de brome peuvent endommager le vinyle et présenter des risques pour la santé. Les distributeurs flottants ne sont pas recommandés à cause du risque de forte concentration de produits chimiques. L'utilisation de trichlore, de brome ou de distributeurs de chlore flottants annulera la garantie de votre liner. Le chlore est le seul désinfectant approuvé pour les Softubs.

4. Chloration excessive

5. Défaut de maintien de l'équilibre chimique de l'eau
L'équilibre chimique de l'eau dans votre spa doit être vérifié au moins deux fois par semaine. Si ce point est négligé et qu'il se produit un déséquilibre chimique cela peut endommager votre liner.

Il est de la responsabilité de l'acquéreur de maintenir l'équilibre et l'assainissement de l'eau. Softub Inc. ne saurait être tenu pour responsable de dommages découlant d'une eau mal entretenue. Un mauvais entretien de l'eau peut avoir pour conséquence l'annulation de la garantie.
Si vous avez des questions à propos des produits d'entretien, merci de contacter votre revendeur.

AVERTISSEMENT L'UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES POUR EFFECTUER UN TRATEMENT CHOC DE L'EAU ANNULERA VOTRE GARANTIE

Assainissement de l’eau

Le bon entretien du spa ne consiste pas seulement à maintenir un pH correct et une alcalinité totale, mais aussi à utiliser un désinfectant pour contrôler les bactéries et empêcher leur prolifération. L'eau chaude et un grand nombre d'utilisateurs augmentent les problèmes à cause de la grande quantité de savons résiduels, de déodorants, de parfums, d'huiles corporelles naturelles et autres cosmétiques.
Afin d'éviter ces problèmes, il est très important d'utiliser des produits développés spécifiquement pour votre Softub. Les désinfectants détruisent les microbes, les bactéries, et les impuretés dans l'eau.

Pour désinfecter votre Softub vous devez toujours utiliser du chlore de type dichlore de sodium en granulés. C'est le désinfectant à la fois le plus simple et le plus efficace. Au démarrage, ajoutez environ 1-2 cuillères à soupe pour que l'eau contienne du chlore résiduel. Après quoi vérifiez le taux régulièrement avec les bandelettes de test et ajoutez du chlore selon les besoins. Le niveau de désinfectant doit être vérifié et ajusté après chaque utilisation du spa. La quantité de chlore nécessaire est fonction de l'utilisation du spa et de la quantité de contaminants qui se sont ajoutés à l'eau. Toujours ajouter le chlore avec les jets en marche et le couvercle enlevé

A. Qualité de l’eau Recommandée
Chlore libre résiduel disponible: 2 – 3 ppm
pH: 7,4 – 7,8 (idéal 7,6)
Alcalinité totale: 80 – 120 ppm
Dureté en calcium: 50 – 150 ppm
Total en solides dissous Moins de: 1500 ppm

Tester les propriétés chimiques de l’eau après chaque utilisation du bassin à remous Softub, mais pas moins de deux fois par semaine. **Eviter un pH trop bas qui entraîne la formation de plis inélégants dans la paroi et qui pourrait invalider la garantie**

B. Ajout de produits chimiques
1. Tester la chimie de l’eau avant toute addition de produits chimiques. Une fois ajoutés, vous ne pourrez pas obtenir un résultat fiable avant plusieurs heures.
2. Toujours faire circuler l’eau sans le couvercle pendant l’ajout de produits chimiques. N’ajouter qu’un produit chimique à la fois et laisser l’eau circuler sans couvercle pendant au moins 10 minutes après l’ajout de produits chimiques.
3. N’utilisez jamais de dispensateurs flottants car ils peuvent décolorer la paroi par excès de concentration et abaisser le pH.
4. Ne pas utiliser de méthode de chloration au gaz, d’ioniseur, des parfums, de sels ou de savons dont l’utilisation n’est pas approuvé pour le spa Softub. Consultez votre concessionnaire.

Videz votre Softub spa et remplissez le avec de l’eau propre 2 à 3 fois par an où lorsque l’eau devient trouble et la manipulation de la chimie de l’eau n’arrive pas à résoudre le problème.

AVERTISSEMENT L’UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES POUR EFFECTUER UN TRAITEMENT CHOC DE L’EAU ANNULERA VOTRE GARANTIE.

NETTOYAGE DU FILTRE

Nettoyer le filtre au moins une fois par mois suivant l'utilisation du bassin. Pour ce faire, démonter le filtre dans l'eau chaude, retirer l'enveloppe externe et suivre les instructions sur le flacon du nettoyant de filtre. Remettre l'enveloppe et enclencher le filtre en position sur un des couvercles d'aspiration. **Il faut toujours tremper le connecteur du filtre dans l'eau tiède pendant une ou deux minutes avant de le connecter sur la grille d'aspiration**. **Ne pas essayer de démonter ou de remonter le filtre si le connecteur plastique du filtre n'est pas chaud.** Il faudra remplacer le filtre au moins une fois par an.

REMPLIR ET VIDANGER

Vider et nettoyer le Softub 2 ou 3 fois par an ou lorsqu'il est difficile de maintenir les propriétés chimiques de l'eau. Toujours débrancher le groupe moteur avant de vidanger le bassin. Si vous pompez l'eau du bassin, ne laissez pas le bout aspirant du tuyau entrer en contact avec le vinyle, car cela risquerait de l'endommager et d'invalider votre garantie.

Pour vidanger votre spa, utilisez un siphon ou une pompe immergée (disponible chez votre revendeur). Avant de le remplir à nouveau nettoyez soigneusement l'intérieur du liner en suivant les instructions ci-dessous.

Lorsque vous remplissez votre bassin, vérifiez toujoursque la température de l'eau n'excède pas 40℃. Afin de réduire le temps nécessaire pour le chauffage initial de l'eau, l'eau chaude domestique peut être utilisée à condition que cette eau ne soit pas adoucie. Remplissez le spa lentement (en prenant plusieurs heures). Ceci permettra à votre chaudière de se remplir et de fournir suffisamment d'eau chaude.

REVETEMENT INTERNE (LINER)

Profitez de ce que votre spa est vide pour nettoyer soigneusement l'intérieur du liner à l'aide d'une éponge douce et d'une solution de savon doux. Rincer abondamment avant de remplir de nouveau le spa. N'utilisez pas d'aide au nettoyage comme de la paille de fer, des brosses dures, des abrasifs, des nettoyants acides (comme des nettoyants à base d'agrumes) ou des nettoyants contenant des produits chimiques comme l'eau de javel ou l'ammoniaque.

Si votre paroi est trouée ou déchirée, contacter votre concessionnaire.

ENTREPOSAGE & TRANSPORT

Vous pouvez conserver les cartons d'emballage du bassin et du groupe moteur pour l'entrepôt et le transport. Avant de les remettre dans l'emballage, assurez-vous que tous les éléments soient parfaitement propres et secs. Le bassin et le couvercle doivent être rangés horizontalement.

IMPORTANT S'assurer que rien ne soit posé sur le bassin lorsqu'il est transporté. Ne pas entreposer un bassin vide en plein soleil.

Pour le transport, le bassin doit être emballé dans son carton d'origine et amarré fermement. Il est recommandé d'utiliser une sangle d'au moins 4 cm de largeur. Il est possible qu'un filet ou une bâche soient nécessaire pour répartir la tension. Si les cartons ne sont pas disponibles, veuillez tendre les sangles pour empêcher tout mouvement du Softub dans ou hors du véhicule, mais attention de ne pas trop tendre de manière à ne faire aucune trace permanente sur le vinyle ou sur la mousse.

NIVEAU D'EAU

S'assurer que le niveau d'eau soit toujours au moins 5 cm au-dessus du jet le plus haut, ceci afin d'éviter que les jets ne projettent de l'eau hors du bassin et que le moteur ne soit en surcharge. Le couvercle ne doit pas flotter sur l'eau lorsqu'il est en place, ceci indiquerait que le bassin est trop rempli.

LEATHER TEX®

Le revêtement extérieur du bassin, le couvercle, le boîtier du groupe moteur et le cache tuyauterie en vinyle sont fabriqués en LeatherTex®, un matériau spécifiquement formulé pour l'utilisation marine et pour résister à la moisissure, aux craquements et à la décoloration.

A. Nettoyage

Utiliser un savon doux et une solution liquide pour laver le vinyle, puis rincer à l'eau propre. Eviter tout savon, outil ou solvant abrasif. L'utilisation de ces produits peut invalider la garantie. Contactez votre concessionnaire Softub pour obtenir des nettoyants qui n'endommageront pas le revêtement.

B. Exposition au soleil

Si le spa Softub est en extérieur, nous recommandons fortement d'utiliser le couvercle de protection Softub (disponible auprès de votre concessionnaire). Il protège le Softub de l'exposition directe aux rayons ultra-violets (UV) empêche la pluie de remplir le bassin et garantit la propreté de la surface Si vous exposez un bassin Softub de couleur foncée à la lumière directe du soleil, l'utilisation du couvercle de protection Softub est recommandé Ne jamais couvrir votre bassin Softub avec un plastique transparent.

C. Réparations

S'il y a un trou ou une déchirure dans la paroi extérieure, contactez votre concessionnaire.

HIVERNAGE/VACANCES

Si vous partez en vacances ou si vous laissez votre bassin Softub à l'extérieur sans l'utiliser pendant une semaine ou plus, il faut le laisser couvert, fermer la vanne de contrôle d'air et régler la température sur 27° C. afin de protéger le softub contre le gel tout en continuant à filtrer l'eau et maintenir la propreté. A votre retour, vérifier et corriger au besoin la chloration et le pH de l'eau. Régler le thermostat à la température voulue.

Si le bassin reste inactif pendant une longue période ou que vous ne prévoyez pas de l'utiliser avant longtemps, vidangez entièrement le système. Retourner le groupe moteur pour que les tuyaux soient tournés vers le bas, laisser couler toute l'eau des canalisations internes et le ranger dans un endroit sec à l'abri du gel. S'il reste de l'eau à l'intérieur du système, les dommages au groupe moteur en cas de gel peuvent être importants. Remettre le couvercle sur le bassin

REVISION

Le Softub a été conçu pour minimiser le besoin de révisions. Aucune partie du groupe moteur ne peut être révisée par l'utilisateur.

NE PAS OUVRIR le groupe moteur car ceci invaliderait la garantie. En cas de problèmes de fonctionnement, suivre soigneusement les étapes décrites dans la section 'Recherche des pannes" de ce manuel. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, consultez votre concessionnaire.

RECHERCHE DE PANNES

Problème Le Softub Spa est connecté mais rien ne fonctionne.

Cause Le câblage du groupe moteur peut être incorrect. Le disjoncteur différentiel ne fonctionne que si le câblage est correct.

Solution Consultez un électricien pour réparer le circuit en question.

Problème le tableau de commande indique "IPS" ou "IP5" et le Spa ne fonctionne pas.

Cause le bassin est connecté à une alimentation insuffisante ou IPS et s'est délibérément disjoncté.

Solution

1. Si la cause est une baisse de tension temporaire de l'alimentation du secteur (par exemple tempête, orage, tremblement de terre ou autres raisons d'irrégularités de l'alimentation), débrancher le bassin et attendre que l'alimentation à pleine puissance soit restaurée. Prendre les précautions nécessaires en cas de basse température extrême pour que l'appareil ne gèle pas.

2. S'il n'y a aucun problème d'alimentation électrique à grande échelle, vérifiez qu'il n'y ait pas de rallonge électrique dans l'installation. Dans le cas contraire, supprimer cette rallonge.

3. Vérifier que le branchement du bassin est de bonne qualité et qu'il n'a pas été compromis.

4. Vérifier qu'il n'y ait pas d'autres appareils ou équipements électriques sur le même circuit qui puisse causer une baisse de tension de l'alimentation. Isoler l'alimentation du bassin en branchant les autres appareils sur un autre circuit, ou connecter le bassin à un circuit différent et exclusif.

Problème Le témoin de température clignote.

Cause L'eau est trop chaude ou il y a une panne dans les contrôles.

Solution

1. Laisser refroidir l'eau à moins de 38° C.

2. Si le témoin de température continue à clignoter, emporter le groupe moteur chez votre distributeur.

Problème Il est impossible d'activer les jets

Cause Il y a un problème de tension d'alimentation ou un problème mécanique dans le groupe moteur ou le disjoncteur différentiel.

Solution Vérifier que le témoin de température sur le tableau de commande est allumé. Dans ce cas

1. Appuyer sur le bouton "JETS" si le groupe moteur se met en marche, l'eau dans le bassin a atteint la température requise.

2. Si le groupe moteur ne se met toujours pas en marche, régler la température sur 40° C. Si la lampe témoin de chauffage est allumée et que la pompe ne fonctionne toujours pas, débrancher l'unité pendant quelques heures puis reprendre la procédure à partir de la première étape. Si le groupe moteur ne se met toujours pas en marche, débrancher le groupe moteur en suivant les instructions et l'emporter chez votre distributeur.

RECHERCHE DE PANNES

Note: *Si vous devez débrancher l'unité régulièrement pour que les jets fonctionnent, c'est que le système subit un problème de basse tension. Vérifiez que le groupe moteur ne soit pas branché à l'aide d'une rallonge électrique et que le circuit que vous utilisez n'alimente pas un autre appareil important. Un câblage domestique défectueux et/ou des mauvaises connexions peuvent être la cause d'une tension de sortie insuffisante.*

Problème Le témoin de température ne s'allume pas
Cause Perte d'alimentation au groupe moteur
Solution
1. Tester le disjoncteur sur l'alimentation électrique
2. Si le disjoncteur différentiel fonctionne, emportez le groupe moteur chez votre distributeur.
3. Si le disjoncteur différentiel ne se déclenche pas et que le témoin de température clignote, l'eau est trop chaude. Pour permettre l'actualisation de la limite supérieure, laisser le bassin se refroidir au-dessous de 40° C. puis répéter la première étape.
4. Si le problème ci-dessus est récurrent ou si le groupe moteur ne se remet pas en marche, emportez le groupe moteur chez votre distributeur.

Problème Jets peu puissants.
Cause Air ou obstruction solide dans les canalisations. Si le bassin vient d'être rempli, il s'agit probablement d'air.
Solution
1. Vérifier que les jets sont ouverts
2. S'assurer que le niveau d'eau est au minimum à 5 cm au-dessus du jet le plus haut.
3. Vérifier qu'il n'y a pas de bouchons ou autres couvercles sur les points d'aspiration dans le bassin (connexion inférieure)
4. Ouvrir et fermer les jets plusieurs fois pour purger l'air.

Problème Tous les jets ont perdu de la puissance en cours de fonctionnement
Cause Obstruction dans les canalisations
Solution
1. Retirer le filtre. Voir les instructions page 17.
2. Vérifier que les crépines des points d'aspiration sont en place et qu'elles ne contiennent pas de débris.
3. Si ces crépines sont propres et que les jets sont néanmoins faibles
- **A.** Débrancher le groupe moteur
- **B.** Vidanger le bassin
- **C.** Déconnecter les tuyaux
- **D.** Séparer le groupe moteur du bassin
- **E.** Inspecter les canalisations exposées en ouvrant les raccords pour voir s'il n'y a pas de cheveux, feuilles, ficelle, sacs en plastique, etc.
- **F.** Nettoyer et rincer le groupe moteur avec un tuyau d'arrosage sous forte pression, enfoncé dans le connecteur du haut du groupe moteur.
- **G.** Remonter l'ensemble et réessayer.

4. S'il n'y avait pas d'obstruction et que la puissance est toujours faible, les débris éventuels se trouvent probablement à l'intérieur de la pompe. Emporter le groupe moteur chez votre distributeur.

RECHERCHE DE PANNES

Problème Perte de puissance d'un seul jet.
Cause Le jet est fermé ou obstrué.
Solution
1. Il peut y avoir une obstruction solide à l'intérieur du jet. Démonter le jet en suivant les instructions du distributeur, le nettoyer et le remonter.

Problème Il est impossible de fermer l'air aux jets.
Cause La vanne de contrôle d'air ne ferme pas complètement.
Solution
1. Ouvrir et fermer le contrôle d'air plusieurs fois.

Problème Le bassin ne se réchauffe pas suffisamment pour atteindre la température requise
Cause L'environnement n'est pas adéquat pour un réchauffement correct du bassin.
Solution
1. Pour chauffer plus vite, fermer les vannes de contrôle d'air complètement (lorsqu'elles sont fermées, il ne devrait pas y avoir de bulles d'air dans les jets).
2. Mettre le couvercle en place sur le bassin.
3. Régler le thermostat sur 40° C. et laisser le groupe moteur effectuer plusieurs cycles jusqu'à ce que le thermostat arrête le groupe.

Problème Fuite d'eau au niveau du bassin et/ou du groupe moteur.
Cause Il est courant de voir des traces d'eau à l'endroit où le groupe moteur est connecté au bassin. Il s'agit d'humidité superficielle due à la condensation.
Solution
1. Essuyer la zone
2. Vérifier que les colliers sont bien serrés.
3. Déterminer l'origine de la fuite d'eau.
  A. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'eau au niveau du connecteur inférieur côté bassin ou autour du bord inférieur du bassin.
  B. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'eau au niveau du connecteur ou sous le groupe moteur.
4. Les fuites d'eau au niveau du bassin doivent être inspectées par le distributeur. Contactez-le.
5. Un groupe moteur qui présente une fuite doit être révisé par le distributeur.
Débrancher, vidanger le bassin et démonter le groupe moteur.

Problème Le contrôle d'air s'ouvre et se ferme tout seul lors des demandes de chaleur et cycles de filtration.
Cause Le bassin ajoute de l'ozone automatiquement.
Solution
1. Aucune mesure à prendre. Le bassin fonctionne comme prévu.

Spécifications

	Softub 140	Softub 220	Softub 300+
Capacité			
Sièges	1-2 Adultes	3-4 Adultes	5-6 Adultes
Eau	530 L	833 L	1136 L
Bassin			
Dimensions extérieures	150 cm	180 cm	200 cm
Dimensions intérieures	130 cm	150 cm	170 cm
Hauteur totale	61 cm	61 cm	69 cm
Profondeur de l'eau	48 cm	48 cm	53 cm
Nombre de jets	4	5	7
Groupe moteur			
Diamètre extérieur	51 cm	51 cm	51 cm
Hauteur	69 cm	69 cm	69 cm
Poids			
Bassin (vide)	23 kg	32 kg	36 kg
Couvercle	9 kg	11 kg	14 kg
Groupe moteur	18 kg	18 kg	18 kg
Système rempli d'eau	655 kg	962 kg	1245 kg
Poids Mort Charge Au Sol	610 kg/m^2	610 kg/m^2	690 kg/m^2

Alimentation

230 Volt, 50 Hz, 6 A, 1400 Watt

Requiert un câblage exclusif en conducteur solide avec disjoncteur de type différentiel. Les autres spécifications et codes varient suivant les pays. Consulter un électricien qualifié pour assistance.

115 Volt, 60 Hz, 12 A, 1400 Watt

Livré équipé d'un disjoncteur en ligne. Requiert une alimentation isolée exclusive et unique. Les autres spécifications et codes varient suivant les pays. Consulter un électricien qualifié pour assistance si besoin est.

Toutes les dimensions et les poids sont approximatifs.
Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Voir votre revendeur ou distributeur Softub pour les détails de la garantie.
Les droits et limitations de la garantie varient d'un état à l'autre et d'un pays à l'autre





Distinctive Product Configuration is a U.S. Registered Trademark.
Distinctive Product Configuration est une marque déposée aux États-Unis.
Die unterscheidungskräftige Produktkonfiguration ist eine in den USA eingetragene Marke.
Отличительная конфигурация продукта является зарегистрированной торговой маркой США.
Distinctive Product Configuration es marca comercial registrada de EE.UU.

For easy reference, please complete any missing information:
Pour faciliter la référence, veuillez compléter ces informations :
Tragen Sie bitte nachstehend die Daten zur Kennzeichnung Ihres Softub-Whirlpools ein:
Пожалуйста, заполните перечисленные ниже поля. Эта информация может вам в дальнейшем понадобиться.
Para tener la referencia a mano, complete la siguiente información:

Tub Serial #:
No de série du bassin #:
Becken-Seriennr.:
Серийный номер чаши :
Nº de serie de la tina:

T-______________________

Motor Serial #:
No de série du moteur #:
Motor-Seriennr.:
Серийный номер мотора:
Nº de serie del motor:

P-______________________

Softub, Inc. - Corporate Office
27615 Avenue Hopkins, Valencia, CA 91355
+1 (661) 702-1401

"Visit us on-line at: http://www.softub.com."
"Venez nous voir en ligne à : http://www.softub.com."
Besuchen Sie uns online unter: http://www.softub.com.
Наш адрес в Интернете: http://www.softub.com, www.softub.ru
"Visite nuestra página web en: http://www.softub.com."


Softub®

PRECAUCIONES

Si instala su spa Softub en un espacio interior, tenga la precaución de instalarlo en una superficie resistente al agua. Vea las páginas 6, 8, 9 y 10.

ADVERTENCIA

Según la revista médica “Journal of the American Medical Association”, las mujeres que piensan quedarse embarazadas y las que están en los primeros meses del embarazo, deben evitar los baños calientes y las saunas. Si está embarazada o cree que puede estarlo, consulte con el médico antes de utilizar el spa Softub.



Escápese... relájese… entre en el mundo de Softness™. Tómese un baño cuando lo desee ya que ahora es dueño de una las bañeras de hidromasaje de agua caliente más cómodas y de consumo de energía más eficiente del mundo. El diseño patentado exclusivo de Softub es producto de más de 20 años de investigación y desarrollo, y es nuestra intención seguir trabajando para para mejorar y aumentar sus prestaciones y beneficios.

Softub ha sido diseñado para que sea fácil de utilizar y de operar. Tómese unos minutos para aprender a mantenerlo en buenas condiciones con las simples instrucciones que vienen en las últimas páginas del manual. La instalación y operación adecuada son importantes para garantizar años de buen funcionamiento del producto.

Siempre nos interesa saber el modo en que Softub ha cambiado su vida. Estamos deseosos de recibir sus comentarios y sugerencias. Pero antes de nada, felicítese a sí mismo por ser uno de los miles de usuarios de Softub que descansan y disfrutan de sus beneficios terapéuticos.

Atentamente,

Softub, Inc.

Contenido

Instrucciones de Seguridad

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al instalar y utilizar el equipo eléctrico siempre debe tomar precauciones de seguridad básicas, entre otras:

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

2. ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños utilicen el producto sin supervisión constante de los adultos. El uso de este producto no está previsto para personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento, salvo que hayan recibido las debidas instrucciones de uso o estén bajo supervisión de una persona responsable por su seguridad.

3. Debajo de la unidad del motor hay un cable que permite la conexión de un conductor de cobre sólido con un mínimo de 8,4 mm (No. 8 AWG) entre dicha unidad y cualquier equipo metálico, cierres metálicos o equipo eléctrico, tuberías metálicas para el agua, o conductos, a menos de 1,5 m del aparato.

4. PELIGRO Riesgo de lesiones
A. Conectar solamente a una fuente de alimentación con toma de tierra.
B. Es fundamental que el circuito de alimentación al que conecte su Softub cuente con un interruptor automático diferencial.
C. No conectar nunca a un alargador.

5. ADVERTENCIA Este aparato debe ser conectado a un interruptor automático diferencial, cuyo funcionamiento deberá ser probado antes de cada uso. Para ello, ponga la unidad en funcionamiento y presione el botón de prueba (TEST) La unidad debería, entonces, interrumpir su funcionamiento. Luego pulse el botón de reanudación (RESET), tras lo que la unidad debería volver a funcionar con normalidad. Si el interruptor no funcionase de este modo, significaría que fluye una corriente de tierra, lo que indicaría la posibilidad de riesgo de electrocución En ese caso, desconecte la unidad hasta que el fallo haya sido identificado y corregido, y hasta que la unidad funcione correctamente tras haber llevado a cabo una vez más las pruebas anteriormente descritas.

6. PELIGRO Riesgo de ahogo por accidente.
Deben tomarse todas las precauciones necesarias para que no tengan acceso los niños al aparato sin permiso. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no utilicen el spa sin supervisión constante.

Instrucciones de seguridad (continuación)

7. PELIGRO Riesgo de lesiones. Las ventosas de succión del spa están hechas a medida del flujo de agua que produce la bomba. Si fuese necesario cambiar las ventosas o la bomba, asegúrese de que los niveles de flujo sean compatibles. No ponga nunca en funcionamiento el aparato si le falta alguna ventosa o hay alguna rota. No cambie nunca una ventosa por otra diseñada para niveles de flujo más bajos.

8. PELIGRO Riesgo de electrocución. Instale a un mínimo de 1,5 m de distancia de cualquier superficie metálica.
Se puede instalar el spa a menos de 1,5 m de una superficie metálica si ésta está permanentemente conectada por medio de un conductor de cobre sólido de un mínimo de 8 AWG (8,4 mm) al conector de alambre situado debajo del motor, que ha sido incluido para este fin.

9. PELIGRO. Riesgo de electrocución. No permita situar ningún aparato eléctrico, tal como una lámpara, teléfono, radio o televisión, a menos de 1,50 metros del Spa.

10.ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones.
A. El agua del spa no debe estar a más de 40 ºC. Las temperaturas de 38 ºC a 40 ºC se consideran seguras para adultos en buenas condiciones de salud. Se recomiendan temperaturas más bajas para niños y para todos en general cuando se pasan más de 10 minutos dentro del agua.
B. Como el agua muy caliente puede causar daño al feto en los primeros meses del embarazo, se recomienda que las mujeres que estén o que crean estar embarazadas pongan el agua a 38 ºC y consulten con el médico antes de utilizar el spa.
C. Compruebe la temperatura del agua con un termómetro preciso ya que el control de temperatura del agua varía según qué aparatos.
D. El consumo de alcohol, drogas o medicinas antes de meterse en el spa o mientras se baña puede provocar la pérdida de consciencia del usuario, y a consecuencia, que éste se ahogue.
E. Las personas obesas o con un historial médico de enfermedades del corazón, presión sanguínea alta o baja, problemas de circulación o diabetes, deben consultar al médico antes de usar el spa.
F. Las personas que toman medicación deben consultar con el médico antes de usar el spa, dado que algunos medicamentos pueden causar somnolencia, o afectar el ritmo del corazón, la presión y la circulación sanguínea.

11. **Instrucciones para cambiar el cable:** Si se daña el cable de alimentación, tendrá que cambiarlo el fabricante, un agente del servicio técnico u otra persona calificada, para evitar riesgos.

12. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA DEL FABRICANTE

Además de las instrucciones de seguridad que puede encontrar al principio de este manual, se han redactado estas advertencias para ayudarle a disfrutar del spa Softub con seguridad.

Lea estas advertencias y asegúrese de entenderlas para reducir el riesgo de que se dañe el spa Softub, sus propias instalaciones, o usted mismo. Lea atentamente las siguientes advertencias.

1. Desconecte siempre el motor antes de vaciar el agua y mientras la rellene.

2. El nivel del agua debe estar 5 cm. por encima de los jets. Si el nivel del agua baja demasiado, los jets pueden salpicar fuera de la bañera, causando que el motor se recaliente y anulándose, así, la garantía.

3. Use solamente productos químicos autorizados. El uso de productos químicos no autorizados puede anular la garantía. *Consulte las páginas 15 y 16.*

4. Mantenga el agua a un pH adecuado (7,4–7,8). Si el pH no está equilibrado, se puede dañar el forro de vinilo.

5. ADVERTENCIA: EL USO DE CUALQUIER PRODUCTO PARA TRATAMIENTOS DE CHOQUE PARA PISCINAS O SPAS ANULARÁ LA GARANTÍA.

6. NUNCA utilice un alargador para conectar el motor. El alargador hace que baje el voltaje lo cual puede dañar el motor de la bomba y los controles.

7. No ponga en marcha el aparato si no está conectado a un interruptor automático diferencial. Este dispositivo de seguridad corta la corriente en menos de un segundo cuando hay una bajada de tensión.

8. Instale el spa Softub en superficies o zonas resistentes al agua (azulejo, ladrillo, etc.). Normalmente se derrama agua al salpicar o gotear, y cuando se llena o se vacía la bañera. Un fallo del aparato también puede hacer que se derrame mucha agua. Hay que tener cuidado para que el agua derramada no curve o dañe la superficie donde se instale el spa. Si se instala en un lugar de varias plantas hay que proteger los objetos de la planta inferior por si se produjese un derrame considerable.

9. Instale solamente en superficies que soporten el peso de la bañera. Si no conoce la resistencia del suelo, hable con un arquitecto o un ingeniero antes de llenarla. *Vea las especificaciones de la página 22*.

Advertencia del fabricante (Continuación)

10. No utilice NUNCA utensilios afilados dentro o cerca del spa. Los objetos afilados pueden agujerear el LEATHER TEX y el forro interior.

11. Manipule el motor con cuidado. Los componentes interiores se pueden dañar si se deja caer.

12. No abra la unidad del motor, pues dentro no tiene partes que usted pueda manipular. Si abre el motor se anulará la garantía.

13. Para evitar que se dañe su spa, no deje que se acerquen los animales domésticos.

14. Según la revista médica "Journal of the American Medical Association", las mujeres que piensan quedarse embarazadas y las que están en los primeros meses del embarazo, deben evitar los baños calientes y las saunas. Si está embarazada o cree que pueda estarlo, consulte con el médico antes de utilizar el spa Softub.

15. Estar mucho rato dentro del agua caliente puede provocar hipertermia. La hipertermia se produce cuando la temperatura interna del cuerpo es más alta de lo normal, es decir, de 37ºC. Algunos síntomas de la hipertermia son mareo, aletargamiento, somnolencia y desmayos. La hipertermia puede hacer que el individuo no note el calor, que no se dé cuenta de la necesidad de salir del agua, que no sea consciente de posibles riesgos, que sea físicamente incapaz de salir del spa y que pierda la consciencia, lo que conlleva un riesgo de ahogarse. Además, en mujeres embarazadas puede dañar al feto.
ADVERTENCIA: El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar considerablemente el riesgo de hipertermia maligna.

16. No vierta el agua a través de un descalcificador, pues podría dañar el forro.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

SELECCIÓN DEL LUGAR

Antes de seleccionar un sitio, lea por favor las instrucciones de seguridad, las advertencias del fabricante y las secciones sobre instalación en interiores y al aire libre.

El spa Softub es portátil y viene completo. Se puede instalar en cualquier sitio ya sea interior o exterior.

A. Estructura El spa Softub debe instalarse en una superficie de estructura fuerte, relativamente lisa y nivelada (vea las especificaciones de la página 22 para saber cuál es la capacidad de carga).

B. Desagüe No instale la unidad del motor en una zona donde el agua se pueda encharcar.

C. Electricidad Debajo del motor viene un cable conector de presión que permite la conexión de conductores sólidos de cobre de un mínimo de 8 AWG (8,4 mm) entre la unidad del motor y cualquier equipo metálico, vallas metálicas, aparatos eléctricos, tuberías metálicas o conductos que estén a menos de 1,5 m del aparato, para cumplir con los requisitos locales.

Los ingenieros de Softub han trabajado diligentemente para ofrecer la mayor seguridad posible. Conectar el spa a un circuito mal cableado o a un alargador puede causar daños en el motor que no están cubiertos por la garantía.

D. Lugar Escoja un lugar en el que no sea probable que se produzca una infestación, para proteger la espuma de las hormigas, las termitas y otros insectos excavadores, así como de ratas y ratones. El spa podría sufrir daños que no están cubiertos por la garantía.

INSTALACIÓN AL AIRE LIBRE

El spa Softub se puede instalar en cualquier superficie lisa (azulejos, cemento, madera, ladrillo o arena). Compruebe que no haya objetos afilados debajo de la bañera antes de instalarla. Se recomienda no instalarlo en zonas donde puedan caer polvo o desechos dentro de la bañera. Consulte la normativa local para ver si existen restricciones (por ejemplo, puertas de seguridad para niños).

Es posible que el distribuidor tenga varios accesorios, como kioskos, vallados y plataformas. Es obligatorio colocar el spa en una base sólida para asegurar la estabilidad de la estructura o de la plataforma.

Para que el spa sea más fácil de mantener, tenga un consumo de energía más eficaz, esté más limpio y dure más, use siempre la cubierta especial de protección que ofrece el distribuidor.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN (continuación)

INSTALACIÓN EN ESPACIOS INTERIORES

Cuando se salpica agua, el suelo puede resultar resbaladizo y se pueden causar daños estructurales si no hay buen desagüe. Como medida preventiva, se recomienda instalar la bañera sobre un recipiente que pueda contener el agua del spa en caso de derrame considerable. Se deben utilizar materiales de construcción apropiados alrededor y debajo de la bañera. Tenga en cuenta la alta humedad que se producirá en la sala por la elevada temperatura del agua. La ventilación natural o artificial de la sala ayudará a mantener un ambiente agradable y a reducir el daño que puede causar la humedad en el entorno.

Lista de comprobación para el montaje

__**1.** El spa viene con correas de seguridad. Asegúrese de ponerlas por debajo de la bañera antes de llenarla de agua, colocándolas cruzadas en forma de “X”. Luego, coloque la bañera encima de las correas. Asegúrese de que las correas estén rectas y de que el spa esté sobre una superficie nivelada.

__**2.** Coloque la tapa del spa y compruebe las correas para asegurarse de poderlas sujetar correctamente.

__**3.** Ponga la unidad del motor al lado del spa y al mismo nivel. Haga corresponder las mangueras del motor con los acoples de la bañera. **NO CONECTE AÚN EL APARATO.**

__**4.** Busque las abrazaderas de las mangueras (en la bolsa de accesorios) y póngalas sobre las mangueras del motor. *Consejo: asegúrese de que las roscas de las abrazaderas estén en la parte superior para facilitar su accesibilidad*.

__**5.** Coloque el motor de cara a la bañera y guíe las mangueras hacia los acoples. *Consejo: comience con el tubo de aire (el más pequeño)*, y siga empujando hasta que el extremo del tubo cubra el acople negro de la bañera.

__**6.** Deslice las abrazaderas hacia la bañera y deje a la vista unos 6 mm. de las mangueras. Apriete las abrazaderas. *Consejo: No apriete demasiado las abrazaderas. Siempre puede apretarlas más si empiezan a gotear al llenar la bañera.*

__**7.** Ahora, con el motor conectado, asegúrese de que la bañera está donde usted desea. Recuerde dejar sitio libre alrededor para una plataforma o escaleras. *Consejo: no se puede mover la bañera una vez llena de agua*. Asegúrese de que las correas de seguridad estén debajo de la bañera antes de llenarla, y de que éstas estén rectas.

Lista de comprobación para el montaje (continuación)

__**8.** Asegúrese de alisar las arrugas del forro. Luego añada de 2,5 a 5 cm. de agua. Pare de llenar la bañera, y añada una cucharada de cloro de su kit de tratamiento del agua. *Consejo: Ahora es un buen momento para alisar el resto de las arrugas. Si su spa es del modelo 300+ con asiento, tendrá que parar otra vez de llenarla cuando el agua llegue a 2,5 o 5 cm. por encima del asiento, para alisar las arrugas.* **PRECAUCIÓN: Asegúrese de no llenar la bañera con agua descalcificada.**

__**9.** Después de alisar todas las arrugas siga llenando la bañera hasta que el nivel de agua esté 5 cm. por encima del jet más alto.

__**10.** Mientras se llena la bañera, compruebe las tres abrazaderas de las mangueras por si gotean. *Consejo: Si gotea el agua, no se preocupe. Cierre el agua y apriete las abrazaderas hasta que dejen de gotear.*

__**11.** Enchufe el Softub y póngalo en posición de encendido.

__**12.** Saque la pieza de espuma aislante del paquete de accesorios y colóquela entre la unidad del motor y la bañera. Cubra la espuma con la cubierta de vinilo, con el velcro hacia abajo.

__**13.** Abra el kit de tratamiento del agua y siga las instrucciones para tratar y probar el agua. Asegúrese de leer las instrucciones sobre el tratamiento de agua en este manual. En caso contrario, podría dañar el forro interior y la garantía quedaría anulada.

__**14. ¡Enhorabuena!** El Softub está listo para calentar el agua a la temperatura deseada. Pulse el botón de flecha hacia arriba (^) para aumentar la temperatura, y el botón de flecha hacia abajo (v) para bajarla. Ajústela a la temperatura que le resulte más cómoda. *Consejo: Mientras se calienta el agua, apague el control del aire (se producirán menos burbujas) con la manivela de la parte de arriba del motor, y cubra la bañera con la tapa. La temperatura del agua subirá entre 0,5 y 1,1 grados C por hora según el modelo y las condiciones ambientales. El spa se apagará cuando el agua alcance la temperatura indicada. Consulte la sección AJUSTE DE LA TEMPERATURA de la página 11 para ver cómo se ajusta.*

El propietario del spa tiene la responsabilidad de asegurarse de cumplir con todas las condiciones de instalación y con las instrucciones de advertencia y seguridad. Softub, Inc. no se hace responsable del daño que resulte del derrame de agua, exceso de humedad o sobrecarga estructural. Por favor tome las precauciones necesarias para asegurarse de poder disfrutar de su spa Softub durante muchos años.

Funcionamiento

El spa Softub ha sido diseñado para que sea fácil de manejar y de mantener.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Experimentando con varios ajustes averiguará qué temperatura le resulta más agradable. El termostato apagará y encenderá el spa automáticamente según se enfrié el agua, de modo que se mantenga la temperatura que usted haya seleccionado, durante las veinticuatro horas del día.



Su Softub Spa mostrará automáticamente la temperatura del agua de su spa, siempre que la bomba esté en marcha y haya funcionado durante dos minutos seguidos. Una “P” aparecerá en la pantalla cuando la bomba no esté en marcha, indicando que el agua cerca de los sensores de temperatura debe ser purgada para poder obtener una medición exacta de su temperatura. Para que aparezca la temperatura del agua cuando la pantalla muestre la “P”, pulse el botón “JETS”. Después de dos minutos, la pantalla indicará la temperatura del agua.

Para programar la temperatura, primero compruebe la temperatura actualmente programada pulsando una vez el botón con la flecha hacia arriba o el de la flecha hacia abajo. Luego; utilice los mismos botones para ajustar la temperatura deseada. Durante 5 segundos la pantalla indicará la temperatura que haya programado. Después, volverá a indicar la temperatura a la que se encuentra el agua.

Modo de temperatura especial: La máxima temperatura programable es normalmente de 40º. Sin embargo, existe un programa especial que permite incrementarla a 41º. Para incrementar la temperatura por encima de 40º, programe primero la temperatura a 40º, después pulse y mantenga apretados durante 10 segundos a la vez los botones “JETS” y “^”. La temperatura en la pantalla aumentará a 41º. Cuando este modo especial de temperatura esté en funcionamiento parpadeará el texto “SP1” en pantalla cada 5 segundos.

JETS



Cuando el agua esté a la temperatura programada, los jets estarán apagados. Si quiere utilizar el spa, el botón JETS del panel de control activa un temporizador que anula la temperatura que haya seleccionado y enciende los jets durante 15 minutos. Si quiere que los jets paren antes de los 15 minutos, vuelva a pulsar el botón “JETS” otra vez. Cuando la bañera está en uso, es decir, destapada y con la válvula del aire abierta, la temperatura suele bajar lo suficiente como para hacer que el termostato mantenga el motor en marcha después de 15 minutos. Si el motor se parase después de 15 minutos se puede pulsar otra vez el botón de los jets para mantener el motor en marcha.

Nota: cuando la bañera está en standby durante el modo de funcionamiento nocturno o de ahorro de energía, aún puede pulsar el botón “JETS” para encenderlos durante 15 minutos. Una vez acabado el ciclo, los jets seguirán funcionando para calentar el agua hasta que alcance la temperatura que usted haya programado, tras lo cual volverán al modo standby. Si vuelve a apretar el botón “JEST” se apagarán de inmediato y la bañera volverá al modo standby.

Funcionamiento (continuación)

FILTRACIÓN*

La bañera se pone en marcha automáticamente cuando detecta que es necesario filtrar el agua. Cuando está en marcha el ciclo de filtración, se enciende el icono del filtro. Los controles digitales están programados para filtrar el agua en dos ciclos de 15 minutos cada 24 horas, que se ponen en marcha cada 12 horas desde que se conecta el aparato por primera vez. Los ciclos sólo se ponen en marcha cuando no ha sido necesario recalentar el agua en las 12 horas anteriores, pero si ha habido que ajustar la temperatura en ese tiempo, se salta el ciclo, consumiendo así menos energía.

*programación patentada.

OZONO* (Si su Softub está equipado con ozono)

El ozono se utiliza para ayudar a desinfectar el agua. Es un gas que ayuda a oxidar los contaminantes. El ozono está controlado por un solenoide que abre y cierra automáticamente un conducto de aire hacia el agua. Cuando se activa manualmente al pulsar el botón de los jets, cesa automáticamente la emanación de ozono y no se vuelve a poner en marcha hasta que se active el siguiente ciclo de recalentamiento o de filtración. Esto evita el contacto inmediato con el ozono y retrasa la apertura automática del control de aire, permitiendo que el usuario controle el aire a su discreción.

*diseño y programación patentados.

CONTROL DEL AIRE

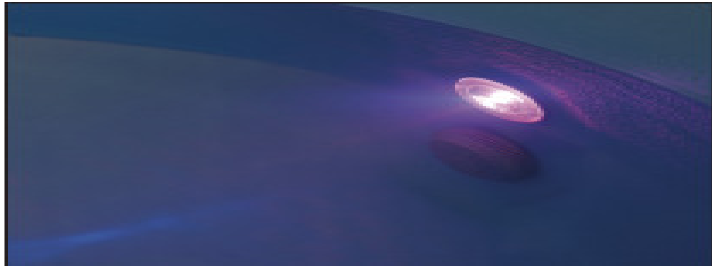
La válvula principal de control del aire está en el panel de control de la unidad del motor. Para abrir el control del aire, gire la manilla un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj, y para cerrarlo, gírela en el sentido de las agujas del reloj. Los jets se pueden orientar individualmente, rotando sus cabezales. Después de usar su Spa, cierre el control de aire para que la aportación externa de aire no ralentice el calentamiento del agua.

Consulte con su distribuidor para conocer otros modelos de jets y rediseñar su Softub Spa a su gusto.



ILUMINACIÓN LED MULTICOLOR SOFTSPARKLE

Algunos modelos de Softub están equipados con la iluminación LED multicolor SoftSparkle. Esta luz opcional permite crear 10 efectos luminosos diferentes en la bañera. Si su modelo cuenta con el iluminador SoftSparkle, siga estas instrucciones para hacer funcionar la luz.



La iluminación LED multicolor SoftSparkle es una combinación de 12 LEDs de tres colores diferentes: 4 rojos, 4 verdes y 4 azules. y viene programado con 10 modos de iluminación:

- Blanco
- Lenta danza multicolor (una lenta transición a través de todos los colores del espectro)
- Destello solar (brillo amarillo y anaranjado)
- Azul
- Rojo
- Verde
- Tonos magenta (luz rojiza, azul y rosada)
- Agua marina (luz verde y azul)
- Puesta de sol (luz roja, anaranjada, amarilla, rosada y violeta)
- Explosión de colores (flashes intermitentes que recorren todos los colores del espectro)

Funcionamiento del aparato:
Al pulsar el botón de iluminación, se enciende en el mismo modo en que estaba cuando se usó por última vez. Por ejemplo, si estaba en la luz blanca cuando se apagó, se volverá a encender en la luz blanca. Si se apaga la luz y se vuelve a encender en menos de 1 - 2 segundos, pasa al modo siguiente. Por ejemplo, si estaba en la luz blanca, se apaga y se enciende otra vez en menos de 1 - 2 segundos, se encenderá en el modo de lenta danza multicolor. Si se vuelve a apagar y a encender en menos de 1 - 2 segundos, pasará entonces al efecto de destello solar. Si se apaga durante más de 1 - 2 segundos y se vuelve a encender, lo hará en el último modo en que haya estado. Por ejemplo, si estaba en el modo de luz azul, se apaga y se vuelve a encender tras 1 minuto, 30 minutos, 3 semanas, etc., se encenderá otra vez en el modo azul.

Así que.... si ya sabe cuál es su modo de iluminación favorito, al encender y apagar la luz cada vez que use la bañera, se encenderá en el mismo modo. Para pasar al siguiente modo, apague la luz y vuélvala a encender en menos de 1 - 2 segundos.

CIERRE DE SEGURIDAD

El Softub viene con un candado de combinación en el extremo de las correas de sujeción, que por defecto se abrirá con la combinación 0-0. Para crear su propia combinación, abra la hebilla, use un objeto puntiagudo pequeño (como por ejemplo, un bolígrafo) y pulse con él el botón "RESET". Gire las ruedas para seleccionar el número que desee, manteniendo pulsado el botón "RESET". Cuando ya tenga su número, suelte el botón "RESET".



MODO DE FUNCIONAMIENTO ESPECIAL

Su Softub está equipado con dos modos de funcionamiento especiales: Modo Nocturno y Modo de Ahorro Energético. El modo Nocturno pone su Spa 12 horas en "standby" y funciona en modo normal las restantes 12 horas. El modo de Ahorro Energético dejará su spa en standby, excepto para un solo recalentamiento diario del agua, para lo que se activará a la misma hora cada día. Cuando su Spa esté en "standby" seguirá funcionando normalmente pero no se activará automáticamente el proceso de calentamiento si la temperatura del agua no alcanza la programada.

Si desea que su Spa alcance la temperatura programada mientras está en posición "standby", pulse el botón "JETS". Una vez alcanzada la temperatura programada el Spa volverá a su posición "standby". Para interrumpir el proceso de calentamiento antes de alcanzar la temperatura y volver inmediatamente a la posición "standby", simplemente presione de nuevo el botón "JETS".

Modo Noctuno: Si no desea que su Spa funcione de noche, este modo le permite limitar el funcionamiento normal a las horas del día y ponerlo en "standby" durante la noche. El modo nocturno tiene un ciclo de 12 horas. Cuando activa este modo por primera vez, el Spa se pondrá en posición "standby" durante las siguientes 12 horas. Pasadas estas horas, funcionará normalmente las 12 horas restantes. Por ejemplo, si no desea que su Spa funcione entre las 20h00 y las 8h00, activará el modo Nocturno a las 20h00. Mientras esté activo este modo, su Spa funcionará normalmente entre las 8h00 y las 20h00, y se pondrá en "standby" entre las 20h00 y las 8h00.

Para activar el modo Nocturno, mantenga pulsados simultáneamente durante 10 segundos los botones LIGHT (o RESET), "JETS" y el de la flecha hacia arriba ("^"), hasta que parpadee el número "12" en la pantalla. Mientras esté en este modo los pilotos de la temperatura y de los filtros parpadearán dos veces cada 15 segundos. Para desactivar este modo pulse simultáneamente durante 10 segundos los botones LIGHT (o RESET), "JETS" y el de la flecha hacia abajo ("v"), hasta que parpadee el número "12" en la pantalla.

Modo de ahorro energético: En el modo de ahorro energético su Spa solamente calentará el agua hasta la temperatura programada una vez al día. Si usa su Spa a la misma hora cada día, este modo evitará mantener innecesariamente la temperatura programada el resto del día, cuando no lo vaya a usar. Este modo también es útil cuando vaya a ausentarse durante unos días y quiera minimizar el consumo de energía. El modo de ahorro energético activa una vez al día el ciclo de calentamiento y filtración a la hora a la que haya sido activado por primera vez este modo. Por ejemplo, si desea usar su Spa cada día a las 17h00, puede activar este modo a las 16h00. Así su Spa empezará su ciclo cada día a las 16h00 y a las 17h00 ya habrá alcanzado la temperatura que usted desee.

Para activar el modo de ahorro energético, mantenga pulsados simultáneamente durante 10 segundos los botones LIGHT (o RESET) y el de flecha hacia arriba ("^"), hasta que parpadee el número "24" en la pantalla. Mientras esté en este modo, su spa hará parpadear el piloto del filtro una vez cada 10 segundos. Para desactivar este modo pulse simultáneamente durante 10 segundos los botones LIGHT (o RESET) y el de flecha hacia abajo ("v"), hasta que parpadee el número "24" en la pantalla.

Mantenimiento

Tratamiento del agua

Es importante tratar el agua para poder disfrutar del spa. Es esencial mantener el agua limpia por razones de salud y para que el spa dure lo más posible. Se recomienda encarecidamente el uso de los productos químicos de Softcare, que están hechos especialmente para spas de forro de vinilo, o en su defecto de otros productos de un composición exactamente equivalente.

Los problemas químicos del agua más comunes que pueden dañar el Spa Softub son:

1. El manejo Incorrecto del pH.
Un nivel de pH demasiado bajo causará excesivas arrugas y daños en el revestimiento de vinilo, así como corrosión en la unidad del motor.

2. El no retirar la tapa y no encender los jets cuando se agregan los químicos.
(Retire siempre la tapa y deje circular el agua durante al menos 10 minutos después de agregar los químicos.)

3. El uso de químicos inadecuados.
El dicloroisocianurato de sodio es el tipo de desinfectante recomendado. Éste se disuelve fácilmente y tiene un pH neutro, lo que minimiza el efecto que la adición de un desinfectante provoca en el equilibrio del pH. No se recomiendan los compuestos de tricloro, pues tienen un pH muy bajo, son muy fuertes y son muy difíciles de disolver. Los gránulos de este químico pueden causar daños en el vinilo. Los niveles altos de cloro o bromo pueden dañar el vinilo y resultar perjudiciales para la salud. No se recomiendan los dosificadores flotantes debido al riesgo de posibles altas concentraciones de químicos. El uso de tricloro, bromo o dosificadores flotantes de cloro anulará la garantía de su revestimiento. El dicloroisocianurato de sodio es el único desinfectante aprobado para el uso en Softubs.

4. El uso excesivo de cloro

5. El no mantener la química del agua.
La química del agua de su bañera de hidromasaje debe verificarse, al menos, dos veces por semana. Si esto no se hace y se permite que la química se desequilibre, se puede dañar el revestimiento.

Es responsabilidad del propietario mantener el equilibrio químico y sanitario del agua. Softub Inc. no se hace responsable de daños que puedan haberse causado por no haber llevado a cabo un corrector mantenimiento del agua. Tal mantenimiento incorrecto del agua puede tener como resultado la anulación de la garantía.

Si tiene alguna pregunta acerca de los productos químicos, por favor contacte con su distribuidor.

ADVERTENCIA: EL USO DE TRATAMIENTOS DESINFECTANTES DE CHOQUE ANULARÁ LA GARANTÍA.

Desinfección del Agua

El mantenimiento correcto del agua requiere no sólo unos niveles adecuados de pH y alcalinidad total, sino que también necesita un desinfectante efectivo para controlar y prevenir el crecimiento de las bacterias. El agua caliente y una proporción mayor de personas que utilicen la bañera de hidromasaje pueden causar mayores desafíos a la hora de mantener el agua desinfectada, debido a una mayor cantidad de residuos de jabón, desodorantes, perfumes, aceites naturales del cuerpo y otros productos cosméticos. Para evitar estos problemas, es muy importante que utilice productos formulados especialmente para su Softub. Un desinfectante mata los gérmenes, bacterias e impurezas del agua.

Usted debería desinfectar su Softub utilizando gránulos de cloro de tipo dicloroisocianurato de sodio. Es el desinfectante más sencillo y más efectivo que existe. Agregue 1-2 cucharadas al llenarlo por primera vez para establecer un residuo de cloro en el agua. Luego, verifique el nivel de cloro regularmente con las tiras reactivas y agregue cloro según sea necesario. El nivel de desinfectante se debe comprobar y ajustar después de cada uso. La cantidad de cloro necesaria dependerá de cuánto use el hidromasaje y de cuántos contaminantes entren en contacto con el agua. Siempre agregue el cloro con los jets funcionando y sin la tapa.

A. Equilibrio recomendado del agua
Cloro libre residual disponible: 2 - 3 ppm
pH: 7,4 – 7,8 (ideal 7,6)
Alcalinidad total: 80 - 120 ppm
Calcificación del agua: 50 - 150 ppm
Total de sólidos disueltos por debajo de 1.500 ppm

Haga la prueba química del agua después de usar el spa, y al menos dos veces por semana. **<u>Evite tener un nivel de pH bajo, porque esto puede causar arrugas antiestéticas en el forro, y podría anularse la garantía.</u>**

B. Aditivos químicos
1. Realice un control del agua antes de añadir aditivos químicos. Una vez añadidos los productos químicos los resultados no serán precisos durante varias horas.
2. El agua debe estar en movimiento y el Spa descubierto mientras se añaden los componentes químicos. Añádalos de uno en uno, y deje la tapa retirada y el agua corriendo durante al menos 10 minutos una vez que haya acabado de añadirlos.
3. Nunca utilice dispositivos flotantes, pues pueden decolorar el forro, y bajar el nivel de pH.
4. No utilice clorificación por gas, ionizadores, esencias, sales o jabones que no hayan sido aprobados para su uso en el spa. Consulte con el distribuidor.

Vacíe su spa Softub y vuélvalo a llenar con agua limpia 2 ó 3 veces al año o cuando el agua esté turbia y no se pueda aclarar con el tratamiento químico.

ADVERTENCIA: EL USO DE TRATAMIENTOS DESINFECTANTES DE CHOQUE ANULA LA GARANTÍA.

LIMPIEZA DEL FILTRO

Limpie el filtro una vez al mes por lo menos, según la frecuencia con que lo utilice. Para ello, cuando el agua esté caliente, saque el filtro, quítele la cubierta exterior y siga las instrucciones de la botella de limpia-filtros. Vuelva a colocarle la cubierta exterior y acople el filtro en posición en cualquiera de las cubiertas de succión **Deberá sumergir el conector del filtro en agua templada durante uno o dos minutos antes de volver a acoplarlo a la cubierta de succión. No intente retirar o instalar el filtro si el conector está frío.** Debe cambiar el filtro por lo menos una vez al año.

LLENADO Y VACIADO

Vacíe y limpie el spa 2 ó 3 veces al año, o cuando sea difícil mantener el agua con el tratamiento químico recomendado. Siempre desenchufe el motor antes de vaciar la bañera. Si bombea el agua para vaciar la bañera, no deje que la manguera de absorción toque el vinilo, porque podría dañarlo y anular la garantía.

Su bañera de hidromasajes debe vaciarse utilizando un sifón, o una bomba sumergible (disponible en su comercio distribuidor). Antes de llenar su bañera de hidromasajes, limpie concienzudamente el material del revestimiento interno según las instrucciones que se detallan a continuación.

Cuando llene la bañera, asegúrese de que la temperatura no sobrepase los 40ºC. Para que tarde menos en calentar el agua por primera vez, puede utilizar agua caliente del grifo, si no tiene filtro de descalcificación. Llene el spa poco a poco (a lo largo de varias horas), para no gastar toda el agua caliente de su casa.

EL FORRO INTERIOR

Cuando esté vacía la bañera, utilice una solución suave de jabón y una esponja suave para limpiar completamente el revestimiento interior, y aclárelo bien antes de volver a llenar la bañera de hidromasaje. No utilice herramientas de limpieza como lana de acero, cepillos de cerdas duras, limpiadores abrasivos, limpiadores ácidos (tales como los productos de limpieza a base de cítricos) o limpiadores que contengan productos químicos fuertes, incluyendo la lejía y el amoníaco.

Si el forro se rasga o se pincha, póngase en contacto con el distribuidor.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Conserve el embalaje de la bañera y del motor para guardar y transportar el spa. Antes de guardarlo, limpie y seque bien todas las partes. La bañera y la tapa se deben almacenar en posición horizontal.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de no colocar nada encima de la bañera mientras la tenga almacenada. No la deje vacía a la luz del sol.

Para transportarla, meta la bañera en el embalaje original y amárrela bien. Se recomienda que la amarre con cuerdas de al menos 3,8 cm. de ancho. Puede que necesite una red o un plástico grande para repartir la tensión. Si no tiene la caja, puede amarrar el spa, para que no se caiga del vehículo, pero correrá el riesgo de que queden marcas permanentes en el vinilo o en la espuma.

NIVEL DEL AGUA

Mantenga siempre el nivel del agua al menos 5 cm. por encima del jet más alto. Esto evitará que los jets salpiquen fuera de la bañera y que se recaliente el motor. Si la cubierta flota en el agua cuando se tapa el spa es porque está demasiado lleno.

LEATHER TEX®

La parte exterior de la bañera, la tapa y la unidad del motor están hechas de Leather Tex®, un producto diseñado específicamente para proteger contra el moho, las grietas y la decoloración del material.

A. Limpieza

Limpie el vinilo con agua y jabón delicado, y aclárelo con agua limpia. Evite el uso de jabones abrasivos, detergentes ácidos (como los productos a base de cítricos), limpiadores que contengan productos químicos fuertes (como la lejía y el amoniaco) otros tipos de disolventes y cualquier clase de utensilio. El uso inadecuado de estos productos puede anular la garantía. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor para adquirir productos de limpieza que no dañen el forro del spa.

B. Exposición al sol

Si tiene el spa instalado al aire libre, se recomienda que utilice la cubierta protectora de Softub, que puede encontrar en el distribuidor, para proteger el spa de la exposición directa a los rayos ultravioleta, cubrirlo de la lluvia y mantener la superficie limpia. Si instala un spa de color oscuro bajo la luz directa del sol, se recomienda que utilice la cubierta protectora de Softub. No cubra nunca el spa con un plástico transparente.

C. Reparación

Si se rasga o se pincha la parte exterior del spa, póngase en contacto con el distribuidor.

EN INVIERNO/DURANTE LAS VACACIONES

Si se va de vacaciones o tiene el spa al aire libre y no lo utiliza durante más de una semana, déjelo tapado, con la válvula de control del aire cerrada, y con la temperatura del agua programada en 27 ºC, para evitar que se congele pero que siga filtrando el agua, para mantenerla limpia. Una vez que haya regresado, ajuste la química del agua para corregir los niveles de cloro y pH y programe la temperatura del agua que desee.

Si no va a utilizar el spa por un período largo de tiempo, vacíe el agua completamente. Para ello, gire la unidad del motor para que las mangueras queden hacia abajo y deje que salga el agua. De lo contrario, el agua podría congelarse y dañar considerablemente la unidad del motor. Deje la cubierta puesta sobre la bañera

Servicio

Su spa Softub ha sido diseñado para que no necesite mucho servicio. No hay partes que pueda reparar el usuario dentro de la unidad del motor.

NO abra la unidad del motor porque anularía la garantía. Si tiene un problema de funcionamiento, siga atentamente los pasos que se indican en la sección de resolución de problemas del manual. Si aún así los problemas persistiesen, llame al distribuidor.

Resolución de problemas

Problema: La bañera está conectada pero no funciona nada.
Causa: Puede que haya conectado mal la bañera. El interruptor automático diferencial sólo funciona cuando los cables están bien conectados.
Solución: Consulte con un electricista para que repare el circuito en cuestión.

Problema: El panel de control dice “IPS” o “IP5” y la bañera no funciona.
Causa: La bañera está conectada a una fuente de alimentación insuficiente, y se ha apagado intencionalmente.
Solución:
1. Si hay un corte de suministro o una bajada temporal de la corriente (por ejemplo por un vendaval, una tormenta, un terremoto o cualquier otra situación que pueda afectar a la electricidad), desconecte el spa y espere a que vuelva la electricidad. Tenga cuidado en épocas de temperatura muy baja, para que el agua no se congele.
2. Si no hay ningún problema con el suministro eléctrico, revise la instalación y compruebe que no se haya utilizado ningún cable alargador. Si lo hubiese, desconéctelo.
3. Compruebe que las conexiones del softub estén en buenas condiciones.
4. Mire si hay algún otro aparato eléctrico conectado al mismo circuito, que pueda reducir la corriente. Aísle la alimentación del spa conectando el otro aparato a otro circuito, o haga lo propio con la bañera.

Problema: Parpadea el indicador luminoso de temperatura.
Causa: El agua está demasiado caliente o está fallando el sistema de control.
Solución:
1. Deje que la temperatura del agua baje a menos de 38 ºC.
2. Si la pantalla no deja de parpadear, lleve la unidad del motor al distribuidor.

Problema: No se ponen en marcha los jets.
Causa: Hay un problema de voltaje o un problema mecánico con la unidad del motor o con el interruptor automático diferencial.
Solución: Mire si el indicador luminoso de temperatura del panel de control está encendido, y si lo está:
1. Pulse el botón JETS y si el motor se pone en marcha, es porque el agua está a la temperatura programada.
2. Si no se enciende el motor, suba la temperatura a 40 ºC. Si la luz de calentamiento está encendida pero no funciona la bomba, desconecte la unidad por unas horas y vuelva a repetir el primer paso. Si el motor sigue sin encenderse, siga las instrucciones para desconectar la unidad del motor y lleve el motor al distribuidor.
Nota: *si cada vez que quiere poner los jets en marcha tiene que desconectar la unidad, quiere decir que tiene un problema de bajo voltaje. Compruebe que no haya utilizado un alargador para conectar la unidad, y que el spa no esté conectado a un circuito donde haya ningún otro aparato eléctrico que le robe la corriente. El cableado y las conexiones deficientes pueden hacer que no llegue suficiente voltaje al enchufe.*

Resolución de problemas (continuación.)

Problema: No se enciende el indicador luminoso de temperatura.
Causa: La unidad del motor no tiene corriente.
Solución:
1. Compruebe que el interruptor automático diferencial del circuito funciona correctamente.
2. Si el diferencial funciona, lleve la unidad del motor al distribuidor.
3. Si no salta el interruptor automático diferencial y el indicador luminoso de la temperatura parpadea, quiere decir que el agua está demasiado caliente. Para restablecer el límite superior, deje que el agua se enfríe por debajo de los 40ºC y vuelva a repetir el primer paso.
4. Si pasa lo mismo varias veces o si el motor no se restablece, llévelo al distribuidor.

Problema: Los jets no tienen fuerza.
Causa: La tubería está obstruida con aire o con algo sólido. Si acaba de llenar la bañera, lo más probable es que sea aire.
Solución:
1. Compruebe que los jets estén encendidos.
2. Asegúrese de que el agua esté al menos 5 cm. por encima del jet más alto.
3. Compruebe que no hay tapones ni cubiertas en los puntos de succión (éstos son los dispositivos inferiores).
4. Encienda y apague los jets varias veces para sacar el aire.

Problema: Se han apagado de repente los jets.
Causa: Obstrucción de las tuberías.
Solución:
1. Retire el filtro. Siga las instrucciones de la página 17.
2. Mire si los coladores de succión están en su sitio y si están obstruidos por algún objeto.
3. Si los coladores están limpios pero los jets no tienen fuerza:
- **A.** Desconecte la unidad del motor.
- **B.** Vacíe la bañera.
- **C.** Desconecte las mangueras.
- **D.** Separe la unidad del motor de la bañera.
- **E.** Inspeccione los tubos que quedan a la vista abriendo las juntas, para ver si hay algún objeto obstruido, como por ejemplo, pelo, hojas, cuerda, bolsas de plástico, etc.
- **F.** Limpie y aclare la unidad del motor conectando una manguera de jardín a toda presión al conector más grande de la parte de arriba de la unidad del motor.
- **G.** Vuelva a montar el spa y pruebe a ponerlo otra vez en marcha.

4. Si no hay ningún objeto obstruido pero sigue sin funcionar, es posible que haya polvo y suciedad en la bomba. En ese caso, lleve la unidad del motor al distribuidor.

Resolución de problemas (continuación.)

Problema: Ha dejado de funcionar uno de los jets.
Causa: El jet está cerrado u obstruido.
Solución: Debe de haber algún objeto que obstruye el jet. Desmóntelo según las instrucciones del distribuidor, límpielo y vuelva a ponerlo en su sitio.

Problema: No se puede apagar el aire de los jets.
Causa: La válvula de control del aire no está completamente cerrada.
Solución: Encienda y apague el control del aire varias veces.

Problema: El agua no llega a calentarse a la temperatura de funcionamiento programada.
Causa: El entorno no permite que el agua se caliente bien.
Solución:
1. Para que se caliente más rápidamente, apague completamente las válvulas de control del aire (no saldrán burbujas de los jets).
2. Cubra la bañera.
3. Programe la temperatura a 40 ºC y deje que el motor funcione un rato hasta que se apague el control del termostato.

Problema: Gotea agua de la bañera o de la unidad del motor.
Causa: Normalmente hay agua por donde el motor se conecta a la bañera. Esta humedad es normal y se debe a la condensación.
Solución:
1. Seque la zona.
2. Apriete bien las abrazaderas de la manguera.
3. Mire de dónde gotea el agua.
  A. Mire si hay agua alrededor de la bañera por debajo de la conexión de la manguera o en el borde inferior de la bañera.
  B. Mire si hay agua por la unidad del motor, donde se conecta la manguera, o debajo del motor.
4. Si las goteras provienen de la bañera, póngase en contacto con su distribuidor para que las examine.
5. Si las goteras provienen de la unidad del motor, deberá llevarla al distribuidor. Desconéctela, vacíe la bañera, y separe el motor.

Problema: El control del aire se enciende y se apaga durante los ciclos de recalentamiento y filtrado.
Causa: La bañera está dispensando ozono automáticamente.
Solución: No tiene que hacer nada. El spa está funcionando como debe.

Especificaciones

	Softub 140	Softub 220	Softub 300+
Capacidad			
Asientos	1-2 Adultos	3-4 Adultos	5-6 Adultos
Agua	530 L	833 L	1136 L
Bañera			
Dimensions exteriores	150 cm	180 cm	200 cm
Dimensions interiores	130 cm	150 cm	170 cm
Altura total	61 cm	61 cm	69 cm
Profundidad del agua	48 cm	48 cm	53 cm
Número de jets	4	5	7
Unidad del motor			
Diámetro exterior	51 cm	51 cm	51 cm
Altura	69 cm	69 cm	69 cm
Peso			
Bañera (vacía)	23 kg	32 kg	36 kg
Tapa	9 kg	11 kg	14 kg
Unidad del motor	18 kg	18 kg	18 kg
Llena de agua	655 kg	962 kg	1245 kg
Resistencia de Peso			
Carga del Suelo	610 kg/m^2	610 kg/m^2	690 kg/m^2

Unidad de Motor

230 Volt, 50 Hz, 6 A, 1400 Watt

Requiere conexión exclusiva a un interruptor automático diferencial. También pueden existir otros requerimientos o normas según la localidad. Si necesita ayuda consulte con un electricista profesional.

115 Volt, 60 Hz, 12 A, 1400 Watt

Viene con cable con interruptor automático diferencial incorporado, y requiere una fuente de alimentación exclusiva y aislada También pueden existir otros requerimientos o normas según la localidad. Si necesita ayuda consulte con un electricista profesional.

Todos los pesos y medidas son aproximados.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Para obtener detalles sobre la garantía, consulte con el distribuidor de Softub, pues los derechos y limitaciones de la garantía varían según la región y el país.





Distinctive Product Configuration is a U.S. Registered Trademark.
Distinctive Product Configuration est une marque déposée aux États-Unis.
Die unterscheidungskräftige Produktkonfiguration ist eine in den USA eingetragene Marke.
Отличительная конфигурация продукта является зарегистрированной торговой маркой США.
Distinctive Product Configuration es marca comercial registrada de EE.UU.

For easy reference, please complete any missing information:
Pour faciliter la référence, veuillez compléter ces informations :
Tragen Sie bitte nachstehend die Daten zur Kennzeichnung Ihres Softub-Whirlpools ein:
Пожалуйста, заполните перечисленные ниже поля. Эта информация может вам в дальнейшем понадобиться.
Para tener la referencia a mano, complete la siguiente información:

Tub Serial #:
No de série du bassin #:
Becken-Seriennr.:
Серийный номер чаши :
Nº de serie de la tina:

T-______________________

Motor Serial #:
No de série du moteur #:
Motor-Seriennr.:
Серийный номер мотора:
Nº de serie del motor:

P-______________________

Softub, Inc. - Corporate Office
27615 Avenue Hopkins, Valencia, CA 91355
+1 (661) 702-1401

"Visit us on-line at: http://www.softub.com."
"Venez nous voir en ligne à : http://www.softub.com."
Besuchen Sie uns online unter: http://www.softub.com.
Наш адрес в Интернете: http://www.softub.com, www.softub.ru
"Visite nuestra página web en: http://www.softub.com."

Softub®



ATTENZIONE

Per installazione della vasca spa Softub® in interni, accertarsi che il locale prescelto sopporti esposizioni all'acqua. Consultare a tal riguardo le pag. 6, 8, 9 e 10.

AVVERTENZA

Secondo ricerche pubblicate sul "The Journal of the American Medical Association" le donne che prevedono una gravidanza o sono nei primi mesi di gravidanza dovrebbero evitare bagni idromassaggi e saune. In caso di gravidanza presunta o accertata, prima di utilizzare la vasca spa Softub, consultare il proprio medico.



Evasione… relax… e un salto in Softness™! Siete diventati orgogliosi proprietari di una delle vasche spa portatili più confortevoli ed energeticamente efficienti al mondo. Il design brevettato di Softub è il risultato di oltre 20 anni di ricerca e sviluppo. Il nostro impegno, mirato a migliorare e ottimizzare caratteristiche e prestazioni della vasca spa Softub, continua incessantemente nel tempo.

Softub è stata concepita per garantire facilità di utilizzo e funzionamento. Per imparare a usarla correttamente, è sufficiente dedicare qualche minuto alla lettura delle istruzioni riportate su questo manuale. La corretta installazione e l'accurata manutenzione di Softub sono importanti per garantirne un perfetto funzionamento negli anni.

Ci piacerebbe sapere come Softub abbia migliorato la vostra vita. Per commenti e suggerimenti su Softub vi preghiamo pertanto di contattarci numerosi. Ma innanzitutto vi invitiamo a congratularvi con voi stessi per questo nuovo acquisto! Siete entrati a far parte del gruppo degli oltre centomila utenti che amano rilassarsi e regalarsi il benessere dell'idroterapia.

Cordialmente

Softub, Inc.

SOMMARIO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Durante l'installazione e l'uso di questa apparecchiatura elettrica, seguire attentamente le misure di sicurezza di base, compreso quanto segue:

1. LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI

2. AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incidenti, vietare l'uso della vasca ai bambini, salvo attento e costante monitoraggio. Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, salvo costante sorveglianza o istruzioni specifiche sull'uso dell'apparecchio da parte di adulti responsabili della loro sicurezza.

3. Sotto l'unità motore si trova un connettore per cablaggio, che consente di collegare un conduttore di rame di minimo No. 8 AWG (8.35 mm^2) tra questo punto e qualsiasi attrezzatura o recinzione metallica, rivestimento metallico o materiale elettrico, tubo di scarico o condotto metallico, entro 1,5 m dall'unità.

4. PERICOLO: Rischio di Incidenti
A. Collegare solo a prese di alimentazione con messa a terra.
B. Per alimentare la vasca, occorre disporre di un interruttore differenziale RCD (SALVAVITA).
C. Non collegare a prolunghe di alcun genere.

5. AVVERTENZA: Occorre collegare il presente apparecchio ad un interruttore differenziale RCD (salvavita), che va testato prima di ogni utilizzo. Premere il tasto di prova con l'apparecchio in funzione. L'unità dovrebbe smettere di funzionare. Premere poi il tasto di reset. L'unità dovrebbe ora funzionare normalmente. Se l'interruttore non funziona correttamente, e la corrente di terra continua a scorrere, si corre il rischio di scossa elettrica. Scollegare quindi l'unità finché non sia stato individuato e corretto il guasto ed eseguire nuovamente i test summenzionati per accertarsi del corretto funzionamento dell'apparecchio.

6. PERICOLO: Rischio di annegamento accidentale. Per evitare l'accesso non autorizzato ai bambini e scongiurare incidenti, occorre la massima prudenza. Accertarsi che i bambini non usino la vasca spa Softub, salvo attento e costante monitoraggio.

7. PERICOLO: Rischio di incidenti. Le dimensioni delle bocchette di aspirazione di Softub corrispondono al flusso d'acqua specifico in uscita dalla pompa. Nel caso di sostituzione delle bocchette di aspirazione o della pompa, accertarsi che le portate siano compatibili. Non accendere la vasca, qualora le bocchette di aspirazione fossero danneggiate o mancanti. Non sostituire mai una bocchetta con una di portata nominale inferiore alla portata indicata sulla bocchetta originale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA (continua)

8. PERICOLO: Rischio di scossa elettrica. Installare almeno a 1,5 m da tutte le superfici metalliche. La vasca spa può essere installata entro 1,5 m di distanza da superfici metalliche, qualora ogni superficie metallica sia permanentemente collegata tramite un conduttore di rame solido di minimo No. 8 AWG (8.35 mm^2) al connettore per cablaggio sotto l'unità motore, previsto proprio a tal scopo.

9. PERICOLO: Rischio di scossa elettrica. Non accostare apparecchi elettrici quali luci, telefoni, radio o televisori alla vasca spa e mantenerli ad una distanza di almeno 1,5 m dalla stessa.

10. AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incidenti.
A. La temperatura dell'acqua di una vasca spa non dovrebbe superare i 40ºC. Per un adulto in buona salute le temperature comprese fra i 38ºC e i 40ºC sono considerate sicure. Per i bambini sono suggerite temperature inferiori, qualora l'uso della vasca spa ecceda i 10 minuti.
B. Le elevate temperature dell’acqua possono essere molto dannose per il feto durante i primi mesi di gravidanza. Le donne in accertato o presunto stato di gravidanza dovrebbero limitare la temperatura dell'acqua della vasca ai 38ºC e, prima dell'uso, consultare il proprio medico.
C. Prima di entrare nella vasca spa, occorre misurare la temperatura dell'acqua con un termometro di precisione, poiché la tolleranza dei dispositivi di regolazione della temperatura varia.
D. L'uso di alcool, droghe o farmaci, prima o durante l'uso della vasca spa, può causare stati di incoscienza con rischio di annegamento.
E. In caso di obesità, cardiopatia, ipotensione, ipertensione, diabete o patologie cardiovascolari consultare il proprio medico prima dell’uso della vasca spa.
F. Se si assumono farmaci è consigliabile consultare il proprio medico, prima di utilizzare la vasca spa, poiché l’uso di alcuni farmaci può indurre sonnolenza nonché alterare la frequenza cardiaca, la pressione e la circolazione sanguigna.

11. Istruzioni per la sostituzione del cavo: Qualora il cavo dell’unità di alimentazione dovesse danneggiarsi, contattare il produttore, l’agente di servizio o un tecnico qualificato, che provvederà a sostituirlo correttamente per evitare rischi.

12. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

AVVERTENZE DEL PRODUTTORE

Oltre alle istruzioni di sicurezza elencate nelle prime pagine del presente manuale, abbiamo sintetizzato le avvertenze qui di seguito per facilitare l'uso della propria vasca spa Softub.

Leggere e seguire correttamente le presenti avvertenze, ciò consentirà di ridurre il rischio di incidenti e salvaguardare sé stessi, la vasca Softub e l'ambiente circostante. Si prega di leggere attentamente le avvertenze qui di seguito.

1. Scollegare sempre l'unità motore prima del drenaggio e del riempimento.

2. Il livello dell'acqua deve superare di 5 cm ogni bocchetta. Se il livello d'acqua è troppo basso, le bocchette possono spruzzare acqua al di fuori della vasca. Ciò può indurre al surriscaldamento dell'unità motore e invalidare quindi la garanzia.

3. Usare solo additivi chimici specifici. L'uso di additivi chimici non consentiti può invalidare la garanzia. Consultare a tal riguardo le pag. 15 e 16.

4. Mantenere il pH dell'acqua adeguato (7,4-7,8). Il rivestimento in vinile può essere danneggiato dall'equilibrio improprio del pH.

5. AVVERTENZA: QUALSIASI TIPO DI SHOCK PROVOCATO NELLA VASCA SPA O NELLA PISCINA INVALIDERÀ LA GARANZIA.

6. Non usare MAI prolunghe per collegare la vasca alla corrente elettrica. La differenza di potenza che deriva dall'impiego di prolunghe, può danneggiare la pompa e i comandi del motore.

7. Non mettere in funzione la vasca, se non si dispone di un interruttore differenziale (SALVAVITA). In caso di cortocircuito, questo dispositivo di sicurezza interrompe l'alimentazione di corrente in una frazione di secondo.

8. Installare la vasca spa Softub solo su pavimenti o ambienti resistenti all'esposizione all'acqua (piastrelle, mattoni, ecc.). Sgocciolamento, schizzi, riempimento e drenaggio sono comuni operazioni che causano fuoriuscite d'acqua. Anche un guasto dell'apparecchio può provocare una notevole fuoriuscita d'acqua. In tal caso occorre prestare particolare attenzione per evitare di deformare o danneggiare la struttura che ospita la vasca spa. Qualora Softub sia installata in una struttura a più piani e la fuoriuscita d'acqua sia notevole, provvedere a proteggere gli oggetti al piano sottostante.

9. Installare Softub solo su superfici in grado di sostenere i suoi requisiti di carico. Qualora la capacità di carico del suolo non sia nota, si prega di contattare un architetto o un ingegnere prima di riempire la vasca. Consultare a tal riguardo i dati tecnici a pag. 22.

AVVERTENZE DEL PRODUTTORE (continua)

10. Non utilizzare MAI utensili cuneiformi dentro o attorno la vasca spa Softub, poiché potrebbero perforare il LeatherTex e il rivestimento interno.

11. L'unità motore va maneggiata con cura. I componenti interni potrebbero subire danni se lasciati cadere.

12. Evitare di aprire l'unità motore. All'interno sono custodite parti a cui l'utente non ha accesso. L'apertura dell'unità motore invalida la garanzia.

13. Per evitare danni di qualsiasi genere, tenere gli animali domestici lontani della vasca spa Softub.

14. Secondo ricerche pubblicate sul "The Journal of the American Medical Association", le donne che prevedono una gravidanza o sono ai primi mesi di gravidanza dovrebbero evitare bagni idromassaggi e saune. In caso di presunta o accertata gravidanza, prima di utilizzare la vasca spa Softub, si prega di consultare il proprio medico.

15. L'immersione prolungata in acqua calda può indurre ad ipertermia. L'ipertermia avviene quando la temperatura interna del corpo raggiunge un livello di parecchi gradi sopra la normale temperatura corporea di 37℃. I sintomi d'ipertermia si manifestano con vertigini, letargia, intorpidimento e svenimento. Per effetto dell'ipertermia si attenua la percezione di calore, di abbandonare la vasca, del rischio imminente, di danni al feto per le donne in stato di gravidanza e di perdita dei sensi, con conseguente pericolo di annegamento.
AVVERTENZA: l'uso di alcool, droghe o farmaci può aumentare notevolmente il rischio di ipertermia ed essere fatale.

16. Evitare di aggiungere sostanze addolcenti per l'acqua, poiché possono danneggiare il rivestimento interno di Softub.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

SELEZIONE DELL'AMBIENTE

Prima di selezionare lo spazio destinato all'installazione, si prega di consultare attentamente le voci istruzioni di sicurezza, avvertenze del produttore e installazione in interni/esterni.

La vasca Softub è del tutto mobile e portatile difatti può essere installata in un patio, sulla terrazza, o persino in interni.

A. Struttura: la vasca Softub va installata solo su superfici con solida struttura portante e fondo piano e liscio (vedere le specifiche a pag. 22 relative alla capacità di carico).

B. Drenaggio: non disporre l'unità motore in zone soggette ad accumuli d'acqua.

C. Elettricità: l'unità motore dispone di un connettore per cablaggio sito nella parte sottostante l'unità, che consente di collegare un conduttore di rame di minimo No. 8 AWG (8.35 mm^2) tra questo punto e qualsiasi attrezzatura o recinzione metallica, rivestimento metallico o materiale elettrico, tubo di scarico o condotto metallico, entro 1,5 m dall'unità.

La vasca Softub è stata accuratamente concepita per fornire la massima sicurezza. Collegando la vasca Softub ad un circuito cablato impropriamente o ad una prolunga si può danneggiare l'unità motore e invalidare la garanzia.

D. Localizzazione: scegliere un ambiente non soggetto a infestazioni di nessun genere. Ciò contribuirà a proteggere la vasca Softub da formiche, termiti o da altri roditori, come topi e ratti, ed evitare che questi si annidino nella struttura. Qualora si verificassero casi di tale natura, Softub potrebbe riportare seri danni e non essere coperta da garanzia.

INSTALLAZIONE IN ESTERNI

Softub va installata su superfici lisce (piastrelle, calcestruzzo, legno, mattoni o sabbia). Prima dell'installazione, verificare che nella parte sottostante la vasca non vi siano oggetti cuneiformi che potrebbero danneggiarla. Consigliamo di disporre Softub in zone pulite e prive di detriti e sporco che potrebbero altrimenti finire al suo interno. Si prega di consultare il regolamento locale in merito ad eventuali restrizioni (quali per es. cancelletti di sicurezza per bambini ecc.).

Il proprio rivenditore dispone di una scelta di accessori, tra cui gazebo, bordi in legno e piattaforme. Per garantire la stabilità dell'eventuale struttura o piattaforma sono obbligatorie solide fondamenta.

Per una semplice manutenzione, per un migliore rendimento energetico, per una migliore pulizia e per prolungare la vita della propria vasca Softub, usare sempre l'apposita copertura di protezione in vendita presso il proprio rivenditore.

<u>ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE (continua)</u>

INSTALLAZIONE IN INTERNI

Durante l'uso della vasca, l'acqua spruzzata a terra può causare danni strutturali, salvo l'ambiente sia dotato di appositi drenaggi, che consentano all'acqua in eccesso di defluire facilmente. È quindi consigliato l'uso di un bacino di raccolta in grado di contenere la quantità d'acqua della vasca per salvaguardarsi in caso di notevole fuoriuscita. Verificare l'appropriatezza del materiale edile nella zona antistante e sotto la vasca. L'ambiente sarà esposto ad elevati tassi di umidità. Quindi l'aerazione naturale o artificiale contribuirà a ridurre al minimo il rischio di danni da umidità.

CHECKLIST PER IL MONTAGGIO

__1. Softub è dotata di cinghie di sicurezza. Prima di riempirla, assicurarsi che le cinghie siano sotto la vasca e siano disposte a forma di "x". Adagiarvi quindi la vasca, verificare che le cinghie siano allineate e che la vasca sia posizionata su una superficie piana.

__2. Porre il coperchio sulla vasca spa e testare le cinghie per verificare che siano fissate correttamente.

__3. Collocare l'unità motore a fianco della vasca Softub e verificare che le superfici corrispondano. Allineare i tubi dell'unità motore con i raccordi nella vasca. **NON COLLEGARE L'UNITÀ ALLA CORRENTE ELETTRICA.**

__4. Collocare le tre fascette (in dotazione nel pacchetto accessori) sui tubi flessibili dell'unità motore. *Avviso: assicurarsi che il dado di serraggio sia sull'estremità superiore.*

__5. Spingere l'unità motore verso la vasca, guidando contemporaneamente i tubi sui raccordi della vasca. *Avviso: cominciare con il tubo dell'aria (il più piccolo). Spingere il tubo fino alla fine, finché la sua estremità non copra il raccordo nero della vasca.*

__6. Far scorrere le fascette verso la vasca, facendo in modo che il tubo fuoriesca di circa 5-6 mm. Stringere le fascette. *Avviso: attenzione a non stringere troppo le fascette. Solo in caso di perdita d'acqua è opportuno stringerle ulteriormente.*

__7. Dopo aver collegato il motore, accertarsi che la vasca sia ben posizionata. Ricordarsi di lasciare dello spazio intorno, qualora si vogliano installare eventuali piattaforme o gradini in legno. *Avviso: la vasca piena non può essere spostata.* Prima di riempirla d'acqua, assicurasi di aver allacciato e allineato le cinghie di sicurezza.

CHECKLIST PER IL MONTAGGIO (continua)

__8. Stirare bene le eventuali pieghe del rivestimento interno, aggiungere da 2,5 a 5 cm d'acqua e versarvi un cucchiaio da tavola di cloro, contenuto nel kit di trattamento dell'acqua. *Avviso: stendere tutte le restanti pieghe. Nel modello 300+ con sedile, quando l'acqua supera di 2,5-5 cm il sedile, per rimuovere le eventuali pieghe, si dovrà interrompere il riempimento. (*PRECAUZIONE: non riempire la vasca con acqua morbida.)

__9. Una volta rimosse tutte le pieghe, continuare a riempire la vasca finché il livello dell'acqua non superi di almeno 5 cm il jet più alto.

__10. Durante il riempimento della vasca verificare che dalle tre fascette di connessione non fuoriesca dell'acqua. *Avviso: nel caso di perdita d'acqua, mantenere la calma. Chiudere l'acqua e stringere nuovamente le fascette, finché non si arresta la perdita.*

__11. Collegare l'unità motore ad una presa elettrica. Accendere la vasca.

__12. Estrarre dal pacchetto accessori l'unità isolante in dotazione e inserirla tra l'unità motore e la vasca. Coprire con la copertura in vinile, munita di fissaggio a velcro sul fondo.

__13. Aprire il kit di trattamento dell'acqua e seguire le istruzioni concernenti il trattamento e il test dell'acqua. Leggere attentamente la sezione relativa al trattamento dell'acqua riportata sul presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni, potrebbe danneggiare il rivestimento interno e invalidare la garanzia.

__14. Congratulazioni! Softub è adesso pronta all'uso. È sufficiente solo regolare la temperatura dell'acqua a piacimento. Per aumentare la temperatura premere il tasto più (^) e per ridurla premere il tasto meno (v). Regolare la temperatura dell'acqua secondo le esigenze. Avviso: durante la fase di riscaldamento dell'acqua disattivare il sistema di controllo dell'aria (meno bollicine), tramite la manopola sulla parte superiore dell'unità motore e coprire la vasca con il coperchio. La temperatura dell'acqua aumenterà di 1℃ l'ora, a seconda del modello e delle condizioni ambientali. Una volta raggiunta la temperatura impostata, la vasca spa Softub si arresterà. Per regolare la temperatura dell'acqua, consultare pag. 11 alla voce TEMPERATURA DELL'ACQUA.

È responsabilità personale di ciascun proprietario seguire correttamente le summenzionate istruzioni di installazione, di sicurezza e sui pericoli. Softub, Inc. non è responsabile per alcun danno che risulti dalla fuoriuscita d'acqua, dall'eccessiva umidità, o da carichi strutturali. Per garantire l'uso duraturo nel tempo della propria vasca spa Softub si raccomanda di osservare attentamente tutte le precauzioni necessarie.

FUNZIONAMENTO

La vasca spa Softub è stata progettata per garantire facilità d'uso e di manutenzione.

TEMPERATURA DELL'ACQUA

Per avere una temperatura ottimale dell'acqua, è sufficiente provare le diverse modalità di regolazione. Il termostato si accende e si spegne automaticamente, non appena la temperatura dell'acqua scende sotto il valore impostato o lo raggiunge, affinché si possa mantenere la temperatura desiderata, 24 ore su 24.



Il display della Softub visualizzerà automaticamente la temperatura dell'acqua nella vasca, dal momento in cui la pompa si accende e resta in funzione per 2 minuti. Quando la pompa è spenta, il display visualizza una "P", indicante che l'acqua in prossimità dei sensori della temperatura va purificata per ottenere una lettura accurata della temperatura. Per visualizzare la temperatura dell'acqua quando il display è su "P", premere il tasto "JETS". Dopo 2 minuti, il display visualizzerà la temperatura dell'acqua.

Per regolare la temperatura dell'acqua, premere una sola volta il tasto freccia verso l'alto o verso il basso e visualizzare l'impostazione attuale. Premere quindi la freccia (^) e (v) per regolare a piacimento la temperatura dell'acqua. L'attuale impostazione dell'acqua viene visualizzata per 5 secondi dopo aver premuto i tasti freccia verso l'alto o verso il basso. Dopo 5 secondi, il display ritorna a visualizzare la temperatura dell'acqua.

Modalità temperatura speciale: la normale impostazione della temperatura massima è di 40°C. Tuttavia, esiste una modalità di temperatura speciale che consente di impostare la temperatura a 41°C. Per portare la temperatura sopra i 40°C, occorre innanzitutto impostare la temperatura a 40°C e poi tenere premuto il tasto JETS e il tasto ^ per 10 secondi. La temperatura sul display salirà quindi a 41°C. Quando la modalità temperatura speciale è attiva, il display lampeggia "SP1" ogni 5 secondi per comunicare che ci si trova in questa modalità.

JETS



Quando l'acqua raggiunge la temperatura impostata, i jets non sono ancora entrati in funzione. Se si desidera adoperare la vasca, premendo il tasto JETS si attiva un timer sul pannello di controllo che azzera la temperatura impostata. In tal modo entrano in funzione i jets per 15 minuti. Se si desidera interrompere il funzionamento dei jets durante i 15 minuti di attività, è sufficiente premere di nuovo il tasto. Durante l'uso (rimosso il coperchio e aperta la valvola dell'aria), la temperatura dell'acqua si abbassa al punto da consentire al termostato, trascorsi i 15 minuti, di mantenere l'unità motore in funzione. Una volta trascorsi i 15 minuti, se l'unità motore si arresta, è sufficiente premere nuovamente il tasto JETS e l'unità motore riparte.

Nota: quando la vasca entra in stand-by durante la modalità notte o la modalità risparmio energetico, il tasto JETS può ugualmente essere adoperato per attivare un ciclo di bollicine di 15 minuti. Quando il ciclo termina, i jets continueranno a funzionare per riscaldare la vasca alla temperatura impostata, prima di tornare in stand-by. Premendo ancora il tasto JETS si spengono i jets e si riporta la vasca immediatamente in stand-by.

FUNZIONAMENTO (continua)

FILTRAZIONE*

Se occorre filtrare l'acqua, la vasca si mette in funzione automaticamente. Quando la vasca avvia il ciclo di filtrazione, l'icona del filtro si illumina. I controlli digitali sono impostati per due cicli di filtrazione della durata di 15 minuti ciascuno, nell'arco di 24 ore. Questi si azionano ogni 12 ore e vengono impostati al primo avvio della vasca. Il ciclo di filtrazione viene eseguito solo se, nelle precedenti 12 ore, non è entrata in funzione la richiesta di calore. Nel caso contrario, il ciclo di filtrazione viene tralasciato, a tutto vantaggio del risparmio.

*Programmazione brevettata

OZONO* (se la vostra Softub è equipaggiata con ozono)

L'ozono è un gas utilizzato come agente sterilizzante dell'acqua, utile per ossidare qualsiasi agente contaminante della stessa. L'ozono è controllato da un solenoide che automaticamente apre e chiude un circuito d'aria nel corpo dell'acqua. In caso di attivazione manuale (azionamento del tasto jets) l'emissione di ozono viene arrestata automaticamente e non rientrerà in azione prima del successivo ciclo di richiesta di calore o di filtrazione. Ciò impedisce il contatto immediato con l'ozono e ritarda l'apertura automatica del controllo dell'aria, che lascia a discrezione dell'utente.

*Design e programmazione brevettati

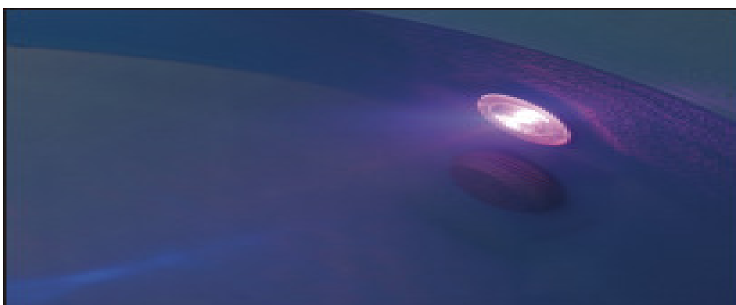
CONTROLLO DELL'ARIA

La principale valvola di controllo dell'aria è posizionata nel pannello di controllo dell'unità motore. Per aprire il controllo dell'aria è sufficiente ruotare la manopola in senso antiorario, per un quarto di giro. Per chiuderlo invece, è sufficiente ruotare la manopola in senso orario. Ogni jets può essere direzionato a piacimento attraverso la rotazione della testa del jets. Dopo aver utilizzato la vasca, spegnere il controllo dell'aria per evitare che l'immissione d'aria esterna rallenti il riscaldamento dell'acqua nella vasca.

Per equipaggiare la propria vasca spa Softub con ulteriori jets opzionali basta rivolgersi al proprio rivenditore.



LUCE LED MULTICROMATICA SOFTSPARKLE™



Alcune vasche Softub sono equipaggiate di luce LED multicromatica SoftSparkle. Questo sistema di illuminazione opzionale è in grado di riprodurre 10 diversi effetti luminosi. Se la vasca dispone della luce LED SoftSparkle, è sufficiente leggere le seguenti istruzioni per imparare a usarla correttamente.

Luce LED multicromatica: si tratta di un gruppo di 12 luci LED RGB ossia 4 rosse, 4 verdi e 4 blu. Questo sistema è programmato per 10 diversi effetti luminosi ed esattamente:
- Bianco
- Spectrum Slow Dance (lente sfumature dello spettro cromatico)
- Sunburst (giallo e arancione)
- Blu
- Rosso
- Verde
- Magenta Fade (rosa, blu e rosso)
- Tidal Fade (blu e verde)
- Afterburner Fade (rosso, arancione, giallo, rosa e viola)
- Color Burst (effetto stroboscopico dello spettro cromatico)

Il sistema funziona come segue:
Premendo l'interruttore, la luce si accende così come selezionata durante l'ultimo uso. Ad esempio, se la luce selezionata durante l'ultimo uso era bianca, riaccendendola dopo qualche giorno, sarà ancora bianca. Se si spegne la luce e si riaccende entro 1 - 2 secondi, questa automaticamente avanza di un effetto. Ad esempio, se si seleziona la luce bianca, poi la si spegne e la si riaccende entro 1 - 2 secondi passerà all'effetto Spectrum Slow Dance. Spegnendola e riaccendendola entro 1 - 2 secondi avanzerà ancora di un effetto, passando a Sunburst. Se si spegne la luce per un tempo superiore a 1 - 2 secondi, una volta riaccesa l'effetto sarà l'ultimo entrato in funzione. Ad esempio: se è in funzione la luce blu e la si spegne, sia che trascorra 1 minuto, 30 minuti, 3 settimane, ecc., una volta riaccesa, la luce sarà comunque blu. In breve… una volta selezionata la luce desiderata o l'effetto desiderato, accendendo e poi spegnendo la luce durante l'uso della vasca, questa rimarrà in memoria. Se si desidera avanzare di uno o più effetti, spegnere e riaccendere la luce entro 1 - 2 secondi.

CHIUSURA A CODICE NUMERICO



Softub dispone di una chiusura a codice numerico situata all'estremità delle cinghie di fissaggio e predisposta per aprirsi a 0-0. Per resettare la combinazione e adoperare un codice personale, aprire prima la fibbia e, con un oggetto appuntito, come per es. la punta di un penna a sfera, premere il tasto di reset. Ruotare quindi fino al numero desiderato, tenendo contemporaneamente premuto il tasto di reset, per poi rilasciarlo definitivamente.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SPECIALI

Softub è dotata di due modalità di funzionamento speciali, la modalità notte e la modalità risparmio energetico. La modalità notte mette la vasca in stand-by per 12 ore al giorno e la fa funzionare normalmente per le rimanenti 12. La modalità risparmio energetico mette la vasca in stand-by, eccetto che per una richiesta di calore ogni giorno alla stessa ora. Se la vasca è in stand-by, questa continua a funzionare normalmente, ma non avvia automaticamente la richiesta di calore qualora la temperatura dell'acqua scenda sotto la temperatura impostata.

Se desiderate che la vasca si riscaldi alla temperatura impostata durante la modalità di stand-by, basta premere il tasto JETS. Una volta raggiunta la temperatura impostata, la vasca torna in stand-by. Per interrompere la richiesta di calore prima che venga raggiunta la temperatura impostata e riportare immediatamente la vasca in stand-by, è sufficiente premere ancora il tasto jet.

Modalità notte: Se si desidera tenere spenta la vasca durante la notte, basta scegliere la modalità notte che consente il normale funzionamento della vasca durante il giorno e la modalità stand-by durante la notte. La modalità notte copre un ciclo di 12 ore. Una volta attivata, la vasca va in stand-by per 12 ore. Riprende poi a funzionare normalmente per le successive 12 ore. Per esempio, se desiderate che la vasca resti spenta tra le 20:00 e le 8:00, è sufficiente attivare la modalità notte alle ore 20:00. Attivando questa modalità, la vasca funzionerà normalmente tra le 8:00 e le 20:00 e va in stand-by tutti i giorni dalle 20:00 alle 08:00.

La modalità notte può essere attivata premendo il tasto LIGHT (o RESET), il tasto JETS e il tasto ^ per 10 secondi, finché sul display del pannello di controllo non lampeggia “12”. Con questa modalità, i led della richiesta di calore e del filtro lampeggeranno due volte ogni 15 secondi. Per disattivare la modalità notte, premere il tasto LIGHT (o RESET), il tasto JETS e il tasto V per 10 secondi, finché sul display del panello di controllo non lampeggia “12”.

Modalità risparmio energetico: La vasca scalda l’acqua alla temperatura impostata una sola volta al giorno. Questa modalità consente di evitare inutili sprechi di energia qualora la vasca resti inutilizzata per la maggior parte della giornata e venga utilizzata una sola volta al giorno, alla stessa ora. La modalità è anche utile quando si parte per qualche giorno e si vuole ridurre al minimo il consumo energetico. La modalità risparmio energetico esegue una singola richiesta di calore/un singolo ciclo di filtrazione dell’acqua tutti i giorni alla stessa ora, a partire dalla prima attivazione. Ad esempio, se si desidera utilizzare la vasca ogni giorno alle 17:00, è possibile impostare la modalità di accensione per le ore 16:00. La vasca avvierà il ciclo ogni giorno alle 16:00, e alle 17:00 sarà pronta per l’uso, alla temperatura desiderata.

La modalità risparmio energetico può essere attivata premendo il tasto LIGHT (o RESET) e il tasto ^ per 10 secondi, finché sul display del pannello di controllo non compare "24". Con questa modalità, il led del filtro lampeggia una volta ogni 10 secondi. Per disattivare questa modalità, premere il tasto LIGHT (o RESET) e il tasto V per 10 secondi, finché sul display del pannello di controllo non lampeggia "24".

MANUTENZIONE

TRATTAMENTO DELL'ACQUA

Il trattamento dell'acqua è un importante fattore di piacere durante l'uso della vasca spa Softub. La corretta manutenzione dell'acqua è essenziale per l'igiene e la salute e propria e altrui e per assicurare buon funzionamento della vasca Softub. Si raccomanda vivamente l'uso di additivi chimici specifici della linea Softcare, specificatamente formulati per le vasche con rivestimenti in vinile, o di prodotti esattamente equivalenti.

I problemi della composizione chimica dell'acqua più comuni che possono danneggiare la Softub sono:

1. Inadeguata gestione del pH
Un pH troppo basso potrebbe portare a eccessive increspature e danni al rivestimento in vinile, oltre che alla corrosione dell'unità motore.

2. Mancata rimozione del coperchio e mancata attivazione dei getti quando si aggiungono sostanze chimiche (lasciare il coperchio aperto e l'acqua circolare per almeno 10 minuti dopo aver aggiunto sostanza chimiche).

3. Uso di sostanze chimiche inadeguate
Il dicloroetano di sodio è il tipo di disinfettante consigliato. Il dicloroetano di sodio si dissolve facilmente e ha un pH neutro che riduce al minimo l'effetto che l'aggiunta di un disinfettante può avere sull'equilibrio del pH. Composti a base di tricloro non sono consigliati perché hanno un pH molto basso, sono molto forti e difficili da dissolvere. I granuli di questa sostanza potrebbero danneggiare il vinile. Alti livelli di cloro o bromuro possono danneggiare il vinile e rappresentare un rischio per la salute. Dispensatori galleggianti non sono consigliati per il potenziale di alte concentrazioni chimiche. L'uso di tricloro, bromuro o dispensatori galleggianti di cloro porteranno all'annullamento della garanzia del rivestimento. Il dicloroetano di sodio è l'unico disinfettante approvato utilizzabile nelle Softubs.

4. Sovra-clorazione

5. Mancato mantenimento della composizione chimica dell'acqua.
La composizione chimica dell'acqua nella vasca dovrebbe essere controllata almeno due volte a settimana. Se questa viene trascurata e la composizione chimica non rientra più nei parametri previsti, si potrebbero arrecare danni al rivestimento.

È responsabilità del proprietario di mantenere in maniera appropriata l'equilibrio chimico e l'igiene dell'acqua. Softub Inc. non è responsabile per eventuali danni che potrebbero risultare dall'inadeguato mantenimento dell'acqua. L'inadeguato mantenimento dell'acqua potrebbe portare all'annullamento della garanzia.

Per domande circa le sostanze chimiche si prega di contattare il proprio rivenditore.

AVVERTENZA: PROVOCARE SHOCK CHIMICI INVALIDERÀ LA GARANZIA.

Disinfezione dell’acqua

Un adeguato mantenimento dell’acqua della spa non solo richiede pH e livelli di alcalinità totale appropriati, ma anche un efficace disinfettante per controllare e prevenire la crescita di batteri. Acqua riscaldata e un più elevato rapporto di carico bagnante può portare ad aumentate problematiche dell’acqua a causa della forte presenza di residui di sapone, deodoranti, profumi, oli naturali per il corpo e altri cosmetici. Per evitare tali situazioni è molto importante usare prodotti specificamente formulati per la Softub. Un disinfettante uccide germi, batteri ed elimina impurità dell’acqua.

La vasca Softub dovrebbe essere disinfettata utilizzando cloro granulare di sodio dicloro. È il disinfettante più semplice ed efficace a disposizione. Aggiungere circa 1-2 cucchiai all’inizio, per stabilizzare residui di cloro nell’acqua. Dopo di che controllare il livello di cloro regolarmente con le strisce test e aggiungere il cloro necessario. Il livello di disinfezione dovrebbe essere controllato e aggiustato dopo ogni utilizzo della spa. La quantità di cloro necessaria sarà determinata a seconda di quanto viene utilizzata la spa e di quanti contaminanti sono stati aggiunti all’acqua. Aggiungere il cloro sempre con i getti in attività e con il coperchio alzato.

A. Equilibrio dell’acqua raccomandato
Quantità residue di cloro libero: 2 - 3 ppm
pH: 7,4 – 7,8 (ideale 7,6)
Alcalinità totale: 80 - 120 ppm
Durezza calcarea: 50 - 150 ppm
Solidi totali dissolti inferiori a 1,500 ppm

È consigliato testare l’acqua chimicamente dopo ogni uso della vasca spa Softub o non meno di 2 volte a settimana. **Evitare di mantenere basso il pH, poiché ciò provocherebbe la formazione di sgradevoli pieghe nel rivestimento interno e potrebbe invalidare la garanzia.**

B. Additivi chimici
1. Testare la chimica dell’acqua prima di aggiungere additivi chimici. Dopo l’aggiunta di additivi chimici, non è possibile eseguire corretti test dell’acqua per diverse ore.
2. Lasciar circolare l’acqua con il coperchio aperto durante l’aggiunta di additivi chimici. Aggiungere un solo additivo alla volta. Lasciare il coperchio aperto e l'acqua in circolo per almeno 10 minuti dopo l'aggiunta di additivi chimici.
3. Sono sconsigliati i dispenser galleggianti, poiché possono decolorare il rivestimento interno nel caso di sovraconcentrazione e ridurre il pH.
4. Non utilizzare cloro gassoso, ionizzatori, fragranze, sali o saponi non indicati per Softub. Rivolgersi al proprio rivenditore per qualsiasi chiarimento.

Svuotare la vasca spa e riempirla con acqua pulita 2-3 volte l’anno o se l’acqua diventa torbida e un corretto uso di additivi chimici specifici non è più efficace.

****AVVERTENZA: PROVOCARE SHOCK CHIMICI INVALIDERÀ LA GARANZIA.****

PULIZIA DEL FILTRO

Pulire il filtro almeno una volta al mese, a seconda dell'uso della vasca. Occorre smontare il filtro in acqua calda, rimuovere la custodia esterna e seguire attentamente le istruzioni riportate sul flacone per la pulizia del filtro. Rimettere la custodia e inserire il filtro a scatto, riportandolo in posizione su uno dei coperchi di aspirazione. **Per facilitare l'installazione, occorre sempre immergere il connettore del filtro in acqua calda per uno o due minuti. Non rimuovere o installare il filtro, salvo che il connettore sia caldo.** Il filtro va sostituito almeno una volta l'anno.

RIEMPIMENTO E DRENAGGIO

Svuotare la vasca spa e riempirla con acqua pulita 2-3 volte l'anno o se la chimica dell'acqua diventa difficile da gestire. Prima del drenaggio della vasca scollegare sempre l'unità motore. Se si pompa acqua fuori dalla vasca spa, evitare il contatto dell'estremità di aspirazione del tubo con il vinile, poiché ciò potrebbe danneggiarlo e invalidare la garanzia.

La vasca dovrebbe essere drenata usando un sifone o una pompa sommergibile (disponibile presso il proprio rivenditore). Prima di riempire di nuovo la vasca pulire accuratamente il materiale di rivestimento interno seguendo le istruzioni sotto riportate.

Quando si riempie la vasca, occorre accertarsi sempre che la temperatura dell'acqua non superi i 40ºC. Per ridurre il tempo di riscaldamento iniziale, è possibile utilizzare della comune acqua calda da impianto domestico, qualora questa non sia collegata a un addolcitore per acqua. Riempire lentamente la vasca (nell'arco di qualche ora). Ciò consentirà al boiler domestico di recuperare e fornire acqua calda in quantità.

RIVESTIMENTO INTERNO

Quando è vuota usare una soluzione di sapone neutro e una spugna morbida per pulire con cura il rivestimento interno. Sciacquare abbondantemente prima di riempire la vasca. Non usare pulenti come lana d'acciaio, spazzole con setole rigide, abrasivi, detergenti acidi (come quelli a base citrica) o pulenti contenenti forti sostanze chimiche, tra cui candeggina e ammoniaca.

Qualora il rivestimento interno si strappasse o si forasse, rivolgersi al proprio rivenditore.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Conservare l'imballaggio originale della vasca e dell'unità motore sarà molto utile in caso di conservazione e trasporto. Prima di imballare nuovamente i componenti, assicurarsi che questi siano completamente asciutti e puliti. La vasca e il coperchio devono essere conservati in posizione orizzontale.

IMPORTANTE: quando si conserva la vasca, assicurarsi che sulla stessa non venga mai riposto niente. Non riporre mai la vasca vuota al sole.

Per il trasporto della vasca occorre l'imballaggio originale e un ancoraggio saldo. Si consiglia di ancorare con apposito nastro per imballaggi di min. 4 cm. Per ripartire la tensione in modo uniforme si può utilizzare un telone o una rete. In mancanza di imballaggio, la vasca Softub deve essere ancorata saldamente al veicolo per evitare qualsiasi oscillazione. Si raccomanda di stringere con cautela per evitare segni permanenti sul vinile.

LIVELLO DELL'ACQUA

Il livello dell'acqua va mantenuto sempre 5 cm sopra i jet, per evitare che questi spruzzino l'acqua fuori dalla vasca e per evitare di surriscaldare il motore. Se chiuso, il coperchio non deve mai galleggiare sull'acqua; ciò indicherebbe una quantità d'acqua in eccesso.

LEATHER TEX®

Il rivestimento esterno di vasca, coperchio, unità motore e copertura in vinile è in Leather Tex®, un materiale particolarmente robusto e resistente a muffa, pirolisi e scoloramento.

A. Pulizia
Per lavare il vinile, utilizzare un sapone delicato e una soluzione a base d'acqua, e risciacquare poi con acqua pulita. Evitare l'uso di saponi abrasivi, , detergenti acidi (come quelli a base citrica) o pulenti contenenti forti sostanze chimiche, tra cui candeggina e ammoniaca, utensili o solventi. L'uso improprio di questi prodotti può invalidare la garanzia. Rivolgersi al proprio rivenditore Softub per informazioni su quali detergenti non sono dannosi per il rivetimento.

B. Esposizione al sole
Qualora la vasca spa Softub sia esposta al sole, si raccomanda vivamente l'uso della sua copertura di protezione (disponibile dal proprio rivenditore), che la proteggerà dall'esposizione diretta ai raggi ultravioletti (UV), dall'acqua piovana e dallo sporco superficiale. L'uso della copertura di protezione Softub è invece consigliato, qualora si collochi al sole una vasca Softub di colore scuro. La Softub non va mai protetta con una copertura di plastica trasparente.

C. Riparazioni
Qualora il rivestimento esterno si strappasse o si forasse, rivolgersi al proprio rivenditore.

IN INVERNO/IN VACANZA

Se ci si reca in vacanza o si lascia la vasca inutilizzata per una settimana e oltre, si consiglia di chiudere il coperchio di protezione e la valvola dell'aria e di regolare la temperatura a circa 28º C per proteggere Softub dal gelo. Softub continuerà comunque a filtrare l'acqua e a mantenerne le proprietà. Riutilizzando nuovamente la vasca, verificare e correggere il livello di cloro e il pH dell'acqua. Regolare quindi il termostato alla temperatura desiderata.

Se la vasca resta inutilizzata per un lungo periodo o si prevede di non utilizzarla a lungo, questa va svuotata completamente. Capovolgere l'unità motore finché i tubi non siano rivolti verso il basso e lasciare defluire l'acqua dall'impianto idraulico interno. Se dell'acqua residua restasse all'interno dell'impianto, congelerebbe e danneggerebbe seriamente l'unità motore. Riporre il coperchio di protezione sulla vasca.

REVISIONE

La vasca spa Softub è stata progettata in modo da ridurre al minimo i servizi di revisione. L'utente non è abilitato alla revisione di nessun componente dell'unità motore.

NON aprire l'unità motore, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Per qualsiasi problema di funzionamento, seguire attentamente tutte le fasi indicate nella sezione Ricerca dei guasti del presente manuale. Se il problema persiste rivolgersi al proprio rivenditore.

RICERCA DEI GUASTI

Problema: La vasca è collegata all'elettricità, ma non funziona.
Causa: La vasca potrebbe essere stata cablata male. L'interruttore differenziale funziona solo se il cablaggio è orientato correttamente.
Soluzione: Rivolgersi ad un elettricista per riparare il circuito in oggetto.

Problema: Sul pannello di controllo compare l'indicazione "IPS" o "IP5" e la vasca non funziona.
Causa: La vasca è collegata ad "alimentazione elettrica insufficiente" e si è spenta automaticamente.
Soluzione:
1. In caso di oscuramento parziale temporaneo dovuto a basso voltaggio per problemi dell'ente energia elettrica (per es. a causa di tempesta, temporale, terremoto o altre motivi che creano interruzioni di erogazione di energia elettrica) scollegare la vasca e attendere finché il problema non sia definitivamente risolto. Prestare particolare attenzione, durante le giornate di freddo intenso, a proteggere l'unità dal congelamento.
2. Se non si verificano problemi di fornitura di energia elettrica su larga scala, controllare accuratamente l'installazione, per assicurarsi che non sia stata collegata ad alcuna prolunga. Qualora si adoperasse una prolunga, provvedere a scollegarla immediatamente.
3. Assicurarsi che la vasca sia collegata correttamente e che il collegamento non sia danneggiato.
4. Controllare se altri apparecchi o macchinari siano collegati allo stesso circuito e possano quindi causare un decremento della fornitura d'energia. Si consiglia di isolare la fornitura d'energia per la vasca, collegando le altre apparecchiature ad un altro circuito o di connettere la vasca ad un circuito isolato.

Problema: Il LED della temperatura lampeggia.
Causa: L'acqua è troppo calda o c'è un guasto nel sistema di controllo.
Soluzione:
1. Portare la temperatura dell'acqua sotto i 38º C.
2. Se continua a lampeggiare portare l'unità motore dal proprio rivenditore.

Problema: I JETS non possono essere azionati.
Causa: È un problema di tensione di alimentazione, o meccanico nell'unità motore o dell'interruttore differenziale (SALVAVITA).
Soluzione: Controllare che il LED della temperatura sul pannello di controllo sia acceso. Se le spie sono accese:
1. Premere il tasto JETS; se l'unità motore si accende, l'acqua nella vasca ha raggiunto la temperatura impostata.

RICERCA DEI GUASTI (continua)

2. Se l'unità motore non si accende portare la temperatura a 40º C. Se la spia del calore è accesa e la pompa non funziona, scollegare l'unità per alcune ore e ripetere quindi il punto 1. Se il motore resta ugualmente fuori uso, sconnettere l'unità motore secondo le istruzioni e portarla dal proprio rivenditore.

Attenzione: Se i jets entrano in funzione solo scollegando regolarmente l'unità motore, è un problema di basso voltaggio. Assicurarsi che l'unità motore non sia collegata a nessuna prolunga e che il circuito elettrico in uso non alimenti altre apparecchiature principali. Connessioni e/o cablaggi domestici insufficienti possono creare condizioni di basso voltaggio.

Problema: LED della temperatura fuori uso.
Causa: Perdita di corrente nell'unità motore.
Soluzione:
1. Testare l'interruttore differenziale collegandolo all'alimentazione elettrica.
2. Se l'interruttore differenziale funziona, portare l'unità motore dal proprio rivenditore.
3. Se l'interruttore differenziale non scatta e il LED della temperatura lampeggia, allora l'acqua è troppo calda. Per resettare il livello limite massimo, portare la temperatura della vasca sotto 40º C e ripetere #1.
4. Se ciò si ripete o l'unità motore non si resetta, portare l'unità dal proprio rivenditore.

Problema: Jets deboli.
Causa: Ostruzione aerea o solida nelle tubazioni idrauliche. La causa del problema potrebbe essere l'aria, qualora la vasca fosse stata appena riempita.
Soluzione:
1. Controllare che i jets siano accessi.
2. Assicurarsi che il livello dell'acqua sia almeno 5 cm sopra il jets più alto.
3. Verificare che le bocchette di aspirazione della vasca (raccordi più bassi) non siano ostruite da tappi o altri oggetti.
4. Accendere e spegnere più volte i jets per ripulirli dell'aria.

Problema: Tutti i jets perdono potenza durante il funzionamento.
Causa: Ostruzione nelle tubazioni idrauliche.
Soluzione:
1. Rimuovere il filtro, osservando le istruzioni a pag. 17.
2. Controllare se i filtri di aspirazione sono a posto e privi di detriti.
3. Se questi sono puliti e i jets risultano ancora deboli:
   A. Scollegare l'unità motore.
   B. Drenare la vasca.
   C. Disconnettere i tubi.
   D. Separare l'unità motore dalla vasca.
   E. Ispezionare le tubazioni idrauliche interessate, aprendo i raccordi e verificando l'accumulo di materiali, quali capelli, foglie, corde, sacchetti di plastica, ecc.
   F. Pulire e lavare a pressione l'unità motore con una pompa da giardino, introducendo quest'ultima nel tubo di raccordo largo dell'unità motore.
   G. Rimontare e riprovare.
4. Se non si riscontrano materiali ostruenti e l'unità continua a non funzionare, la causa potrebbe essere attribuita a detriti alloggiati nella pompa. Portare l'unità motore dal proprio rivenditore.

RICERCA DEI GUASTI (continua)

Problema: Un jets ha perso potenza.
Causa: Il jets è chiuso oppure ostruito.
Soluzione: Un'ostruzione solida potrebbe essere la causa del malfunzionamento del jet. Rimuovere il jets secondo le istruzioni del rivenditore, pulire per bene e ricollocare.

Problema: Non si può arrestare l'aria dei jet.
Causa: La valvola di controllo dell'aria non è del tutto chiusa.
Soluzione: Accendere e spegnere più volte il controllo dell'aria.

Problema: L'acqua nella vasca non raggiunge la temperatura impostata.
Causa: L'ambiente circostante non è indicato, perché l'acqua nella vasca si scaldi correttamente.
Soluzione:
1. Per riscaldare velocemente, chiudere completamente le valvole di controllo dell'aria (niente bollicine d'aria nei jet).
2. Riporre il coperchio sulla vasca.
3. Impostare la temperatura a 40º C e permettere all'unità motore di effettuare vari cicli finché il termostato non si spegne.

Problema: C'è una perdita d'acqua nella vasca e/o nell'unità motore.
Causa: Si riscontrano comuni perdite d'acqua tra l'unità motore e la vasca. Si tratta di "umidità casuale" da condensa.
Soluzione:
1. Asciugare la zona.
2. Controllare che le fascette siano strette regolarmente.
3. Identificare l'origine della perdita d'acqua.
   A. Controllare se c'è una perdita d'acqua lateralmente al tubo di raccordo inferiore della vasca o attorno ai bordi inferiori della vasca.
   B. Controllare se c'è una perdita d'acqua lateralmente al tubo di raccordo dell'unità o sotto l'unità motore.
4. Le eventuali perdite d'acqua dai tubi devono essere verificate dal proprio rivenditore.
5. Per perdite d'acqua nell'unità motore portare quest'ultima dal proprio rivenditore. Scollegare, drenare la vasca, e rimuovere l'unità.

Problema: Il controllo dell'aria si accende e spegne automaticamente durante le richieste di calore e i cicli di filtrazione.
Causa: La vasca sta immettendo automaticamente ozono.
Soluzione: Nessuna. La vasca opera in modo del tutto normale.

DATI TECNICI

	Softub 140	Softub 220	Softub 300+
Capienza			
Posti:	1-2 persone	3-4 persone	5-6 persone
Capacità d'acqua:	530 litri	833 litri	1136 litri
Vasca			
Diametro esterno:	150 cm	180 cm	200 cm
Diametro interno:	130 cm	150 cm	170 cm
Altezza totale:	61 cm	61 cm	69 cm
Profondità dell'acqua:	48 cm	48 cm	53 cm
Numero di jet:	4	5	7
Unità motore			
Diametro esterno:	51 cm	51 cm	51 cm
Altezza:	69 cm	69 cm	69 cm
Pesi			
Vasca (a vuoto):	23 kg	32 kg	36 kg
Coperchio:	9 kg	11 kg	14 kg
Unità motore:	18 kg	18 kg	18 kg
Vasca (piena):	655 kg	962 kg	1245 kg
Peso Morto Carico del Suolo:	610 kg/m^2	610 kg/m^2	690 kg/m^2

Unità di alimentazione Power Pak
230 Volt, 50 Hz, 6A, 1400 Watt
Necessita di cablaggio separato a conduttore con interruttore di tipo differenziale. Altri vincoli e codici variano a seconda del paese. Consultare un elettricista autorizzato.

115 Volt, 60 Hz, 12A, 1400 Watt
Viene fornita con cavo equipaggiato di interruttore differenziale. Necessita di alimentazione elettrica indipendente o isolata. Altri vincoli e codici variano a seconda del paese. Consultare un elettricista autorizzato.

Tutte le misure e tutti i pesi menzionati sono approssimativi. I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato o al proprio distributore per i dettagli sulla garanzia. Diritti e limiti di garanzia variano da stato a stato e da paese a paese.





Distinctive Product Configuration is a U.S. Registered Trademark.
Distinctive Product Configuration est une marque déposée aux États-Unis.
Die unterscheidungskräftige Produktkonfiguration ist eine in den USA eingetragene Marke.
Отличительная конфигурация продукта является зарегистрированной торговой маркой США.
Distinctive Product Configuration es marca comercial registrada de EE.UU.

For easy reference, please complete any missing information:
Pour faciliter la référence, veuillez compléter ces informations :
Tragen Sie bitte nachstehend die Daten zur Kennzeichnung Ihres Softub-Whirlpools ein:
Пожалуйста, заполните перечисленные ниже поля. Эта информация может вам в дальнейшем понадобиться.
Para tener la referencia a mano, complete la siguiente información:

Tub Serial #:
No de série du bassin #:
Becken-Seriennr.:
Серийный номер чаши :
Nº de serie de la tina:

T-____________________

Motor Serial #:
No de série du moteur #:
Motor-Seriennr.:
Серийный номер мотора:
Nº de serie del motor:

P-____________________

Softub, Inc. - Corporate Office
27615 Avenue Hopkins, Valencia, CA 91355
+1 (661) 702-1401

"Visit us on-line at: http://www.softub.com."
"Venez nous voir en ligne à : http://www.softub.com."
Besuchen Sie uns online unter: http://www.softub.com.
Наш адрес в Интернете: http://www.softub.com, www.softub.ru
"Visite nuestra página web en: http://www.softub.com."


Softub®

ВНИМАНИЕ

При установке спа «Softub» внутри помещения, убедитесь в том, что материалы помещения устойчивы к воздействию влаги. См. стр. 6, 8, 9 и 10.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Медицинские исследования показали, что женщинам на ранней стадии беременности и женщинам, планирующим беременность, не рекомендуется пользоваться спа и сауной. Если Вы беременны, пожалуйста, перед первым использованием спа проконсультируйтесь с врачом.



Спрячьтесь от забот… Отдохните… Наслаждайтесь жизнью ‑ ведь теперь Вы стали счастливым обладателем самого экономичного и уютного портативного спа в мире. Уникальная запатентованная конструкция Вашего спа «Софтаб» ‑ результат более чем 20-летних исследований и разработок. Мы всегда останемся верны нашей приверженности постоянному совершенствованию спа «Софтаб».

Ваш спа «Софтаб» сконструирован таким образом, чтобы пользоваться им было легко и удобно. Пожалуйста, уделите немного времени для того, чтобы ознакомиться с простыми инструкциями по эксплуатации Вашего спа, изложенными в этой брошюре. Правильное подключение и уход за спа необходимы для долгих лет его бесперебойной работы.

Нам всегда интересно узнать, как спа «Софтаб» повлиял на Вашу жизнь. Мы будем рады получить Ваши замечания и предложения. Но самое главное, не забудьте поздравить себя – Вы только что присоединились к десяткам тысяч счастливых обладателей спа «Софтаб», которые ежедневно наслаждаются релаксацией и получают огромную пользу для своего здоровья от гидротерапии!

Искренне Ваш,

Softub Inc.

СОДЕРЖАНИЕ

Номера патентов: США 4,858,254 • 4,843,659 • 4,981,543
5,585,025 • 5,092,951 • 5,133,818 • 5,283,915
5,392,473 • 6,066,253 • 6,444,129 • 6,875,961 • 6,800,205
Канада: 2,435,579 • 1,315,045 • Тайвань: 071790 • Гонконг: 947 of 1995
Франция/Германия/Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: 0396396 другие международные патенты и патенты США находятся на рассмотрении Softub®, Hydromate® и Simple is Better® являются зарегистрированными торговыми марками компании Softub, Inc.
SmartChipTM , LeatherTexTM , SoftSparkleTM , PolybondTM и
Step into SoftnessTM являются зарегистрированными торговыми марками компанииSoftub, Inc.

<u>Меры безопасности</u>

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При установке и эксплуатации спа необходимо соблюдать основные требования по технике безопасности и следовать приведенным ниже инструкциям.

1. ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ И НЕУКОСНИТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ИМ

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Чтобы снизить риск получения травм, не позволяйте детям пользоваться спа без присмотра взрослых. Спа «Софтаб» не предназначен для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, людьми с отсутствием опыта использования спа. Исключение могут составлять случаи, когда лицо, ответственное за безопасность вышеупомянутых пользователей, провело с ними подробный инструктаж по правилам использования спа и постоянно присматривает за ними в процессе использования.

3. Под блоком циркуляции и нагрева воды «Гидромейт» предусмотрена шина заземления для соединения блока с любыми металлическими деталями, металлическим ограждением, электрическим оборудованием или металлическими водопроводными трубами на расстоянии 1,5 м от блока «Гидромейт» цельным медным проводником сечением минимум 8,4 мм^2
(№ 8 AWG)

4. ОПАСНОСТЬ – Риск получения травм.
А. Подключение должно производиться только к заземленному источнику питания.
Б. Спа должен быть подключен через устройство защитного подключения (УЗО).
В. При подключении запрещается использовать удлинители.

5. ВНИМАНИЕ! Спа должен подключаться к сети с соблюдением всех без исключения местных правил электробезопасности. Параметры всех элементов электрической схемы спа не должны нарушаться. Ваш спа подключается через устройство защитного отключения (УЗО) к однофазной сети переменного тока напряжением 230В током 10А и трехжильной проводкой (фазовый, нулевой и земельный провода). Земельный провод должен иметь сечение не меньше остальных, минимум 1,5 мм^2. Перед каждым использованием спа необходимо тестировать УЗО. Для этого при включенном в сеть и работающем спа нажмите тестовую кнопку на УЗО. Спа должен прекратить работу. Нажмите кнопку перезапуска на УЗО. Теперь спа должен работать в обычном режиме. Если УЗО не сработало и спа не отключился, это означает бесконтрольность утечки тока и высокую вероятность поражения электрическим током в случае неполадок. Отключите спа от сети до устранения этой неполадки.

6. ОПАСНОСТЬ – Риск несчастного случая.
Не позволяйте детям пользоваться спа без присмотра взрослых.

Меры безопасности (продолжение)

7. **ОПАСНОСТЬ – Риск получения травмы.** Диаметр заборных фитингов спа специально подобран и соответствует потоку воды, создаваемому насосом. Если возникнет необходимость в замене заборных фитингов или насоса, убедитесь, что эти компоненты рассчитаны на соответствующую скорость потока. Запрещается эксплуатировать спа с поврежденными или снятыми фитингами. При замене заборных фитингов запрещается использовать компоненты, рассчитанные на более низкую скорость потока, нежели фитинги, установленные изготовителем.

8. ОПАСНОСТЬ – Риск поражения электрическим током. Не устанавливайте спа ближе 1,5 м от любых металлических поверхностей.
Спа может быть установлен ближе 1,5 м от металлических поверхностей, если каждая из них надежно соединена цельным медным проводником сечением мин. 8,4 мм^2 (№ 8 AWG) со специально предусмотренным для этого выходом заземления, расположенным под блоком “Гидромейт”.

9. ОПАСНОСТЬ – Риск поражения электрическим током. Не пользуйтесь и не размещайте электрические приборы, напр., лампу, телефон, радио или телевизор, на расстоянии ближе 1,5 м от спа.

10. ВНИМАНИЕ! Чтобы снизить риск получения травмы
А. Температура воды в спа не должна превышать 40 ºС. Температура воды 38 ºС - 40ºС считается безопасной для здоровых взрослых людей. При пользовании спа в течение более 10 минут, а также при пользовании спа детьми, температура воды должна быть ниже вышеуказанной.
Б. Повышенная температура воды может вызвать необратимые последствия у женщин на ранних стадиях беременности. В связи с этим не рекомендуется женщинам на ранней стадии беременности пользоваться спа при температуре воды, превышающей 38ºС.
В. Перед погружением в спа необходимо измерить температуру воды градусником, т.к. при автоматическом регулировании температуры воды в спа возможно отклонение в пределах допустимых значений.
Г. Употребление алкоголя, наркотиков и некоторых лекарств перед или во время пользования спа может привести к потере сознания, что, в свою очередь, может привести к утоплению.
Д. Пользователи спа, страдающие ожирением, проблемами сердечно-сосудистой системы или диабетом, должны пользоваться спа только с разрешения врача и выполнять его рекомендации.
Е. Прием некоторых лекарственных препаратов в комплексе с сеансами в спа может привести к головокружению, нарушению артериального давления и другим неприятным последствиям. Если Вы принимаете лекарства, посоветуйтесь с врачом по поводу сеансов в спа.

11. Замена электрического кабеля. При повреждении электрического кабеля спа, его необходимо заменить. Замена электрического кабеля должна быть выполнена производителем или квалифицированным сервисным персоналом.

12. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Эти рекомендации помогут Вам получить максимальное удовольствие от использования спа “Софтаб” и предотвратить случайную порчу оборудования спа и его обрамления. Внимательно прочтите их.

1.Всегда отключайте спа от сети перед сливом воды и при заполнении спа свежей водой.

2. Уровень воды в спа должен быть выше всех форсунок на 5 см. Если уровень воды будет недостаточным, гидромассажные форсунки будут разбрызгивать воду за пределы чаши спа, что приведет к значительному общему уменьшению объема воды в спа, вследствие чего может произойти перегрев электродвигателя. Тем самым гарантийные обязательства продавца будут аннулированы.

3. Используйте только рекомендованные продавцом препараты по уходу за водой. Использование прочих аксессуаров может аннулировать гарантийные обязательства продавца. См. стр. 15 - 16.

4. Поддерживайте должный уровень pH воды (7,4-7,8). Несбалансированная по химическим показателям вода может повредить внутреннюю виниловую обшивку спа.

5. ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШОКОВЫХ ПРЕПАРАТОВ АННУЛИРУЕТ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОДАВЦА.

6. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать удлинитель для подключения спа к сети. Использование удлинителя может вызвать падение напряжения, что, в свою очередь, может привести к повреждению электродвигателя и панели управления.

7. Не пользуйтесь спа без УЗО. В случае короткого замыкания УЗО моментально отключит спа от сети.

8. Устанавливайте спа «Софтаб» только на устойчивых к влаге поверхностях (плитку, кирпич и т.п.). При использовании спа вода будет разбрызгиваться. Повреждение оборудования может также привести к значительному разливу воды. Удостоверьтесь в том, что поверхность под спа «Софтаб» не деформируется и не испортится в случае разлива воды. Если Ваш спа установлен не на первом этаже, предметы, находящиеся этажом ниже, должны быть защищены в случае значительного разлива воды.

9. Устанавливайте спа на структурно прочные поверхности, способные выдержать большую механическую нагрузку. Если Вы не знаете минимального и максимального значения допустимой нагрузки на перекрытия Вашего помещения, проконсультируйтесь с архитектором или профессиональным строителем, прежде чем заполнять спа водой. См. спецификации для Вашего спа на стр. 22.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (продолжение)

10. Не пользуйтесь острыми предметами в спа или возле него. Вы можете повредить ими внутреннюю виниловую обшивку спа или внешнюю обшивку «ЛезерТекс».

11. Осторожно обращайтесь с блоком циркуляции и нагрева воды «Гидромейт». При падении компоненты блока могут быть повреждены.

12. Не пытайтесь самостоятельно открыть блок «Гидромейт». Он должен обслуживаться только сотрудниками Сервисного Центра. Самостоятельное вскрытие блока покупателем аннулирует гарантийные обязательства продавца.

13. Не позволяйте Вашим домашним животным находиться рядом со спа, чтобы предотвратить порчу обшивки спа и его оборудования.

14. Медицинские исследования показали, что женщинам на ранней стадии беременности или женщинам, планирующим беременность, не рекомендуется пользоваться спа и сауной. Если Вы беременны, пожалуйста, перед первым использованием спа проконсультируйтесь с врачом.

15. Длительное пребывание в горячей воде может вызвать гипертермический синдром (перегревание организма). Этот синдром возникает при принудительном повышении температуры тела на несколько градусов выше нормальной (37 ºC). Симптомы гипертермии включают в себя головокружение, вялость, сонливость и потерю сознания. Гипертермия может привести к тому, что человек может не почувствовать перегрева, не увидеть необходимости в том, чтобы покинуть спа, не распознать угрожающей опасности. Кроме того, гипертермия может привести к повреждению развития плода у беременных женщин. При гипертермии человек может быть не в состоянии покинуть спа, а также потерять сознание, что может привести к несчастному случаю.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Употребление алкоголя, наркотиков и лекарственных препаратов может сильно увеличить риск наступления гипертермии со смертельным исходом.

16. Не заполняйте спа «Софтаб» умягченной водой, это может повредить внутреннюю обшивку спа!

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ВЫБОР МЕСТА

Перед выбором места установки спа внимательно прочтите требования безопасности и рекомендации производителя, а также соответствующие разделы инструкции по установке спа в помещении или на открытом воздухе.

Ваш спа «Софтаб» полностью автономен и портативен. Вы можете установить его как на открытом воздухе, так и в помещении.

А. Структурная прочность. Спа «Софтаб» всегда должен быть установлен на структурно прочную и относительно ровную горизонтальную поверхность. (См. спецификации по вместимости на стр. 22.)

Б. Дренаж. Не устанавливайте блок циркуляции и нагрева воды «Гидромейт» в местах, где может скапливаться вода.

В. Требования по электрике. Под блоком циркуляции и нагрева воды «Гидромейт» предусмотрена шина заземления для соединения блока с любыми металлическими деталями, металлическим ограждением, электрическим оборудованием или металлическими водопроводными трубами на расстоянии 1,5 м от блока «Гидромейт» цельным медным проводником сечением минимум 8,4 мм^2 (№ 8 AWG).

Ваш спа «Софтаб» сконструирован таким образом, чтобы обеспечить Вам максимальную безопасность. Помните, что подключение спа к электросети с нарушением требований электробезопасности или использование удлинителя может привести к повреждениям блока «Гидромейт», которые не покрываются гарантийными обязательствами.

Г. Выбранное Вами место расположения спа должно быть не доступно грызунам, вредителям и паразитам. Это необходимо для того, чтобы предохранить Ваш спа от муравьев, термитов, мышей, крыс и других роющих вредителей, живущих в норах. Повреждение спа «Софтаб» грызунами и вредителями не покрывается гарантийными обязательствами.

УСТАНОВКА НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ

Вы можете установить спа «Софтаб» на любую ровную поверхность (плитку, бетон, дерево, песок или кирпич). Перед установкой убедитесь в том, что под чашей спа нет никаких острых предметов. Мы не советуем устанавливать спа «Софтаб» в местах, где пыль и грязь могут попасть внутрь чаши. Узнайте о существующих в Вашей местности ограничениях при установке спа.

Ваш продавец может предложить Вам огромный выбор аксессуаров, которые включают в себя беседки, обрамления и подиум для спа «Софтаб». Прочное основание – обязательное условие для обеспечения стабильности и структурной прочности подиума или беседки.

Чтобы сделать процедуру ухода за спа проще, сэкономить электроэнергию и продлить срок службы Вашего спа «Софтаб», всегда пользуйтесь специальным защитным чехлом, который можно приобрести у Вашего продавца.

УСТАНОВКА В ПОМЕЩЕНИИ

Вода, выплескивающаяся из спа при его использовании, делает пол около спа скользким, что может привести к несчастным случаям и порче полов, несмотря на хорошо организованную процедуру слива воды. При значительном разливе воды рекомендуется использовать водосборную емкость, способную вместить такое же количество воды, какое вмещается в спа. В помещениях, где будет установлен спа, должны быть использованы соответствующие материалы покрытий. Имейте в виду, что помещение, где предполагается разместить спа, должно быть устойчиво к повышенной влажности воздуха, возникающей от присутствия большой массы подогретой воды. Соответствующий уровень вентиляции и использование термокрышки спа поможет обрести комфорт и сохранить строительные конструкции и интерьер.

ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ СПА «СОФТАБ»

__**1.** Ваш спа укомплектован защитными ремнями. Не забудьте разместить их под чашей спа до заполнения спа водой. Разместите ремни на поверхности в виде креста, поставьте на них сверху чашу спа. Убедитесь, что ремни ровно расправлены, а спа размещен на ровной поверхности.

__**2.** Поместите крышку на чашу спа и убедитесь в том, что замки на ремнях застегиваются должным образом.

__**3.** Поставьте блок «Гидромейт» на одном уровне рядом со спа «Софтаб». Совместите соединительные патрубки блока «Гидромейт» с патрубками чаши спа. **НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ СПА К ЭЛЕКТРОСЕТИ.**

__**4.** Возьмите три хомута (находятся в пакете с аксессуарами) и поместите их поверх соединительных патрубков таким образом, чтобы гайки находились сверху.

__**5.** Продвиньте блок «Гидромейт» вперед по направлению к чаше спа, совмещая патрубки и передвигая хомуты на патрубках чаши спа. Начните с воздушного патрубка (самого маленького), продолжайте совмещать патрубки, пока большая часть черного фитинга патрубка не будет закрыта.

__**6.** Подвиньте хомуты ближе к чаше спа. Расстояние между дальним концом патрубка и хомутом должно составлять около 0,5 см. Затяните гайки трех хомутов отверткой. Не перетягивайте хомуты слишком сильно, Вы всегда сможете затянуть их сильнее, если вода начнет протекать.

__**7.** Вы завершили подсоединение блока «Гидромейт». Если необходимо изменить местоположение спа и блока «Гидромейт», сделайте это прежде, чем заполнять спа водой. Во время залива воды доступ к патрубкам должен оставаться свободным. Оставьте место для обрамления или ступеней. В заполненном состоянии спа невозможно будет подвинуть. Не забудьте поместить защитные ремни под спа до того, как он будет заполнен водой. Убедитесь в том, что эти ремни расправлены.

ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ (продолжение)

__8. Расправьте внутреннюю обшивку чаши спа, разглаживая все складки и морщинки. Затем залейте около 2-5 см свежей чистой воды в спа. Временно остановите залив воды и разгладьте руками все оставшиеся морщинки внутренней обшивки чаши спа. Добавьте 1 ст. ложку хлорсодержащего препарата. Для того, чтобы расправить все складки в модели «Т-300», необходимо снова приостановить залив воды, когда уровень воды будет на 2-3 см. выше сидения.
ВНИМАНИЕ: Не заполняйте спа «Софтаб» специально умягченной водой. Это может привести к повреждению внутренней обшивки чаши спа.

__9. Полностью расправив внутреннюю обшивку, продолжайте заполнять спа чистой водой до тех пор, пока уровень воды не поднимется выше самой высокорасположенной гидромассажной форсунки на 5 см.

__10. Во время заполнения спа следите, нет ли протечки в трех местах соединения патрубков. Если Вы обнаружили протечку, прекратите залив воды и убедитесь в том, что патрубки полностью совмещены, а гайки хомутов крепко затянуты.

__11. Подключите блок «Гидромейт»

__12. Наденьте на патрубки утеплительный воротник и декоративную накладку.

__13. Протестируйте воду, используя специальные тестовые полоски и проведите химическую обработку воды препаратами, рекомендованными для использования в спа с виниловой обшивкой в соответствии с инструкциями по уходу за водой. Неправильная обработка воды может повредить внутреннюю обшивку спа, а это, в свою очередь, может аннулировать гарантийные обязательства продавца.

__14. Теперь спа «Софтаб» готов прогреть воду до желаемой температуры. Нажмите кнопку (L) повышения температуры воды, чтобы сделать воду горячее или кнопку (v) понижения температуры воды, чтобы сделать воду менее горячей. Установите такую температуру, при которой Вы будете чувствовать себя более комфортно. Совет: Накройте спа термокрышкой и поверните регулятор воздушного потока в положение «выключено». Нагрев воды будет происходить значительно эффективнее. Нагрев воды будет происходить со скоростью примерно 0,5 – 1,5 градуса Цельсия в час в зависимости от условий и температуры окружающей среды. Спа «Софтаб» выключится, когда вода будет нагрета до установленной температуры. Регулировка температуры воды описана в разделе “Регулировка температуры” на стр.11.

Владельцу спа «Софтаб» необходимо убедиться в том, что установка спа соответствует всем вышеуказанным требованиям, а также строго следовать инструкциям по технике безопасности и рекомендациям производителя. Продавец не несет ответственности за любой ущерб, являющийся результатом пролива воды, повышенной влажности или неправильно рассчитанной нагрузки на поверхность. Пожалуйста, примите все меры предосторожности для того, чтобы долгие годы наслаждаться Вашим необыкновенным спа «Софтаб».

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Ваш спа «Софтаб» сконструирован таким образом, чтобы пользоваться им и ухаживать за ним было легко и удобно.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Экспериментируя с различными значениями температуры, Вы сможете подобрать максимально комфортную для Вас температуру воды. Термостат автоматически отключит спа, как только температура воды достигнет установленного значения и также автоматически включит подогрев, если температура воды упадет ниже установленного значения. Таким образом, желаемая температура воды в спа «Софтаб» поддерживается 24 часа в сутки.



Ваш спа «Софтаб» автоматически покажет значение температуры воды в чаше спа через две минуты после включения насоса. В случае, если насос выключен, на дисплее будет гореть индикатор «Р», обозначая, что для аккуратного определения значения температуры необходимо создать движение воды и включить насос. В этом случае, включите насос. Нажмите кнопку «Jets»/«Форсунки», чтобы на дисплее появилось значение температуры. Через 2 минуты появится значение температуры воды.

Чтобы установить желаемую температуру, нажмите один раз на кнопку понижения или повышения температуры для индикации текущей температуры в чаше спа. Для изменения температуры воспользуйтесь кнопками повышения (L) или понижения (v). Установленное значение температуры будет высвечиваться на дисплее в течение 5 секунд после последнего нажатия кнопок, а после истечения 5-секундного промежутка времени на дисплее будет вновь отражаться реальная температура воды в чаше спа.

Функция Особого Температурного Режима: Максимальное значение температуры воды в спа - 40 °C. Однако, спа «Софтаб» имеет дополнительную функцию Особого Температурного Режима, который позволяет установить температуру воды 41 °C. Чтобы установить этот режим, сначала установите значение температуры на 40 °C. Затем нажмите и удерживайте кнопку «Jets»/«Форсунки» и кнопку повышения (L) в течение 10 секунд. Значение температуры на дисплее увеличится до 41 °C. При включенном Особом Температурном Режиме на дисплее будет гореть индикатор SP1.

ГИДРОМАССАЖНЫЕ ФОРСУНКИ



Когда температура воды в спа достигнет установленного Вами значения, работа гидромассажных форсунок прекратится. Для того, чтобы активизировать гидромассажные форсунки, нажмите кнопку «Jets»/«Форсунки» на панели управления. Форсунки включатся на 15 минут. Если вы захотите выключить форсунки в течение этого промежутка времени, нажмите на кнопку «Jets»/«Форсунки» еще раз. Обычно за время пользования спа (при открытой термокрышке и открытом положении регулятора воздушного потока) температура воды немного падает, что позволяет насосу продолжить работу по истечении 15 минут. Если же по прошествии 15 минут насос остановился, еще раз нажмите кнопку «Jets»/Форсунки» для продолжения сеанса гидромассажа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для того, чтобы активизировать гидромассажные форсунки, когда спа находится в режиме ожидания или в режиме энергосбережения, нажмите кнопку «Jets»/«Форсунки» на панели управления. Форсунки включатся на 15 минут. По истечение 15-минутного периода форсунки будут продолжать работать для подогрева воды до установленного значения температуры. В этом случае, повторное нажатие кнопки «Jets»/«Форсунки» выключит гидрмассажные форсунки, и спа незамедлительно вернется в режим ожидания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ (продолжение)

ФИЛЬТРАЦИЯ*

Цикл фильтрации включается автоматически. Во время цикла фильтрации на панели управления будет гореть индикатор «Filter»/«Фильтрация». Цифровое управление спа «Софтаб» запрограммировано на два 15-минутных цикла фильтрации в сутки. 15-минутный цикл фильтрации включается каждые 12 часов. Первый цикл фильтрации запускается при первом подключении спа «Софтаб» к сети. Если в течение последующих 12 часов спа «Софтаб» осуществлял подогрев воды, то очередной цикл фильтрации будет пропущен, что позволяет владельцу спа экономить электричество и деньги.

*имеется патент на программное обеспечение

ОЗОНИРОВАНИЕ* (В случае, если Ваш спа укомплектован озонатором)

Озон – это газ, который помогает дезинфицировать воду в спа. Озон окисляет любые примеси, находящиеся в воде. Озонирование контролируется соленоидным переключателем, который автоматически открывает или закрывает доступ потока воздуха, смешанного с озоном, к воде в спа. Если во время цикла озонирования пользователь нажмет на копку «Jets»/«Форсунки», озонирование автоматически остановится и возобновится только во время следующего цикла фильтрации или подогрева воды. Это позволяет избежать прямого контакта пользователя с озоном, а также позволяет пользователю самостоятельно контролировать силу воздушного потока в спа.

*имеется патент на конструкцию и программное обеспечение

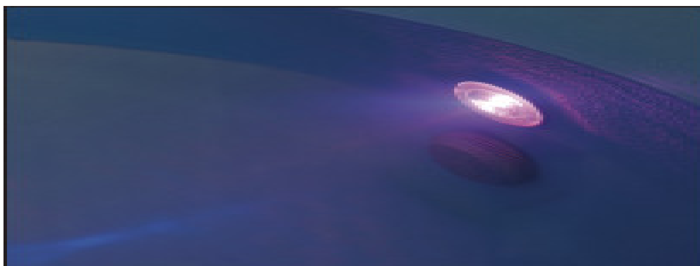
РЕГУЛЯТОР ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

Регулятор воздушного потока «Air Control» находится на панели управления спа и работает только при включенных гидромассажных форсунках. Чтобы полностью открыть клапан воздушного потока, поверните регулятор воздушного потока против часовой стрелки на 90°. Поворотом по часовой стрелке Вы полностью закроете клапан воздушного потока. Направление потока каждой из форсунок можно также индивидуально подстраивать отдельно от общей системы, поворачивая сопло каждой форсунки. После того, как Вы закончили пользоваться спа, перекройте регулятор воздушного потока, чтобы поступающий в воду спа воздух не мешал эффективному нагреву воды.

С помощью дополнительных форсунок Вы сможете разнообразить гидромассаж в Вашем спа. Информацию о таких форсунках Вы сможете уточнить у продавца.



МУЛЬТИЦВЕТНАЯ LED-ПОДСВЕТКА «SOFTSPARKLE»



Некоторые спа «Софтаб» оборудованы мультицветной жидкокристаллической подсветкой «SoftSparkle». Это дополнительная опция, которая позволяет выбрать 10 различных цветов подсветки чаши спа. Если Ваш спа оборудован подсветкой «SoftSparkle», ниже приводится ее описание и инструкция по эксплуатации.

Подсветка «SoftSparkle» - это группа из 12 цветов RGB (Red/ Красный, Green/ Зеленый, Blue/ Синий), состоящая из 4 красных, 4 зеленых и 4 синих лампочек. Подсветка запрограммирована на 10 различных циклов:
–Белый
–Медленный танец спектра (медленная смена цветов спектра)
–Солнечный свет (желтый и оранжевый)
–Синий
–Красный
–Зеленый
–Пурпурный (розовый, синий и красный)
–Морские волны (синий и зеленый)
–Отблеск огня (красный, оранжевый, желтый, розовый и пурпурный)
–Взрыв цвета (импульсная смена цветов спектра)

Подсветка работает следующим образом:
Нажатие кнопки подсветки включает тот цикл подсветки, который использовался в последний раз . Например, если в момент, когда подсветку спа отключали, горел белый свет (Белый цикл), то при следующем включении подсветки через несколько дней первым загорится именно он. Если подсветку включили и выключили в 1 - 2 -секундный промежуток времени, то при следующем включении подсветки загорится следующий по очереди цикл. Например, если горел белый свет (Белый цикл), а подсветку выключили и в течение ближайших 1 - 2 секунд снова включили, то загорится цикл Медленный Танец Спектра. Выключив и снова включив подсветку в течении ближайших 1 - 2 секунд, мы включим следующий цикл – Солнечный Свет. Если подсветка будет выключена более 1 - 2 секунд, то при следующем включении загорится тот цикл подсветки, который был установлен при ее выключении. Например, горит синий свет, а потом его выключили. Если подсветку снова включить либо через 1 минуту, либо через 30 минут, либо через 3 недели, то снова загорится синий. Таким образом, выбрав любимый цикл подсветки, Вы можете включать и выключать ее при каждом пользовании спа и всегда будете наслаждаться любимым циклом. Чтобы перейти к следующему циклу, нажмите кнопку подсветки в течении 1 - 2 секунд после последнего нажатия.

ЗАМКИ КРЫШКИ

Термоизолирующая крышка Вашего спа «Софтаб» оборудована ремнями с кодовым замком. Предустановленный на заводе код замка – 0-0. Для того, чтобы изменить кодовую комбинацию, откройте замок, и, пользуясь тонким предметом (напр., кончиком шариковой ручки) нажмите на кнопку переустановки кода сбоку замка. Удерживая кнопку в нажатом положении, установите свою желаемую цифровую комбинацию. Затем отпустите кнопку.



ОСОБЫЕ РЕЖИМЫ РАБОТЫ

У Вашего спа «Софтаб» существует два особых режима работы – Ночной Режим и Режим Экономии Энергии. В Ночном Режиме Ваш спа будет находиться в режиме ожидания в течение 12 часов в день и работать в обычном режиме в течение других 12 часов. В Режиме Экономии Энергии спа будет находиться в режиме ожидания все время за исключением одного цикла подогрева воды, который будет включаться в одно и то же время ежедневно. Режим ожидания означает, что спа будет работать как обычно, но не будет автоматически включать режим подогрева в случае, если температура воды упадет ниже установленного значения.

Если Вы хотите, чтобы спа подогревал воду в режиме ожидания, нажмите кнопку «Jets»/«Форсунки». После того, как тепература воды поднимется до установленного значения, спа вернется в режим ожидания. Чтобы остановить подогрев воды до того, как вода прогреется до установленного значения, и вернуть спа в режим ожидания, еще раз нажмите на кнопку «Jets»/«Форсунки».

Ночной Режим: Если Вы не хотите, чтобы спа включался ночью, установите Ночной Режим. Ночной режим позволит спа работать днем и автоматически переведет спа в режим ожидания в ночное время. Ночной Режим работает 12-часовыми циклами. При включении Ночного Режима первым включается 12-ти часовой режим ожидания. Далее следует 12-часовой период обычной работы спа. Например, если Вы хотите, что бы спа не работал в промежуток между 20.00 и 08.00, нужно включить Ночной Режим в 20.00. До тех пор, пока Ночной Режим не будет отключен, Ваш спа будет ежедневно работать в обычном режиме с 08.00 до 20.00, а с 20.00 до 08.00 он будет находится в бесшумном режиме ожидания.

Для того, чтобы включить Ночной Режим, нажмите и удерживайте в течение 10 секунд кнопки «Light»/ «Подсветка» (или кнопку «Reset»/ «Сброс»), «Jets»/«Форсунки» и кнопку увеличения температуры (L) до тех пор, пока на дисплее не загорится «12». При включенном Ночном Режиме индикаторы подогрева и фильтрации будут мигать каждые 15 секунд. Чтобы отключить Ночной Режим, нажмите и удерживайте в течение 10 секунд кнопки «Light»/ «Подсветка» (или кнопку «Reset»/ «Сброс»), «Jets»/«Форсунки» и кнопку понижения температуры (v) до тех пор, пока на дисплее не загорится «12».

Режим Экономии Энергии: В данном режиме спа будет включаться только один раз в день для подогрева воды. Если Вы пользуетесь Вашим спа ежедневно в одно и то же время, этот режим позволит Вам поддерживать желаемую температуру воды в спа только в нужное время, в остальное время температуры воды поддерживаться не будет. Данный режим также поможет экономить электроэнергию в случае Вашего краткого отсутствия в течение нескольких дней. В Режиме Экономии Энергии спа включается один раз в день на цикл подогрева/ фильтрации в то время, когда этот режим был впервые включен. Например, если Вы хотите пользоваться спа ежедневно в 17.00, Вы можете включить Режим Экономии Энергии в 16.00. Ваш спа будет включаться на подогрев и фильтрацию ежедневно в 16.00 и к 17.00 температура воды в спа будет соответствовать установленному Вами значению.

Для того, чтобы включить Режим Экономии Энергии, нажмите и удерживайте в течение 10 секунд кнопку «Light»/ «Подсветка» (или кнопку «Reset»/ «Сброс») и кнопку увеличения температуры (L) до тех пор, пока на дисплее не загорится «24». При включенном Режиме Экономии Энергии индикатор фильтрации будет мигать каждые 10 секунд. Чтобы отключить этот режим, нажмите и удерживайте в течение 10 секунд кнопку «Light»/ «Подсветка» (или кнопку «Reset»/ «Сброс») и кнопку понижения температуры (v) до тех пор, пока на дисплее не загорится «24».

УХОД ЗА СПА

УХОД ЗА ВОДОЙ

Уход за водой – важный фактор для получения истинного наслаждения от Вашего спа. Правильный уход за водой – залог здоровья Вашей семьи и друзей и долгого периода эксплуатации спа «Софтаб». Мы настоятельно рекомендуем пользоваться препаратами по уходу за водой линии «SoftCare», специально разработанными для спа с виниловой чашей, или их точными эквивалентами.

Наиболее распространенными проблемами химического состава воды, которые могут повредить спа «Софтаб», являются:

1. Неправильно установленный уровень pH.
Слишком низкий уровень pH может стать причиной появления излишних неровностей и повредить внутреннюю виниловую обшивку спа, а также привести к коррозии в отделении двигателя.

2. Спа закрывают термокрышкой и не включают форсунки при добавлении химических средств. (Не закрывайте спа термокрышкой и позвольте воде циркулировать хотя бы на протяжении 10 мин. после добавления химических средств.)

3. Использование неподходящих химических средств.
Тетрафтордихлорэтан натрия рекомендуется в качестве дезинфицирующего средства. Тетрафтордихлорэтан натрия легко растворяется и обладает нейтральным уровнем pH, минимизирующим воздействие дезинфицирующего средства на баланс pH. Не рекомендуется использовать соединения тетрафтортрихлорэтана, так как они обладают слишком низким уровнем pH, имеют очень сильное действие и трудно растворимы. Частицы данного химического средства могут повредить виниловое покрытие. Высокие уровни хлора и брома могут повредить виниловое покрытие и представляют угрозу для здоровья. Использование плавающих распылителей не рекомендуется из-за потенциально высоких уровней концентрации химических средств. Использование тетрафторхлорэтана, брома или плавающих распылителей хлора аннулирует гарантию на внутреннюю обшивку Вашего спа. Тетрафтордихлорэтан натрия является единственным утвержденным дезинфицирующим средством для использования в спа «Софтаб».

4. Превышение дозировки хлора.

5. Отсутствие контроля за химическим составом воды.
Химический состав воды в Вашем спа должен проходить проверку хотя бы дважды в неделю. В случае игнорирования проведения проверки и нарушения баланса химического состава возможно повреждение внутренней обшивки Вашего спа.

Осуществление правильного контроля за химическим составом и очисткой воды является ответственностью владельца. Компания Softub Inc. не несет ответственности ни за какиеповреждения, появившиеся в результате неправильного ухода за водой. Неправильный уход за водой может аннулировать гарантийные обязательства продавца.
Если у Вас возникнут какие-либо вопросы о химических средствах, пожалуйста, обращайтесь к Вашему продавцу.

ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШОКОВЫХ ПРЕПАРАТОВ АННУЛИРУЕТ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОДАВЦА

Дезинфекция воды

Правильный уход за водой в спа включает в себя не только правильный уровень pH и щелочи. Необходимо ещё и использование эффективного дезинфицирующего средства с целью контроля и предупреждения роста бактерий. Подогреваемая вода и большое количество купающихся может привести к изменению химического состава из-за остатков мыла, дезодорантов, парфюмированных средств, натуральных масел и другой косметики в воде. Чтобы избежать возникновения такой ситуации, очень важно использоватьсредства, специально предназначенные для Вашего спа «Софтаб». Дезинфицирующее средство убивает микробы, бактерии и примеси в воде.

Ваш спа «Софтаб» должен быть продезинфицирован с помощью частиц хлора тетрафторхлорэтана. Он является самым простым и эффективным доступным дезинфицирующим средством. При первом включении спа добавьте около 1-2 столовых ложек средства для растворения хлора в воде. После этого регулярно проверяйте уровень хлора с помощью тестовых полосок и добавляйте хлор в случае необходимости. Проверяйте и регулируйте уровень концентрации дезинфицирующего средства после каждого использования спа. Количество необходимого хлора будет определяться частотой пользования спа и количеством примесей в воде. Всегда добавляйте хлор при включенных форсунках и снятой крышке.

А. Рекомендуемые показатели воды.
Свободный хлор: 2 -3 ppm (частей на миллион)
pH: 7,4 -7,8 (идеально 7,6)
Общая щелочность: 80 – 120 ppm (частей на миллион)
Общая жесткость: 50 – 150 ppm (частей на миллион)
Общее кол-во растворенных веществ: ниже 1 500 ppm (частей на миллион)

Тестируйте воду после каждого использования спа, но не реже двух раз в неделю. **Избегайте низкого показателя pH, так как это приведет к образованию некрасивых складок на внутренней обшивке чаши спа и аннулирует гарантийные обязательства продавца.**

Б. Добавление химических препаратов в воду.

1. Измерьте химические показатели воды перед добавлением препаратов. Вы не сможете получить правильный результат при измерении в течение нескольких часов после того, как Вы добавите препараты в воду.
2. Все химические препараты, предназначенные для обработки воды в спа, должны вноситься в воду при снятой термокрышке и работающих гидромассажных форсунках. Не смешивайте препараты друг с другом. Не применяйте несколько препаратов одновременно. Не закрывайте спа термокрышкой и не выключайте форсунки в течение 10 минут после добавления химических препаратов.
3. Не рекомендуется применять в спа плавучие дозаторы химикатов, так как они могут создать чрезмерно высокую концентрацию химикатов, снизить уровень pH воды и обесцветить внутреннюю обшивку спа.
4. Не используйте хлор в форме газа, ионизаторы, ароматизаторы, соли или мыльные растворы, не рекомендованные для использования в спа «Софтаб». Проконсультируйтесь с Вашим продавцом.

Сливайте старую воду и заполняйте спа «Софтаб» свежей водой 2-3 раза в год или в тех случаях, когда вода помутнела, а химическая обработка не помогает ее очистить.

****ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШОКОВЫХ ПРЕПАРАТОВ АННУЛИРУЕТ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОДАВЦА****

ЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

Промывайте фильтр Вашего спа «Софтаб» по мере загрязнения, но не реже одного раза в месяц. Для того, чтобы промыть фильтр, снимите его с решетки забора воды, снимите внешний синий чехол и осле промывки, наденьте на фильтр внешний чехол и установите фильтр на одну из решеток забора воды. Поверните фильтр таким образом, чтобы между ним и дном спа было небольшое расстояние. Перед тем, как надеть фильтр на решетку, подержите соединительную муфту фильтра одну-две минуты в теплой воде. Не пытайтесь снять или надеть фильтр, если соединительная муфта холодная. Раз в год необходимо производить замену фильтра.

ЗАПОЛНЕНИЕ СПА И СЛИВ ВОДЫ

Меняйте воду в Вашем спа 2-3 раза в год или когда становится трудно поддерживать химический баланс воды. Всегда отключайте спа от сети, прежде чем начать процедуру слива воды. Если Вы сливаете воду при помощи насоса, следите за тем, чтобы всасывающая труба не касалась внутренней обшивки спа, т.к. это может повредить винил и аннулировать гарантийные обязательства продавца.

Ваш спа подлежит осушке с помощь сифона или погружного насоса (можно приобрести у Вашего продавца). Перед повторным наполнением спа тщательно очистите его внутреннюю обшивку в соответсвии с нижеуказанными инструкциями.

Слив воду, внимательно осмотрите внутреннюю обшивку спа и, при необходимости, проведите очистку внешней и внутренней поверхности с помощью мягких чистящих средств. Всегда заполняйте спа теплой и/или холодной водой, температура воды не должна превышать 40 ℃. Чтобы сократить время, необходимое для начального подогрева воды, можно использовать теплую воду, если Вы не используете устройство для смягчения воды. При каждой смене воды в спа необходимо промывать фильтрующие картриджи.

Внутренний материал обшивки

Когда спа не наполнен водой, пользуйтесь раствором мягкого мыла и мягкой губкой для очистки внутренней обшивки спа. Тщательно ополосните перед тем, как снова заполнить спа водой. Не используйте вспомогательные чистящие средства, например, металлический ершик, жесткую щетинистую щетку, абразивные средства, кислотные очистители (например, чистящие средства на основе лимонной кислоты) или же чистящие средства, содержащие жесткие химические средства, в том числе отбеливатель и аммиак.

Если Вы случайно проткнете или прорвете внутреннюю обшивку Вашего спа «Софтаб», свяжитесь с нашим Сервисным Центром.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Вы можете сохранить заводскую картонную упаковку спа «Софтаб» для хранения или транспортировки. Прежде чем заново упаковывать спа в коробку, убедитесь, что все его части чистые и сухие. Чашу и крышку необходимо хранить в горизонтальном положении.

ВНИМАНИЕ! Не помещайте ничего сверху спа во время хранения. Не храните сухой спа на солнечном свету.

При транспортировке спа должен быть упакован и крепко привязан. Рекомендуется использовать обвязку толщиной не менее 4 см. Возможно, Вам понадобится брезент или сетка для равномерного распределения давления. Если упаковать спа в коробку не представляется возможным, необходимо крепко привязать спа, чтобы предотвратить падение спа с транспортного средства. Однако необходимо помнить, что чрезмерно тугое крепление спа может оставить долговременные глубокие следы на виниловой обшивке спа или корпуса чаши.

УРОВЕНЬ ВОДЫ

Всегда поддерживайте уровень воды на 5 см выше самой высоко расположенной форсунки. Таким образом, форсунки не будут разбрызгивать воду за пределы чаши спа, уменьшая общий объем воды, и электродвигатель не перегреется. Закрытая крышка не должна плавать по поверхности воды, это означает, что воды в спа слишком много.

ВНЕШНИЙ МАТЕРИАЛ ОБШИВКИ «ЛЕЗЕРТЕКС»

Внешняя обшивка спа «Софтаб», термокрышки и блока «Гидромейт» сделана из особого винила «ЛезерТекс», который устойчив к появлению плесени, растрескиванию и обесцвечиванию.

А. Чистка:

Для удаления загрязнений и пятен с внешней обшивки спа используйте слабый мыльный раствор, после этого ополосните обшивку водой. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ жесткие проволочные мочалки, щетки из жесткой щетины, абразивные чистящие средства или растворители. Использование вышеперечисленных средств может аннулировать гарантийные обязательства продавца. Пожалуйста, обратитесь к Вашему продавцу, чтобы приобрести чистящие средства, которые не повредят обшивку Вашего спа.

Б. Солнечное воздействие

Если Ваш спа «Софтаб» установлен на открытом воздухе, мы рекомендуем использовать защитный чехол для спа «Софтаб» (его можно приобрести у Вашего продавца). Он защитит Ваш спа от прямых солнечных лучей, дождя и поможет сохранить спа чистым. Если Вы устанавливаете спа «Софтаб» темного цвета на открытом воздухе, использование защитного чехла обязательно. Никогда не покрывайте спа «Софтаб» прозрачной пластиковой пленкой.

В. Ремонт

Свяжитесь с Сервисным Центром, если Вы прорвете или проткнете внешнюю обшивку спа «Софтаб».

ПОДГОТОВКА К ЗИМЕ/ КОНСЕРВАЦИЯ

Если Вы уезжаете в отпуск или не собираетесь пользоваться Вашим спа в течение недели и более, накройте спа термокрышкой, закройте регулятор воздушного потока и установите регулятор температуры на минимальное значение (27 ℃). Это защитит Ваш спа от замерзания, если он установлен на улице, и позволит спа периодически фильтровать и очищать воду. По возвращении проверьте химический баланс воды (уровень хлора и pH) и скорректируйте его по необходимости.

Если Вы планируете оставить спа без присмотра на длительное время или не будете использовать его, полностью слейте воду из спа. Отсоедините блок «Гидромейт» от чаши спа и наклоните его патрубками вниз так, чтобы из соединительных патрубков вытекла вся вода, находящаяся во внутреннем трубопроводе. Это обязательная процедура в холодное время года, т.к. вода, оставшаяся в трубопроводе, может замерзнуть и серьезно повредить блок «Гидромейт». Просушите спа и закройте его термокрышкой.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш спа «Софтаб» сконструирован таким образом, чтобы свести к минимуму необходимое сервисное обслуживание.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ самостоятельно открывать и ремонтировать блок циркуляции и нагрева воды «Гидромейт». Это может аннулировать гарантийные обязательства продавца. Если в работе спа возникли неполадки, внимательно прочтите пункты, указанные в разделе «Устранение неполадок» данной инструкции по эксплуатации. Если проблема не устранена, свяжитесь с нашим Сервисным Центром.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка: спа подключен, но не работает.
Причина: Возможно, спа неправильно подключен к электросети.
Способ устранения:
Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

Неполадка: УЗО протестировано, но не сработало.
Причина: Возможно розетка подключена неправильно. УЗО сработает только в том случае, если «фаза» заведена на кабель черного цвета, «ноль» - на кабель белого цвета, а «земля» - на желто-зеленый кабель.
Способ устранения:
Попробуйте подключить спа к другой розетке или проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

Неполадка: На панели управления высвечивается надпись «IPS» или «IP5». Спа не работает.
Причина: Спа подключен к источнику электрического снабжения, напряжение в котором бывает менее 220В.
Способ устранения:
1. Если временные сбои в электроснабжении являются следствием урагана, грозы или прочего, отключите спа от сети и подождите, пока электроснабжение не будет восстановлено в полном объеме. В холодное время года при установке спа на улице позаботьтесь о том, чтобы предотвратить замерзание спа во время отсутствия электроснабжения.
2. Если сбоев в электроснабжении нет, проверьте, не используется ли для подключения спа удлинитель. Если это так, уберите удлинитель и подключите спа напрямую к электрической розетке.
3. Проверьте целостность и работоспособность электрической вилки.
4. Проверьте, не перегружена ли линия другими электрическими приборами. Если это так, отключите прочие электрические приборы или подключите спа «Софтаб» к отдельной линии. Если все вышеописанное не устраняет неполадку, попробуйте подключить спа к другой электрической розетке. Возможно, напряжение в используемой розетке недостаточно или нестабильно.

Неполадка: Мигает индикатор температуры на панели управления.
Причина: Вода слишком горячая или есть сбои в системе управления.
Способ устранения:
1. Подождите, пока температура воды в спа упадет ниже 38 °C.
2. Если значение температуры продолжает мигать, свяжитесь с нашим Сервисным Центром.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК (продолжение)

Неполадка: Не включаются форсунки.

Причина: Низкое напряжение в сети или механические неполадки в блоке «Гидромейт» или УЗО.

Способ устранения: Проверьте, горит ли индикатор температуры на панели управления. Если индикатор горит:

1. Нажмите кнопку «Форсунки»/ «Jets». Если форсунки заработали, то это означает, что температура воды достигла установленного значения.

2. Если форсунки не включаются, установите максимальное значение температуры. Если загорелась лампочка подогрева воды («Heating»), но насос не работает, выключите спа из сети на несколько часов и повторите действия пункта 1 снова. Если двигатель по прежнему не включается, отсоедините его от спа и свяжитесь с нашим Сервисным Центром.

Примечание: Если Вам приходится регулярно отключать спа от сети, чтобы включить форсунки, это означает низкое напряжение сети. Убедитесь в том, что спа не подключен через удлинитель, и в том, что к этой эл. линии не подключено другое устройство большой мощности. Плохая проводка и/или контакты могут быть причиной низкого напряжения. Убедитесь, что напряжение в Вашей сети 220 В.

Неполадка: Не горит индикатор температуры.

Причина: Потеря напряжения в сети или блоке «Гидромейт».

Способ устранения:

1. Убедитесь, что спа включен в сеть с напряжением 220 В 16А.

2. Протестируйте УЗО.

3. Проверьте напряжение в эл. сети.

4. Если напряжение в сети соответствует нормам, а УЗО не сработало, свяжитесь с нашим Сервисным Центром.

5. Если УЗО не отключилось, а индикатор температуры мигает, температура воды слишком высока. Чтобы запустить спа снова, подождите, пока температура воды опустится ниже 40 ℃, и повторите действия пункта 2.

6. Если все вышеупомянутое случается регулярно или двигатель не перезапускается, свяжитесь с нашим Сервисным Центром.

Неполадка: Слабый поток воды из форсунок.

Причина: Засор или воздушная пробка в трубопроводе. Если спа был только что заполнен водой, скорее всего это воздушная пробка.

Способ устранения:

1. Проверьте, включены ли форсунки.

2. Убедитесь, что уровень воды на 5 см превышает самую высокорасположенную форсунку.

3. Убедитесь, что решетки забора воды в спа не заблокированы.

4. Несколько раз включите и выключите форсунки, чтобы избавиться от воздушной пробки.

Неполадка: Напор одной форсунки уменьшился.

Причина: Форсунка выключена или заблокирована засором.

Способы устранения:

1. Засор может находиться в гнезде форсунки. Выньте форсунку, прочистите и поставьте на место.

Неполадка: Невозможно перекрыть воздушный поток форсунки.

Причина: Не полностью закрыт регулятор воздушного потока («Air Control»).

Способы устранения:

1. Несколько раз откройте и закройте регулятор воздушного потока.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК (продолжение)

Неполадка: Во время работы напор воды изо всех форсунок уменьшился.
Причина: Засор в трубопроводе.
Способы устранения:
1. Снимите картридж фильтра. Промойте фильтр, следуя инструкциям на стр. 17.
2. Убедитесь, что решетки забора воды на месте и не засорены.
3. Если решетки чистые, а напора по прежнему нет:
   А. Отключите блок «Гидромейт» от сети.
   Б. Осушите спа.
   В. Отсоедините блок от чаши спа.
   Г. Осмотрите патрубки и проверьте, не засорены ли они волосами, листьями, шнурками, пластиковыми пакетами, и т.д.
   Д. Прочистите трубопровод блока «Гидромейт» сильным напором воды из садового шланга. Шланг подсоедините к верхнему большому патрубку блока «Гидромейт».
   Е. Подсоедините блок к чаше спа и снова попробуйте включить форсунки.
4. Если решетки забора воды не заблокированы и засоры не обнаружены, а напора по прежнему нет, скорее всего мусор застрял внутри насоса. Свяжитесь с нашим Сервисным Центром.

Неполадка: Спа не нагревает воду до желаемой температуры.
Причина: емпература окружающей среды не позволяет спа нагревать воду должным образом.
Способы устранения:
1. Чтобы быстрее нагреть воду, полностью выключите регулятор воздушного потока (в воде не должно быть воздушных пузырьков).
2. Закройте спа термокрышкой.
3. Установите значение температуры на 40 ℃ и позвольте спа поработать, пока он не отключится автоматически.

Неполадка: Спа и/или блок «Гидромейт» подтекают.
Причина: Протечка обычно случается в местах соединения блока с чашей.
Способы устранения:
1. Вытрите протекшую воду.
2. Проверьте, крепко ли затянуты хомуты соединительных патрубков.
3. Определите, где именно протекает вода
  А. Проверьте, нет ли протечки в ближнем к чаше спа месте соединения нижнего патрубка или вокруг днища спа.
  Б. Проверьте, нет ли протечки в ближнем к блоку «Гидромейт» месте соединения патрубков или под блоком.
4. Если все вышеперечисленные действия не помогли - свяжитесь с нашим Сервисным Центром.

Неполадка: Регулятор воздушного потока самостоятельно поворачивается в положения «закрыто»/ «открыто».
Причина: Идет цикл озонирования воды.
Способы устранения:
1. Не требуется. Это нормальная работа спа.

Технические данные

	Softub 140	Softub 220	Softub 300+
Вместимость			
Человек:	1-2 взрослых	3-4 взрослых	5-6 взрослых
Литров воды:	530 л	833 л	1136 л
Чаша			
Внешний диаметр:	150 см	180 см	200 см
Внутренний диаметр:	130 см	150 см	170 см
Высота:	61 см	61 см	69 см
Глубина воды:	48 см	48 см	53 см
Кол-во форсунок:	4	5	7
Блок «Гидромейт»			
Внешний диаметр:	51 см	51 см	51 см
Высота:	69 см	69 см	69 см
Масса			
Сухой чаши:	23 кг	32 кг	36 кг
Термокрышки:	9 кг	11 кг	14 кг
Блока «Гидромейт»:	18 кг	18 кг	18 кг
С водой:	655 кг	962 кг	1245 кг
Нагрузка на поверхность:	610 кг/м^2	610 кг/м^2	690 кг/м^2

Электродвигатель
Однофазный 230В, 50Гц, 6А, 1400Вт
Требуется специальное подключение с использованием устройства защитного отключения (УЗО). Остальные требования и нормы определены в региональных стандартах.

Приведенные значения массы и размеров изделий являются приблизительными.
Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

С гарантийными обязательствами можно ознакомиться в торговой организации, где бассейн был приобретен.





Distinctive Product Configuration is a U.S. Registered Trademark.
Distinctive Product Configuration est une marque déposée aux États-Unis.
Die unterscheidungskräftige Produktkonfiguration ist eine in den USA eingetragene Marke.
Отличительная конфигурация продукта является зарегистрированной торговой маркой США.
Distinctive Product Configuration es marca comercial registrada de EE.UU.

For easy reference, please complete any missing information:
Pour faciliter la référence, veuillez compléter ces informations :
Tragen Sie bitte nachstehend die Daten zur Kennzeichnung Ihres Softub-Whirlpools ein:
Пожалуйста, заполните перечисленные ниже поля. Эта информация может вам в дальнейшем понадобиться.
Para tener la referencia a mano, complete la siguiente información:

Tub Serial #:
No de série du bassin #:
Becken-Seriennr.:
Серийный номер чаши :
Nº de serie de la tina:

T-______________________

Motor Serial #:
No de série du moteur #:
Motor-Seriennr.:
Серийный номер мотора:
Nº de serie del motor:

P-______________________

Softub, Inc. - Corporate Office
27615 Avenue Hopkins, Valencia, CA 91355
+1 (661) 702-1401

"Visit us on-line at: http://www.softub.com."
"Venez nous voir en ligne à : http://www.softub.com."
Besuchen Sie uns online unter: http://www.softub.com.
Наш адрес в Интернете: http://www.softub.com, www.softub.ru
"Visite nuestra página web en: http://www.softub.com."